

English	Español	Français
abandoned call	llamada abandonada	abandon d'appel
abort	abandono	abandon
absolute address	dirección absoluta	adresse absolue
absolute position encoder	codificador absoluto de posición	codeur de position absolu
absolute priority	prioridad absoluta	priorité absolue
absolute rotary encoder	codificador absoluto rotativo de posición	codeur rotatif absolu
absorption loss	pérdida por absorción	affaiblissement dû à l'absorption
abstract class	clase abstracta	classe abstraite
abstract syntax	sintaxis abstracta	syntaxe abstraite
abstraction	abstracción	abstraction
acceptable angle	ángulo aceptable	angle admissible
acceptor	aceptante	accepteur
access	acceso	accès
access barred	prohibición de acceso	interdiction d'accès
access category	categoría de acceso	catégorie d'accès
access charge	cuota de acceso	taxe d'accès
access circuit section	sección de circuito de acceso	section de circuit d'accès
access code	código de acceso	code d'accès
access contention	conflicto de acceso	conflit d'accès
access contention resolution	resolución de conflicto de acceso	résolution des conflits d'accès
access control	control de acceso	contrôle d'accès
access control list	lista de control de acceso	liste de contrôle d'accès
access control policy	política de control de acceso	politique de contrôle d'accès
access criteria	criterios de acceso	critères d'accès
access delay	retardo de acceso	temps d'accès
access function	función de acceso	fonction d'accès
access gateway	pasarela de acceso	passerelle d'accès
access group	grupo de acceso	groupe d'accès
access layer	capa de acceso	couche accès
access line	línea de acceso	ligne d'accès
access link	enlace de acceso	liaison d'accès
access list	lista de accesos	liste d'accès
access management	gestión de acceso	gestion d'accès
access network	red de acceso	réseau d'accès
access network domain	dominio de la red de acceso	domaine du réseau d'accès
access node	nodo de acceso	nœud d'accès
access protocol	protocolo de acceso	protocole d'accès
access radio link	enlace radioeléctrico de	liaison d'accès radio

English	Español	Français
	acceso	
access rate	velocidad de acceso	débit à l'accès
access request	petición de acceso	demande d'accès
access right	derecho de acceso	droit d'accès
access server	servidor de acceso	serveur d'accès
access session	sesión de acceso	session d'accès
access switch	conmutador de acceso	commutateur d'accès
access time	tiempo de acceso	temps d'accès
access to voicemail	acceso al correo vocal	accès à la messagerie vocale
access unit	unidad de acceso	unité d'accès
account card	tarjeta de cuenta	carte de facturation
accounting	contabilidad	comptabilité
acknowledgement	acuse de recibo	accusé de réception
acoustic artificial voice	voz artificial acústica	voix artificielle acoustique
acoustic echo	eco acústico	écho acoustique
acoustic hood	cabina acústica	abri téléphonique
acoustics	acústica	acoustique
acquisition time	tiempo de adquisición	temps d'acquisition
action	acción	action
action indicator	indicador de acción	indicateur d'action
activated return capacity	capacidad de retorno	capacité de retour
activating endpoint	punto extremo activador	point d'extrémité d'activation
active	activo	actif
active call	comunicación activa	communication active
active group	grupo activo	groupe actif
active hub	concentrador activo	concentrateur actif
active line	línea activa	ligne active
active page	página activa	page active
active redundancy	redundancia activa	redondance active
active star	red en estrella activa	réseau à étoile actif
active state	estado activo	état actif
active threat	amenaza activa	menace active
active time	tiempo de actividad	durée d'activité
activity	actividad	activité
activity factor	factor de actividad	coefficient d'activité
actor	agente	acteur
adaptation	adaptación	adaptation
adaptation layer	nivel de adaptación	couche d'adaptation
adaptation layer	capa de adaptación	couche d'adaptation
adaptation unit	unidad de adaptación	unité d'adaptation
adaptive channel allocation	asignación dinámica de	allocation dynamique des

English	Español	Français
	canales	canaux
adaptive differential pulse code modulation (ADPCM)	modulación de impulsos codificados diferencial adaptativa	modulation par impulsion et codage différentielle adaptable
adaptive pulse code modulation (APCM)	modulación por codificación de impulsos adaptativa	modulation par impulsion et codage adaptable
adaptive routing	encaminamiento adaptativo	acheminement adaptatif
adaptive scanning	barrido adaptable	analyse adaptative
add	suma	ajout
add party queue	cola de incorporación de partes	file d'attente d'adjonction de participant
additional bandwidth	anchura de banda adicional	largeur de bande additionnelle
additional service	servicio adicional	service supplémentaire
add-on charge	tarificación adicional	taxe additive
add-on conference	conferencia aditiva	conférence additive
address	dirección	adresse
address decoding	decodificación de direcciones	décodage des adresses
address filtering	filtrado de direcciones	filtrage d'adresses
address mapping	correspondencia de direcciones	correspondance d'adresse
address mask	máscara de dirección	masque d'adresse
address resolution	resolución de direcciones	résolution d'adresses
address resolution protocol (ARP)	protocolo de resolución de direcciones	protocole de résolution d'adresse
address selection	selección de dirección	sélection d'adresse
address separator	separador de dirección	séparateur d'adresse
address signal	señal de dirección	signal d'adresse
addressable programming	programación personalizada	programmation personnalisée
addressee	destinatario	destinataire
adjacency	contigüidad	contigüité
adjacent channel	canal adyacente	canal adjacent
adjacent channel interference	interferencia del canal contiguo	brouillage par la voie adjacente
adjacent network	red adyacente	réseau adjacent
adjacent networks	redes adyacentes	réseaux adjacentes
administration	administración	administration
administrative distance	distancia administrativa	distance administrative
administrative domain	dominio administrativo	domaine administratif
administrative point	punto de distribución	point de distribution
administrator	administrador	administrateur
admittance	admitancia	admittance
ADSL line	línea ADSL	ligne ADSL

English	Español	Français
ADSL router	encaminador ADSL	routeur ADSL
advice of charge	aviso del importe de la comunicación	avis de taxation
ageing	envejecimiento	vieillesissement
agent	agente	agent
aggregate bandwidth	anchura de banda agregada	largeur de bande ajoutée
aggregate speed	velocidad agregada	vitesse agrégée
aggregation	agregación	agrégation
aggregator	agregador	agrégateur
agreement	homologación	agrément
alarm	alarma	alarme
alarm call service	servicio de despertador	service du réveil
alarm indication signal	señal de indicación de alarma	signal d'indication d'alarme
alert	alerta	alerte
alerting call	llamada de aviso	appel en alerte
algebraic codebook	libro de códigos algebraico	répertoire algébrique
algorithm	algoritmo	algorithme
alias	alias	alias
alias name	nombre de alias	nom alias
alignment error	error de alineación	erreur d'alignement
alignment point	punto de alineación	point d'alignement
alignment signal	señal de alineación	signal d'alignement
allocated channel	canal asignado	voie affectée
allocation	atribución	attribution
allowed cell rate (ACR)	velocidad de celda permitida	débit de cellule disponible
allowed information rate (AIR)	velocidad de información permitida	débit d'information disponible
all-pass network	red pasatodo	réseau passe-tout
alphabet	alfabeto	alphabet
alphanumeric code	código alfanumérico	code alphanumérique
alphanumeric text	texto alfanumérico	texte alphanumérique
alternate buffer	memoria intermedia alternativa	tampon alternatif
alternate routing	encaminamiento alternativo	acheminement alternatif
alternative route	ruta alternativa	route alternative
alternative trail	camino alternativo	chemin de secours
alternator	conmutador electrónico	alternateur
ambient noise	ruido ambiental	bruit ambiant
amendment	enmienda	amendement
amplitude	amplitud	amplitude
amplitude modulation (AM)	modulación de amplitud	modulation d'amplitude
amplitude shift keying	modulación desplazamiento	modulation par déplacement

English	Español	Français
	de la amplitud	d'amplitude
analog communication system	sistema de comunicaciones analógicas	ystème de communication analogique
analog signal conditioning	acondicionamiento de una señal analógica	prétraitement des signaux analogiques
analogue network	red analógica	réseau analogique
analogue signal	señal analógica	signal analogique
analysis	análisis	analyse
ancestor	antepasado	ancêtre
anchor	ancla	ancre
angular frequency	frecuencia angular	fréquence angulaire
anisochronous	anisócrono	anisochrone
annotation	anotación	annotation
announcement	anuncio	annonce
anonymity	anonimato	anonymat
anonymous node	nodo anónimo	nœud anonyme
answer bid ratio (ABR)	tasa de intentos de toma con respuesta	taux de tentatives de prises avec réponse
answer mode	modo respuesta	mode réponse
answer signal	señal de respuesta	signal de réponse
answer signal delay	demora de la señal de respuesta	délai du signal de réponse
answerback	distintivo	indicatif
answerback unit	transmisor de indicativo	émetteur d'indicatif
answered call	llamada contestada	appel ayant reçu une réponse
answering tone	tono de respuesta	tonalité de réponse
antenna	antena	antenne
antenna beam width	anchura de haz de la antena	ouverture angulaire
antenna directivity	directividad de la antena	directivité d'antenne
antenna gain	ganancia de antena	gain d'antenne
antenna polarization	polarización de la antena	polarisation d'antenne
anti-static	antiestático	antistatique
appendix	apéndice	appendice
applicant	solicitante	requérant
application context	contexto de aplicación	contexte d'application
application layer	capa de aplicación	couche application
application layer	capa de aplicación	couche d'application
application layer	nivel de aplicación	couche d'application
application layer interface	interfaz de la capa de aplicación	interface de couche application
application protocol	protocolo de aplicación	protocole d'application
application protocol data unit	unidad de datos de protocolo	unité de données de protocole

English	Español	Français
	de aplicación	d'application
application protocol entity	entidad de protocolo de aplicación	entité de protocole d'application
application protocol key	clave de protocolo de aplicación	clé de protocole d'application
application server	servidor de aplicaciones	serveur d'applications
application service	servicio de aplicación	service d'application
application service provider	proveedor de servicio de aplicación	fournisseur de service d'application
application sharing	compartición de aplicación	partage d'application
application system	sistema de aplicación	système d'application
arbitration	arbitraje	arbitrage
arbitration policy	política de arbitraje	politique d'arbitrage
area	zona	zone
argument	argumento	argument
arithmetic coder	codificador aritmético	codeur arithmétique
arithmetic decoder	decodificador aritmético	décodeur arithmétique
arithmetic delimiter	delimitador aritmético	délimiteur arithmétique
arithmetic encoder	codificador aritmético	codeur arithmétique
arithmetic encoding	codificación aritmética	codage arithmétique
artifact	artefacto	artefact
artificial voice	voz artificial	voix artificielle
aspect ratio	relación de aspecto	rapport d'aspect
assembly	ensamblaje	assemblage
assignee	asignatario	attributaire
assignment	asignación	attribution
assignment map	mapa de asignaciones	carte d'assignation
assignment message	mensaje de asignación	message d'assignation
assured bandwidth	anchura de banda asegurada	largeur de bande garantie
asymmetric	asimétrico	asymétrique
asymmetric authentication method	método de autenticación asimétrico	méthode d'authentification asymétrique
asymmetric digital subscriber line (ADSL)	línea de abonado digital asimétrica	ligne d'abonné numérique asymétrique
asymmetric line	línea asimétrica	ligne asymétrique
asymmetrical modulation	modulación asimétrica	modulation asymétrique
asymmetrical service	servicio asimétrico	service asymétrique
asynchronous	asíncrono	asynchrone
asynchronous cell	celda asíncrona	cellule asynchrone
asynchronous communication	comunicación asíncrona	communication asynchrone
asynchronous communication interface adapter	adaptador de interfaz de comunicaciones asíncronas	adaptateur d'interface de communications asynchrones

English	Español	Français
asynchronous connection	conexión asíncrona	connexion asynchrone
asynchronous data	datos asíncronos	données asynchrones
asynchronous data transmission	transmisión de datos asíncrona	transmission des données asynchrone
asynchronous input	entrada asíncrona	entrée asynchrone
asynchronous mode	modo asíncrono	mode asynchrone
asynchronous parallel data inputs	entradas asíncronas de datos en paralelo	entrées asynchrones des données en parallèle
asynchronous transfer mode (ATM)	modo de transferencia asíncrono	mode de transmission asynchrone
asynchronous transfer mode (ATM)	modo de transmisión asíncrona	mode de transmission asynchrone
asynchronous transmission	transmisión asíncrona	transmission asynchrone
asynchronous transmission	transmisión asíncrona	transmission asynchrone
attach	vinculación	rattachement
attachment	adjunto	rattachement
attack	ataque	attaque
attack time	tiempo de ataque	temps d'attaque
attendant	operador	opérateur
attenuation	atenuación	affaiblissement
attenuation distortion	distorsión por atenuación	distorsion d'atténuation
attenuator	atenuador	atténuateur
attribute	atributo	attribut
attribute list	lista de atributos	liste d'attributs
attribute syntax	sintaxis de atributo	syntaxe d'attribut
attribute type	tipo de atributo	type d'attribut
attribute value	valor de atributo	valeur d'attribut
attribute value assertion	valor de atributo	valeur d'attribut
audio	audio	audio
audio bit rate	velocidad binaria de audio	débit binaire audio
audio channel	canal audio	voie audio
audio data	datos de audio	données audio
audio frame	trama de audio	trame audio
audio frequency	audiofrecuencia	audiofréquence
audio response unit	unidad de respuesta vocal	unité de réponse vocale
audiotex	audiotex	audiotex
audiovisual information	información audiovisual	informations audiovisuelles
audit	verificación	audit
audit log	archivo cronológico de control	journal d'audit
audit trail	análisis retrospectivo	enregistrement d'audit
authenticated identity	identidad autenticada	identité authentifiée
authentication data	datos de autenticación	données d'authentification

English	Español	Français
authentication delay	retardo de autenticación	délai d'authentification
authentication exchange	intercambio de autenticación	échange pour authentification
authentication information	información de autenticación	information d'authentification
authentication package	paquete de autenticación	paquet d'authentification
authenticity	autenticidad	authenticité
author	autor	auteur
authority	autoridad	autorité
authorization	autorización	autorisation
auto dialer	marcador automático	numéroteur automatique
auto logon	identificación automática	auto identification
autoanswer	respuesta automática	auto-réponse
autodial	marcación automática	autodial
automated data processing (ADP)	proceso de datos automatizado	traitement de données automatisé
automatic addressing	direccionamiento automático	adressage automatique
automatic answering	respuesta automática	réponse automatique
automatic call distributor	distribuidor automático de llamadas	distributeur d'appels automatique
automatic calling	llamada automática	appel automatique
automatic fallback	modo degradado automático	mode dégradé automatique
automatic network restoral	recuperación automática del servicio	rétablissement automatique du service
automatic number identification (ANI)	identificación automática del número	enregistrement automatique de numéro
automatic protection switching (APS)	conmutación de protección automática	commutation automatique de protection
autonomous system	sistema autónomo	système autonome
auxiliary channel	canal auxiliar	voie auxiliaire
availability	disponibilidad	disponibilité
available	disponible	disponible
available bit rate (ABR)	flujo de bits disponible	débit binaire disponible
available session	sesión disponible	session disponible
avalanche photodiode	fotodiodo de avalancha	photodiode à avalanche
average handling time	tiempo medio operativo	temps moyen de traitement
azimuth	acimut	azimut
B channel	canal B	canal B
back haul	enlace alternativo	liaison alternative
back plane	panel de conexiones eléctricas	plaque de raccordement arrière
backbone	red troncal	réseau dorsal
backbone network	red dorsal	réseau dorsal
backbone network connect	características de conexión de	caractéristiques de connexion

English	Español	Français
characteristics	red principal	de réseau de base
back-end services	servicios de trastienda	services supports d'extrémité
background	fondo	arrière-plan
background color	color de fondo	couleur d'arrière-plan
background communication	comunicación de fondo	communication de fond
background noise	ruido de fondo	bruit de fond
backoff	retardo de envío	délai d'envoi
backoff level	nivel de retroceso	niveau d'attente
backup	reserva	réserve
backward channel	canal de retorno	canal de retour
backward compatibility	compatibilidad hacia atrás	compatibilité amont
balance return loss	atenuación de equilibrado	affaiblissement d'équilibrage
balanced code	código equilibrado	code à somme bornée
balancing network	red de equilibrado	réseau d'équilibrage
balun (balanced-unbalanced)	transformador simétrico-asimétrico	symétriseur
band	banda	bande
band splitter	divisor de banda	séparateur des bandes
band-pass filter	filtro pasabanda	filtre passe-bande
bandpass modulator	modulador pasabanda	modulateur en bande passante
band-stop filter	filtro de supresión de banda	filtre coupe-bande
bandwidth	anchura de banda	largeur de bande
bandwidth allocation map	diagrama de atribución de anchuras de banda	table d'attribution des largeurs de bande
bandwidth module	módulo de anchura de banda	module de largeur de bande
barge in	entrada en la conversación	intervention
barred signal	señal de acceso prohibido	signal d'interdiction
base	base	base
base address	dirección de base	adresse de base
base class	clase básica	classe de base
base constraint	restricción de base	contrainte de base
base layer	capa básica	couche de base
base unit	unidad de base	unité de base
baseband	banda de base	bande de base
baseband analog signal	señal analógica en banda base	signal analogique en bande de base
baseband modem	módem de banda de base	modem de bande de base
baseband modulator	modulador en banda base	modulateur en bande de base
baseband networking	formación de redes en banda de base	réseau en bande de base
baseband system	sistema en banda de base	système en bande de base
baseband transmission	transmisión en banda base	transmission en bande de base

English	Español	Français
baseline	línea base	mode de base
basic band	banda básica	bande de base
basic call	llamada básica	appel de base
basic call process (BCP)	tratamiento de llamada básica	processus d'appel de base
basic call/connection control	control de llamada/conexión básica	commande d'appel/de connexion de base
basic clock rate	velocidad básica de reloj	rythme d'horloge de base
basic communication	comunicación básica	communication de base
basic component	componente básico	composant de base
basic multicast service	servicio de multidifusión básico	service de multidiffusion de base
basic operation	operación básica	opération de base
basic rate	acceso básico	tarif de base
basic rate interface	interfaz de acceso básico	interface à tarif de base
basic telecommunication service	servicio básico de telecomunicación	service de télécommunication de base
basic transfer mode	modo de transferencia básico	mode de transfert de base
basic videophone	videoteléfono básico	visiophone de base
batch transmission	transmisión de información por lotes	transmission d'information par lots
battery	batería	batterie
battery backup	reserva de batería	batterie de secours
baud rate	velocidad de transmisión en baudios	débit
bay	boca	baie
beacon	baliza	balise
beaconing	señalización de errores en red	signalisation
bearer	portador	support
bearer channel	canal portador	canal support
bearer control	control de portador	commande de support
bearer identifier	identificador de portador	identificateur de support
bearer service	servicio portador	service support
bearer state	estado de portador	état de support
behavior	comportamiento	comportement
behavioral compatibility	compatibilidad en comportamiento	compatibilité de comportement
bend loss	pérdida por curvatura	perte de courbure
bending radius	radio de curvatura	rayon de courbure
bias	sesgo	biais
bias distortion	distorsión asimétrica	distorsion biaisée
bidirectional	bidireccional	bidirectionnel
bidirectional bus	bus bidireccional	bus bidirectionnel

English	Español	Français
bidirectional data	datos bidireccionales	données bidirectionnelles
bidirectional logical channel	canal lógico bidireccional	voie logique bidirectionnelle
bidirectional port	puerto bidireccional	port bidirectionnel
bidirectional protection	protección bidireccional	protection bidirectionnelle
bidirectional ring	anillo bidireccional	anneau bidirectionnel
bidirectional terminal	terminal bidireccional	terminal bidirectionnel
bilateral control	control bilateral	commande bilatérale
bilateral synchronization	sincronización bilateral	synchronisation bilatérale
billing identification	identificación de facturación	identification de la facturation
billing integrity	integridad de facturación	intégrité de la facturation
bin	segmento	segment
bin string	cadena de segmentos	chaîne de segments
binarization	binarización	binairisation
binary	binario	binaire
binary code	código binario	code binaire
binary context	contexto binario	contexte binaire
binary decision	decisión binaria	décision binaire
binary encoding	codificación binaria	codage binaire
binary figure	cifra binaria	chiffre binaire
binary frequency shift keying	desplazamiento binario de la frecuencia	manipulation par déplacement de fréquence binaire
binary numeral	numeral binario	nombre binaire
binary phase shift keying	desplazamiento binario de la fase	modulation par déplacement de phase bivalente
binary synchronous communication (BSC)	transmisión binaria síncrona	transmission binaire synchrone
bind	vinculación	rattachement
binder	vinculador	objet lieur
binder group	conjunto de agrupamiento	frette d'assemblage
binding	vinculación	rattachement
binding object	objeto de vinculación	objet de liaison
biometrics	biometría	biométrie
biphase coding	codificación bifase	codage biphase
bipolar	bipolar	bipolaire
bipolar transmission	transmisión bipolar	transmission bipolaire
bisynchronous transmission	transmisión bisíncrona	transmission bisynchrone
bit	bit	bit
bit combination	combinación de bits	combinaison binaire
bit error rate (BER)	tasa de errores en los bits	taux d'erreurs sur les bits
bit error ratio	tasa de errores en los bits	taux d'erreur sur les bits
bit integrity	integridad de los bits	intégrité sur les éléments binaires

English	Español	Français
bit interleaving	entrelazado de bits	entrelacement de bits
bit oriented	orientados a bits	au niveau de bits
bit oriented protocol	protocolo orientado a bits	protocole au niveau de bits
bit parity	paridad de bit	parité binaire
bit rate	velocidad binaria	débit binaire
bit stream	flujo de bits	flux binaire
bit string	cadena de bits	chaîne de bits
bit stuffing	relleno de bits	bourrage de bits
bitmap	mapa de bits	phototrame
bit-rate allocation signal (BAS)	señal de asignación de velocidad binaria	signal d'affectation de débit
bit-rate reduction (BRR)	reducción de la velocidad binaria	réduction de débit
bit-rate reduction factor	factor de reducción de la velocidad binaria	facteur de réduction du débit
bits per second (bps)	bits por segundo (bps)	bits par seconde (bps)
bitstream	tren de bits	flux binaire
bitway	conexión física	connexion physique
black box	caja negra	boîte noire
blank entry	casilla en blanco	entrée muette
blind zone	zona muerta	zone sourde
blinking	parpadeo	clignotement
block	bloque	bloc
block check character	carácter de verificación de bloque	caractère de contrôle par bloc
block code	código de bloques	code de bloc
block coder	codificador de bloques	codeur de blocs
block distortion	distorsión de bloque	distorsion en blocs
block dropping	eliminación de bloques	abandon de blocs
block payload	contenido útil de bloque	charge utile de bloc
block separation	separación de bloques	séparation des blocs
block separator	separador de bloques	séparateur de blocs
block transfer attempt	intento de transferencia de bloque	tentative de transfert de bloc
blocked traffic	tráfico bloqueado	trafic bloqué
block-error ratio (BLER)	tasa de errores en los bloques	taux d'erreur sur les blocs
blocking	bloqueo	blocage
blocking message	mensaje de bloqueo	message de blocage
blocking signal	señal de bloqueo	signal de blocage
block-row	fila de bloques	rangée de blocs
blurring	borrosidad	flou
bonding	continuidad eléctrica	liaison équipotentielle

English	Español	Français
bonding bus	bus de continuidad eléctrica	bus de masse
booked call	llamada a hora convenida	appel à heure fixe
boot	arranque	amorce
border area	zona de marco	zone périphérique
border element	elemento de frontera	élément frontière
border gateway protocol (BGP)	protocolo de pasarela de frontera	protocole de passerelle frontière
border gateway router (BGR)	encaminador de pasarela de frontera	routeur de passerelle frontière
border router	encaminador en el borde	routeur frontière
bottleneck	cuello de botella	goulot d'étranglement
bottom edge	borde inferior	bord inférieur
bounce message	mensaje de rechazo	avis de non livraison
box	caja	boîtier
branching unit	unidad de derivación	unité de dérivation
break	corte	interruption
break point	punto de interrupción	point de rupture
breakdown	ruptura	claquage
breakdown voltage	tensión de ruptura	tension de rupture
breakout box	caja de conmutación	boîtier de commutation
bridge	puente	pont
broadband	banda ancha	bande large
broadband access	acceso de banda ancha	accès à large bande
broadband bearer capability	capacidad portadora de banda ancha	capacité support large bande
broadband cable modem	módem de cable de banda ancha	câblo-modem à large bande
broadband communication channel	canal de comunicación de banda ancha	canal de communication à large bande
broadband exchange termination (B-ET)	terminación de central de banda ancha	terminaison de commutateur à large bande
broadband integrated services digital network (BISDN)	red digital de servicios integrados de banda ancha (RDSI-BA)	réseau numérique à intégration de services à large bande
broadband ISDN	RDSI de banda ancha	RNIS large bande
broadband network	red de banda ancha	réseau à large bande
broadband transmission	transmisión en banda ancha	transmission à large bande
broadcast	difusión	diffusion
broadcast address	dirección de difusión	adresse de diffusion
broadcast bridge	puente de difusión	dérivation divergente
broadcast call	comunicación de difusión	communication de diffusion
broadcast channel	canal de radiodifusión	canal de radiodiffusion

English	Español	Français
broadcast conference	conferencia de difusión	conférence diffusée
broadcast conference call	comunicación conferencia de difusión	conférence-diffusion
broadcast network	red de radiodifusión	réseau de diffusion
broadcast packet	paquete de difusión	paquet à diffusion générale
broadcast repeater	repetidor de difusión	translation pour diffusion
broadcast storm	tormenta de mensajes	collapse de messages
broadcasting	difusión	diffusion
broken link	vínculo roto	rupture de liaison
broker	corredor	courtier
router	puente-encaminador	pont-routeur
buffer	memoria intermedia	tampon
buffer address	dirección de memoria intermedia	adresse de tampon
buffered	con memoria intermedia	tamponné
bug	error de programación	erreur de programmation
built-in object	objeto incorporado	objet intégré
bunched frame alignment signal	señal de alineación de trama concentrada	signal de verrouillage de trame concentré
bundle index	índice de agrupamiento	index de groupage
bundle table	tabla de agrupamiento	table de groupage
bureau service	servicio entre oficinas	service offert dans les bureaux
bureaufax	bufofax	bureaufax
burst	ráfaga de impulsos	rafale
burst error second	ráfaga de segundo con errores	seconde avec rafale d'erreurs
burst errors	errores en ráfaga	paquets d'erreurs
bus network	red de tipo bus	réseau local en bus
bus topology	topología de bus	topologie en bus
busy	ocupado	occupation
busy hour	hora punta	heure chargée
busy out	señal de ocupación forzada	mise en occupation
busy override	intrusión en línea ocupada	tonalité d'entrée en tiers
busy signal	señal ocupada	signal d'occupation
busy state	estado de ocupación	état occupé
busy tone	tono de ocupado	tonalité d'occupation
busy verification	verificación de ocupación	vérification d'occupation
byte	byte	octet
byte oriented protocol	protocolo orientado a bytes	protocole adressable par octet
byte stuffing	relleno de bytes	bourrage d'octets
cable	cable	câble
cable burial	enterramiento del cable	ensouillage d'un câble
cable coupler	acoplador de cables	coupleur de câble

English	Español	Français
cable distribution network (CDN)	red de distribución por cable	réseau de distribution par câble
cable distribution point	punto de distribución del cable	point de répartition du câblage
cable gyration	rotación del cable	rotation d'un câble
cable laying	tendido del cable	pose d'un câble
cable modem	módem de cable	câblo-modem
cable modem termination system	sistema de terminación de módem de cable	système de terminaison de câblo-modem
cable modulus	módulo de cable	module de câble
cable network	red cableada	réseau câblé
cable operational modulus	módulo de cable operacional	module de manipulation de câble
cable plant	red de cables	réseau de câbles
cable port	puerto de cable	accès de câble
cable recovery	recuperación del cable	relevage d'un câble
cable safety margin	margen de seguridad del cable	marge de sécurité du câble
cable section margin	margen de sección de cable	marge de compensation du vieillissement du câble
cable telephony	telefonía por cable	téléphonie par câble
cable terminating equipment (CTE)	equipo de terminación del cable	équipement de terminaison de câble
cable transition	transición de cables	transition de câble
cable transitory modulus	módulo de cable transitorio	module transitoire de câble
cable vault	caja de empalme de cables	chambre de câbles
cable weight	peso de cable	poids du câble
cablecasting	difusión por cable	câblo-diffusion
cabled fiber attenuation	atenuación de fibras cableadas	affaiblissement d'une fibre câblée
cabled fiber strain	deformación de fibras cableadas	élongation d'une fibre câblée
call abandonment probability	probabilidad de abandono de un intento de llamada	probabilité d'abandon d'une tentative d'appel
call accepted signal	señal de llamada aceptada	signal d'acceptation d'appel
call agent	agente de llamada	agent d'appel
call association	asociación de llamada	association d'appel
call attempt	intento de llamada	tentative d'appel
call clearing delay	tiempo de liberación de la llamada	temps de libération de l'appel
call collision	colisión de llamada	collision d'appel
call completion	terminación de llamada	aboutissement d'appel
call congestion	congestión de llamadas	engorgement d'appel
call control	control de llamadas	commande d'appel
call control function (CCF)	función de control de llamada	fonction de commande d'appel

English	Español	Français
call control functional entity	entidad funcional de control de llamada	entité fonctionnelle de commande d'appel
call control message	mensaje de control de llamada	message de commande d'appel
call control procedure	procedimiento de control de la llamada	procédure de commande d'appel
call deflection	reflexión de llamada	transfert d'appel
call delivered	llamada entregada	appel remis
call delivery	entrega de llamada	remise d'appel
call demand	demanda de llamada	demande d'appel
call detail data	datos de detalles de la llamada	données d'appel
call detail record	registro de detalles de la llamada	enregistrement de données d'appel
call disconnect	desconexión de llamada	déconnexion d'appel
call disposition code	código de disposición para la llamada	code de description de communication
call diversion information	información de desviación de llamada	information de déviation d'appel
call duration	duración de llamada	durée de communication
call forwarding	desvío de llamada	renvoi d'appel automatique
call forwarding busy	reenvío de llamada en caso de ocupado	renvoi d'appel sur occupation
call forwarding indicator	indicador de llamada ya transferida	indicateur de prolongement d'appel
call forwarding no reply (CFNR)	reenvío de llamada en caso de ausencia de respuesta	renvoi d'appel sur non-réponse
call forwarding profile	perfil de reenvío de llamada	profil de réacheminement d'appel
call forwarding service	servicio de reenvío de llamadas	service de renvoi d'appel
call history information	información de historial de la llamada	historique de l'appel
call hold	retención de llamada	maintien d'appel
call hour	hora de llamada	heure d'appel
call identifier	identificador de llamada	identificateur de l'appelé
call identity	identidad de llamada	identité d'appel
call indicator signal	señal de indicador de llamada	signal indicateur d'appel
call information	información de llamada	information d'appel
call information retention	retención de información de llamada	rétenion d'informations d'appel
call initiated	llamada iniciada	appel lancé
call initiator	iniciador de la llamada	initiateur de la communication
call management	gestión de llamadas	gestion de l'appel

English	Español	Français
call management server	servidor de gestión de llamadas	serveur de gestion d'appel
call mode modem	módem en modo llamada	modem en mode appel
call model	modelo de llamada	modèle d'appel
call not accepted signal	señal de rechazo de la llamada	signal de refus d'appel
call not held	llamada no retenida	communication non mise en attente
call owner	titular de llamada	propriétaire de l'appel
call packet	paquete de llamada	paquet d'appel
call park	aparcamiento de llamada	mise en garde d'appel
call pick up	captura de llamada	interception d'appel
call present	llamada presente	appel présent
call priority	prioridad de llamada	priorité d'appel
call proceeding	llamada en curso	appel en cours
call processing	procesamiento de llamadas	traitement d'appel
call progress message	mensaje de progresión de la llamada	message de progression d'appel
call queuing	cola de llamada	mise en file d'attente des appels
call record	registro de llamada	relevé d'appels
call reference	referencia de llamada	référence d'appel
call release	liberación de llamada	libération d'appel
call request	petición de comunicación	demande de communication
call rerouting	reencaminamiento de llamada	réacheminement des appels
call route	ruta de llamada	voie d'acheminement des appels
call routing	encaminamiento de llamada	acheminement des appels
call segment	segmento de llamada	segment d'appel
call server	servidor de llamada	serveur d'appels
call service function	función de servicio de llamada	fonction de service d'appel
call set up delay	retardo de establecimiento de llamada	délai d'établissement de l'appel
call set-up	establecimiento de llamada	établissement de la communication
call setup time	tiempo de establecimiento de llamada	délai d'établissement d'une communication
call stack	pila de llamadas	pile d'appels
call start time	hora de comienzo de la llamada	temps de début de communication
call state	estado de la llamada	état d'appel
call string	cadena de llamada	chaîne d'appel
call termination	terminación de llamada	répétition de terminaison de blocage d'appel

English	Español	Français
call toggle	alternación de llamadas	basculement entre appels
call trace	detección del origen de una llamada	localisation d'appel
call transfer	transferencia de llamada	transfert d'appel
call transfer message	mensaje de transferencia de llamada	message de transfert d'appel
call transfer number	número de transferencia de llamada	numéro de transfert d'appel
call waiting	llamada en espera	appel en attente
call waiting service	servicio llamada en espera	signal d'appel en attente
call waiting tone	tono de indicación de llamada en espera	tonalité d'appel en attente
callback	llamada de respuesta	rétroappel
called end	extremo llamado	extrémité appelée
called party	parte llamada	participant appelé
called party number	número de la parte llamada	numéro de l'appelé
called party subaddress	subdirección de la parte llamada	sous-adresse d'appelé
called session address	dirección de sesión llamada	adresse de session d'appelé
called terminal	terminal llamado	équipement terminal demandé
called user	usuario llamado	utilisateur demandé
caller	llamante	appelant
caller waiting tone	tono de indicación de llamada en espera para el llamante	tonalité d'attente de l'appelant
calling	llamante	appelant
calling access	acceso llamante	accès demandeur
calling end	extremo llamante	extrémité appelante
calling line identification (CLI)	identificación de la línea de llamada	identification de la ligne appelante
calling line identity	identidad de la línea llamante	identité de la ligne appelante
calling name	nombre llamante	nom de l'appelant
calling number	número llamante	numéro appelant
calling number indication	indicación del número del llamante	indication du numéro du demandeur
calling party	parte llamante	participant appelant
calling party number	número de la parte llamante	numéro de l'abonné demandeur
calling rate	tasa de llamadas	taux d'appel
calling session address	dirección de sesión llamante	adresse de session d'appelant
calling signal	señal de llamada	signal d'appel
calling station	estación llamante	poste appelant
calling terminal	terminal llamante	équipement terminal demandeur

English	Español	Français
calling tone	tono de llamada	tonalité d'appel
calling user	usuario llamante	usager demandeur
cancelled end	extremo compensado	côté annulé
capability	capacidad	capacité
capability indicator	indicador de capacidad	indicateur de capacité
capacitive coupling	acoplamiento capacitivo	couplage capacitif
capacitor	capacitor	condensateur
capacity	capacidad	capacité
capacity unit	unidad de capacidad	unité de capacité
capsule	cápsula	capsule
capsule manager	gestor de cápsula	gestionnaire de capsule
cardinality	cardinalidad	cardinalité
carrier	portadora	porteuse
carrier band	banda de portadora	bande porteuse
carrier detect (CD)	detección de portadora	détection de porteuse
carrier failure alarm (CFA)	alarma de fallo de portadora	alarme d'interruption de porteuse
carrier frequency	frecuencia de portadora	fréquence de porteuse
carrier mode	modo portadora	mode avec porteuse
carrier modulation	modulación de portadora	modulation de porteuse
carrier selection	selección de operador	sélection d'exploitant
carrier sense multiple access (CSMA)	acceso múltiple por detección de portadora	accès multiple avec écoute de la porteuse
carrier sense multiple access-collision avoidance (CSMA-CA)	acceso múltiple por detección de portadora con evitación de colisiones	accès multiple avec écoute de la porteuse et évitement de collisions
carrier sense multiple access-collision detection (CSMA-CD)	acceso múltiple por detección de portadora con detección de colisiones	accès multiple avec écoute de la porteuse et détection de collisions
carrier set	conjunto de portadoras	ensemble de porteuses
carrier shift	desplazamiento de portadora	déplacement de porteuse
carrier signal	señal portadora	signal multiplex
carrier transmission	transmisión por portadoras	transmission par courants porteurs
carrier wave	onda portadora	onde porteuse
carrierless mode	modo sin portadora	mode sans porteuse
carrier-to-noise ratio	relación ruido-portadora	rapport porteuse à bruit
carrier-to-noise ratio	relación portadora-ruido	rapport porteuse-bruit
carry bit	bit de arrastre	bit de retenue
cascaded network	red en cascada	réseau en cascade
category	categoría	catégorie
cell	célula	cellule

English	Español	Français
cell array	conjunto de células	carrelage
cell concatenation	concatenación de células	concaténation de cellules
cell conformance	conformidad de una célula	conformité d'une cellule
cell delay variation	variación del retardo de célula	variation du temps de propagation des cellules
cell delay variation tolerance (CDVT)	tolerancia a la variación del retardo de célula	tolérance de variation du temps de propagation des cellules
cell loss priority (CLP)	prioridad de pérdida de célula	priorité de perte de cellule
cell rate identifier	identificador de velocidad de células	identificateur de débit de cellules
cell relay	transmisión de celdas	commutation de cellules
cell switching	conmutación de célula	commutation de cellule
cell telephony	telefonía celular	téléphonie cellulaire
cellular	celular	cellulaire
cellular topology	topología celular	topologie cellulaire
cellular wireless network	red inalámbrica celular	réseau sans fil cellulaire
central control unit	unidad central de control	unité centrale de commande
central office	central telefónica	central téléphonique
central office battery	batería de una central telefónica	batterie de central
central office code	código de central telefónica	indicatif de central
central processing unit (CPU)	unidad central de proceso (UCP)	unité centrale de traitement
central service server	servidor de servicio central	serveur central du service
centrex service	servicio centrex	service centrex
centum call second	cien llamadas por segundo	centaine de communication par seconde
certificate	certificado	certificat
certification	certificación	certification
certification authority	autoridad de certificación	autorité de certification
chain topology	topología de cadena	topologie de chaîne
chained sequence	secuencia concatenada	succession chaînée
chaining	concatenación	chaînage
chaining search	búsqueda en cadena	recherche en chaîne
challenge	puesta a prueba	épreuve
change	cambio	modification
channel	canal	canal
channel (to)	encaminar	acheminer
channel aggregation	agregación de canales	regroupement de voies
channel associated signaling	señalización asociada al canal	signalisation voie par voie
channel bank	banco de canales	équipement d'extrémité

English	Español	Français
channel bonding	entrelazado de canales	agrégation de canaux
channel capacity	capacidad de canal	capacité en voies
channel coding	codificación del canal	codage de canaux
channel decoding	decodificación del canal	décodage de canaux
channel distortion	distorsión del canal	distorsion de canaux
channel driver	controlador del canal	contrôleur de canal
channel extinction	extinción de canal	extinction de voie
channel fading	desvanecimiento del canal	évanouissement de canal
channel filtering	filtrado del canal	filtrage de canal
channel frequency range	intervalo de frecuencias de canal	intervalle de fréquences d'une voie
channel modulator	modulador de canal	modulateur de canal
channel net gain	ganancia neta del canal	gain net de canal
channel non-uniformity	no uniformidad de canal	non-uniformité de voie
channel service unit (CSU)	unidad de servicio del canal	unité de service de canal
channel set	conjunto de canales	ensemble de canaux
channel spacing	separación de canal	espacement des voies
channel time slot	intervalo de tiempo de canal	intervalle de temps de voie
channeling	canalización	acheminement
character	carácter	caractère
character code	código alfanumérico	code de caractère
character code	código de caracteres	code de caractère
character image	imagen de carácter	image du caractère
character interval	intervalo de carácter	intervalle de caractère
character length	longitud de carácter	longueur de caractère
character rate	velocidad de caracteres	rapidité de transfert de caractères
character sequence	secuencia de caracteres	séquence de caractères
character set	conjunto de caracteres	jeu de caractères
character signal	señal de carácter	signal de caractère
characteristic	característica	caractère
characteristic distortion	distorsión característica	distorsion caractéristique
characteristic frequency	frecuencia característica	fréquence caractéristique
characteristic impedance	impedancia característica	impédance caractéristique
charge number	número de cobro	numéro taxé
charge unit	unidad de tarificación	unité de taxation
chargeable calls	comunicaciones tasables	communications taxables
charged duration	duración tasada	durée taxée
charged number	número de cobro	numéro taxé
charged party identification	identificación de la parte tasada	identification de l'entité taxée
charging	tarificación	taxation

English	Español	Français
charging administration	administración de tarificación	administration de la taxation
charging information	información de tasación	information de taxation
charging message	mensaje de tasación	message de taxation
charging period	periodo de tasación	période de taxation
chat	chat	causette
checkpoint	punto de comprobación	point de reprise
checksum code	código de detección de errores mediante suma	code de somme de contrôle
chip	chip	puce
choice device	dispositivo de elección	appareil de choix
chroma	croma	chroma
chromaticity	cromaticidad	chromaticité
chromaticity diagram	diagrama de cromaticidad	diagramme de chromaticité
chunk	porción	segment
churning	mezclado	moulinage
cipher key	clave de cifrado	clé de chiffrement
cipher text	texto cifrado	texte chiffré
ciphersuite	conjunto de cifrado	suite de chiffrement
ciphertext	texto cifrado	cryptogramme
circuit	circuito	circuit
circuit access point	punto de acceso del circuito	point d'accès à un circuit
circuit assignment map	mapa de asignación del circuito	carte d'assignation de circuit
circuit breaker	ruptor de circuito	disjoncteur
circuit emulation	emulación de circuitos	émulation de circuit
circuit end point	punto extremo de circuito	point d'extrémité de circuit
circuit group	haz de circuitos	faisceau de circuits
circuit identification code	código de identificación de circuito	code d'identification de circuits
circuit layer	capa de circuito	couche de circuit
circuit mode	modo circuito	mode circuit
circuit switching	conmutación de circuitos	commutation de circuits
circuit switching network	red de conmutación de circuitos	réseau à commutation de circuits
circuit-switched connection	conexión conmutada de circuitos	liaison commutée de circuits
citizen band	banda ciudadana	bande citoyenne
cladding	revestimiento óptico	gaine optique
cladding non-circularity	no circularidad del revestimiento	non-circularité de la gaine optique
clarifying text	texto aclaratorio	texte explicatif
class	clase	classe

English	Español	Français
class of service	clase de servicio	classe de service
class type	tipo de clase	type de classe
clause	cláusula	paragraphe
clear	eliminación	relève
clear channel	canal libre	canal libre
clear to send	permiso para iniciar la transmisión	prêt à émettre
clear to send (CTS)	listo para enviar	prêt à émettre
clearance	acreditación	accréditation
clearing signal	señal de liberación	signal de libération
clearinghouse	centro de resolución	centre d'information
cleartext	texto claro	texte en clair
client	cliente	client
client checklist	lista de control del cliente	liste de contrôle du client
client data frame	trama de datos cliente	trame de données client
client object	objeto cliente	objet client
client pull	extracción por el cliente	extraction par client
client-server environment	entorno cliente-servidor	environnement client-serveur
clipper	recortador	écrêteur
clipping	recorte	écrêtage
clipping circuit	circuito recortador	circuit d'écêtage
clique	haz	batterie
clock	reloj	horloge
clock doubling	duplicación de reloj	duplication d'horloge
clock recovery	recuperación de reloj	récupération de la fréquence d'horloge
clock synchronization	sincronización del reloj	synchronisation par rapport à l'horloge
clocking	sincronización	synchronisation
clocking information	información de temporización	informations de rythme
closed architecture	arquitectura cerrada	architecture fermée
closed area	zona cerrada	aire fermée
closed user group	grupo cerrado de usuarios	groupe fermé d'usagers
closed window	ventana cerrada	fenêtre fermée
cluster controller	controlador de grupo de terminales	contrôleur de grappe
coaxial cable	cable coaxial	câble coaxial
co-channel interference	interferencia en el mismo canal	brouillage dans un même canal
code	código	code
code blocking	bloqueo de código	blocage de code
code character	carácter de código	caractère de code

English	Español	Français
code combination	combinación de código	combinaison de code
code conversion	conversión de código	transcodage
code converter	convertidor de código	convertisseur de code
code division	división por código	répartition en code
code division multiple access (CDMA)	acceso múltiple por división de código	accès multiple par division de code
code division multiplexing	multiplexión por división de código	multiplexage par division de code
code extension	ampliación de código	extension de code
code parameter	parámetro código	paramètre code
code prefix	prefijo de código	préfixe de code
code register	registro de código	registre de code
code table	tabla de códigos	grille de codage
code-block	bloque de código	bloc codé
codebook	libro de códigos	répertoire de codes
coded bitstream signal	señal de tren de bits	signal binaire codé
coded character set	juego de caracteres codificados	jeu de caractères codés
coded field	campo codificado	champ codé
coded frame	trama codificado	trame codée
coded picture	imagen codificada	image codée
coded representation	representación codificada	représentation codée
coded video bitstream	tren de bits de vídeo codificado	flux de données vidéo codées
coder	codificador-descodificador	codeur
codestream	tren codificado	flux codé
codeword	palabra de código	mot-code
coding	codificación	codage
coding gain	ganancia de codificación	gain de codage
coding interface	interfaz de codificación	interface de codage
coding mode	modo codificación	mode de codage
coding model	modelo de codificación	modèle de codage
coding process	proceso de codificación	processus de codage
coding standard	norma de codificación	norme de codage
codirectional interface	interfaz codireccional	interface codirectionnelle
coefficient	coeficiente	coefficient
coherence area	zona de coherencia	zone de cohérence
coherent light	luz coherente	lumière cohérente
collector	colector	collecteur
collision	colisión	collision
collision detection	detección de colisión	détection de collision
collision domain	dominio de colisiones	domaine de collision

English	Español	Français
collision signal	señal de colisión	signal de collision
colortable	tabla de colores	table de couleurs
combined path	camino combinado	trajet mixte
combiner	combinador	combineur
command	instrucción	commande
command code	código de instrucción	code de commande
command language	lenguaje de órdenes	langage de commande
comment	comentario	commentaire
commitment	compromiso	engagement
committed burst	ráfaga concertada	rafale attribuée
committed information rate (CIR)	velocidad de información concertada	débit d'information garanti
commodity	servicio básico	service de base
common carrier	operadora de comunicaciones	opérateur de réseau public
common channel exchange	central de canal común	centre utilisant un système de signalisation sur voie commune
common channel signaling (CCS)	señalización de canal común	signalisation par canal sémaphore
common interface protocol	protocolo de interfaz común	protocole d'interface commune
common mode interference	interferencia en modo común	perturbation de mode commun
common mode path	camino en modo común	trajet de mode commun
common mode rejection ratio	relación de rechazo de modo común	rapport de réjection en mode commun
commonality	comunidad de diseño	communauté de conception
common-mode rejection (CMR)	rechazo en modo común	réjection en mode commun
common-mode rejection ratio	relación de rechazo de modo común	rapport d'élimination dans le mode commun
communication	comunicación	communication
communication architecture	arquitectura de comunicaciones	architecture de communications
communication channel	canal de comunicaciones	canal de communication
communication configuration	configuración de la comunicación	configuration de la communication
communication controller	procesador de comunicaciones	contrôleur de communication
communication endpoint	punto extremo de comunicación	point d'extrémité de communication
communication failure	fallo de comunicación	défaillance de la communication
communication interface	interfaz de comunicaciones	interface de communication

English	Español	Français
communication line	línea de comunicación	voie de communication
communication link	enlace de comunicación	liaison de communication
communication management	gestión de comunicaciones	gestion de communication
communication network	red de comunicaciones	réseau de communication
communication network topology	topología de red de comunicaciones	topologie de réseau de communication
communication party	parte de una comunicación	accès de communication
communication platform	plataforma de comunicación	plate-forme de communication
communication port	puerto de comunicaciones	port de communications
communication processor	procesador de comunicaciones	processeur de communications
communication profile	perfil de comunicación	profil de communication
communication protocol	protocolo de comunicaciones	protocole de communications
communication satellite	satélite de telecomunicaciones	satellite de télécommunication
communication security	seguridad de comunicaciones	sécurité des communications
communication service	servicio de comunicaciones	service de communication
communication task	tarea de comunicación	tâche de communication
communications	comunicaciones	communications
communications carrier	operador de comunicaciones	opérateur de télécommunication
communications protocol	protocolo de comunicaciones	protocole de communication
communications satellite	satélite de comunicaciones	satellite de télécommunications
community	comunidad	communauté
community antenna television (CATV)	antena colectiva	antenne collective
community object	objeto de comunidad	objet communautaire
companding	compresión-expansión	compression-extension
comparable call	llamada comparable	appel comparable
compatibility	compatibilidad	compatibilité
compatibility check	comprobación de compatibilidad	vérification de compatibilité
compatible terminal	terminal compatible	terminal compatible
complementary provider	proveedor complementario	fournisseur complémentaire
complete loopback	bucle completo	bouclage complet
complete number	número completo	numéro complet
completed call	llamada completada	appel efficace
completion ratio	tasa de eficacia	taux d'efficacité
complex wobulation	vobulación compleja	vobulation complexe
compliance	conformidad	conformité
compliance test	prueba de conformidad	tests de conformité
component	componente	composant
component architecture	arquitectura de componentes	architecture de composants

English	Español	Français
component correlation	correlación de componentes	corrélation de composants
component registration	registro de componentes	repérage des composants
component splice mode	modo empalme de componente	mode raccordement de composants
composite echo	eco compuesto	écho composite
composite gateway	pasarela compuesta	passerelle composite
composite loss	atenuación compuesta	affaiblissement composite
composite object	objeto compuesto	objet composite
composite part	parte compuesta	partie composite
composite signal	señal compuesta	signal composite
composite symbol	símbolo compuesto	symbole composé
compositing	composición	composition
compositing layer	capa de composición	couche de composition
composition	composición	composition
compound function	función compuesta	fonction composite
compressed data	datos comprimidos	données comprimées
compressed image data	datos de imagen comprimidos	données d'image comprimées
compressed mode	modo con compresión	mode compression
compressed operation	funcionamiento con compresión	fonctionnement avec compression
compression	compresión	compression
compression mode	modo con compresión	mode de compression
compression ratio	tasa de compresión	taux de compression
computation	computación	informatique
computational object	objeto computacional	objet informatique
computer	ordenador	ordinateur
computer interface	interfaz de ordenador	interface d'ordinateur
computer language	lenguaje informático	langage informatique
computer network	red de ordenadores	réseau d'ordinateurs
computer security	seguridad informática	sécurité informatique
computer telephony integration (CTI)	integración de telefonía y ordenador	intégration de la téléphonie et l'informatique
computer virus	virus informático	virus informatique
computerization	informatización	informatisation
computerize (to)	informatizar	informatiser
computing	computación	informatique
concatenation	concatenación	concaténation
concealment	ocultación	masquage
concentrator	concentrador	concentrateur
concrete class	clase concreta	classe concrète
concrete syntax	sintaxis concreta	syntaxe concrète
condenser	condensador	condensateur

English	Español	Français
condition	condición	condition
conditional access	acceso condicional	accès conditionnel
conditional encoding	codificación condicional	codage conditionnel
conditional package	paquete condicional	ensemble conditionnel
conditioning	acondicionamiento	conditionnement
conductor	conductor	conducteur
conduit	tubo	conduite
conference	conferencia	conférence
conference call	conferencia	conférence téléphonique
conference control	control de conferencia	commande de conférence
conference mode	modo conferencia	mode de conférence
conference profile	perfil de conferencia	profil de conférence
conference repeater	repetidor para conferencias	translation pour conférence
conference room	sala de conferencia	salle de conférence
confidence limit	límite de confianza	limite de confiance
confidentiality	confidencialidad	confidentialité
configuration management	gestión de la configuración	gestion de configuration
confirmation time	tiempo de confirmación	temps de confirmation
conformance	conformidad	conformité
conformance testing	prueba de conformidad	test de conformité
congestion	congestión	engorgement
congestion avoidance	prevención de la congestión	prévention des engorgements
congestion control	control de congestión	gestion des engorgements
congestion level	nivel de congestión	niveau d'engorgement
congestion recovery	restablecimiento tras la congestión	résorption des engorgements
connect time	tiempo de conexión	durée de la liaison
connected access	acceso conectado	accès connecté
connected graph	gráfico conectado	graphe connecté
connected number	número conectado	numéro connecté
connected user	usuario conectado	utilisateur connecté
connecting point	punto de conexión	point de connexion
connection	conexión	connexion
connection accessibility	accesibilidad de una conexión	accessibilité d'une connexion
connection admission control	control de admisión de conexión	commande d'admission de connexion
connection configuration	configuración de la conexión	configuration de connexion
connection control	control de conexión	commande de connexion
connection end-point	punto extremo de conexión	point terminal de connexion
connection establishment	establecimiento de la conexión	établissement de la connexion
connection identification	identificación de conexión	identification de connexion

English	Español	Français
connection identifier	identificador de conexión	identificateur de connexion
connection link	enlace de conexión	liaison de connexion
connection matrix	matriz de conexión	matrice de connexion
connection mode transmission	transmisión en modo conectado	transmission en mode connexion
connection oriented	basado en la conexión	basé sur la connexion
connection oriented protocol	protocolo orientado a la conexión	protocole orienté sur la liaison
connection point	punto de conexión	point de connexion
connection quality	calidad de la conexión	qualité de liaison
connection release	liberación de la conexión	libération de la connexion
connection request	petición de conexión	demande de connexion
connection resource	recurso de conexión	ressource de connexion
connection routing	encaminamiento de conexión	acheminement de connexion
connection supervision	supervisión de la conexión	surveillance de connexion
connectionless	sin conexión	sans connexion
connectionless protocol	protocolo no orientado a la conexión	protocole sans liaison
connectionless service	servicio sin conexión	service sans connexion
connective	conectivo	connexion
connectivity	conectividad	connectivité
connector	conector	connecteur
consent	consentimiento	accord
consistency	coherencia	cohérence
console	consola	pupitre
consolidation	consolidación	consolidation
constant bit rate	velocidad binaria constante	débit constant
constructor	constructor	constructeur
consultation	consulta	consultation
consumer	consumidor	consommateur
contact	contacto	contact
content	contenido	contenu
content architecture	arquitectura de contenido	architecture de contenu
content confidentiality	confidencialidad del contenido	confidentialité du contenu
content element	elemento de contenido	élément de contenu
content integrity	integridad del contenido	intégrité du contenu
content type	tipo de contenido	type de contenu
contention	conflicto de línea	conflit de ligne
context	contexto	contexte
contextual information	información contextual	information contextuelle
continuation character	carácter de continuación	caractère suite
continuity check	verificación de continuidad	contrôle de continuité

English	Español	Français
continuity indicator	indicador de continuidad	indicateur de continuité
continuity message	mensaje de continuidad	message de continuité
continuity signal	señal de continuidad	signal de continuité
continuity supervision	supervisión de continuidad	supervision de la continuité
continuous	continuo	continu
contract	contrato	contrat
contract type	tipo de contrato	type de contrat
contractual context	contexto contractual	contexte contractuel
control	control	commande
control area network	red de control	réseau de commande
control channel	canal de control	canal de commande
control character	carácter de control	caractère de commande
control circuit	circuito de control	circuit de commande
control code	código de control	code de commande
control data	datos de control	données de commande
control document	documento de control	document de contrôle
control entity	entidad de control	entité de commande
control frame	trama de control	trame de commande
control function	función de control	fonction de commande
control key	tecla de control	touche de commande
control plane	plano de control	plan de commande
control point	punto de control	point de commande
control procedure	procedimiento de control	procédure de commande
control sequence	secuencia de control	séquence de commande
control signal	señal de control	signal de commande
control station	estación directora de control	station directrice
control window	ventana de control	fenêtre de commande
controller	controlador	contrôleur
controller network	red de controladores	réseau de contrôleurs
conventional node	nodo convencional	nœud conventionnel
converged network	redes combinadas	réseau convergent
convergence	convergencia	convergence
convergence protocol	protocolo de convergencia	protocole de convergence
convergence time	tiempo de convergencia	temps de convergence
conversation	conversación	conversation
conversational mode	modo conversacional	mode dialogué
conversational quality	calidad de la conversación	qualité conversationnelle
conversational service	servicio conversacional	service conversationnel
conversion	conversión	conversion
conversion process	proceso de conversión	processus de conversion
conversion unit	unidad de conversión	unité de conversion

English	Español	Français
converter	convertidor	convertisseur
convolutional coder	codificador convolucional	codeur de convolution
convolutional decoder	decodificador convolucional	décodeur de convolution
cooperative state	estado cooperativo	état coopératif
coordination level	nivel de coordinación	niveau de coordination
coprocessor	coprocesador	coprocesseur
copy protection	protección de copias	protection contre la copie
cordless	inalámbrico	sans fil
cordless telephone system	sistema de telefonía inalámbrica	système téléphonique sans fil
core bits	bits primarios	bits essentiels
core layer	capa de núcleo	couche de noyau
core network	red medular	réseau central
core services	servicios básicos	services principaux
corporate network	red corporativa	réseau corporative
correction character	carácter de corrección	caractère de correction
counter	contador	compteur
counter-signature	contrafirma	contre-signature
coupling	acoplamiento	couplage
coupling ratio	relación de acoplamiento	rapport de couplage
coverage area	zona de cobertura	zone de diffusion
covert channel	canal oculto	voie cachée
crankback	reencaminamiento automático hacia atrás	retour en arrière
credit	crédito	crédit
critical defect	defecto crítico	défaut critique
critical state	estado crítico	état critique
critical values	valores críticos	valeurs critiques
criticality	criticidad	criticité
crossbar switch	conmutador de barras cruzadas	commutateur crossbar
crossbar system	sistema de barras cruzadas	système automatique crossbar
cross-connect	interconexión	brassage
cross-modulation	intermodulación	intermodulation
crossover cable	cable de módem nulo	câble nul modem
cross-reference	referencia cruzada	référence croisée
cross-reference information	información de referencia recíproca	informations de référence croisée
crosstalk	diafonía	diaphonie
cryptanalysis	criptoanálisis	analyse cryptographique
cryptogram	texto cifrado	cryptogramme
cryptographic	criptográfico	cryptographique

English	Español	Français
cryptographic algorithm	algoritmo criptográfico	algorithme cryptographique
cryptographic chaining	encadenamiento criptográfico	chaînage cryptographique
cryptographic duty cycle	ciclo de trabajo criptográfico	facteur d'utilisation cryptographique
cryptography	criptografía	cryptographie
cryptoperiod	periodo de criptografía	période cryptographique
crystal oscillator	oscilador de cuarzo	oscillateur à quartz
current	corriente	courant
cursor	cursor	curseur
customer	cliente	client
customer entity	entidad cliente	entité client
customer network	red de cliente	réseau d'abonnés
customer premises network	red en las instalaciones del usuario	réseau client
customized dialing plan	plan de marcación personalizado	plan de numérotage personnalisé
cycle	ciclo	cycle
cyclic code	código cíclico	code cyclique
cyclic distortion	distorsión cíclica	distorsion cyclique
cyclic redundancy check (CRC)	control de redundancia cíclica	contrôle cyclique par redondance
cyphertext	texto encriptado	texte chiffré
D channel	canal D	canal D
dark current	corriente oscura	courant d'obscurité
dark fiber	fibra oscura	fibre noire
data	datos	données
data acknowledgement	acuse de recibo de datos	accusé de réception de données
data block delay jitter	fluctuación de fase de retardo de bloque de datos	gigue du temps de propagation de blocs de données
data burst	ráfaga de datos	paquet de données
data bus	bus de datos	bus de données
data carrier failure detector	detector de interrupción de la portadora de datos	détecteur d'interruption de la porteuse de données
data channel	canal de datos	canal de données
data circuit terminating equipment (DTE)	equipo de terminación de circuito de datos	équipement de terminaison de circuit de données
data collection interval	intervalo de recopilación de datos	intervalle de collecte de données
data collection processor	procesador de recogida de datos	processeur collecteur de données
data communication function (DCF)	función de comunicación de datos	fonction de communication de données

English	Español	Français
data communication network	red de comunicación de datos	réseau de communication de données
data communication system	sistema de comunicaciones de datos	système de transmission de données
data communications	comunicaciones de datos	communications de données
data communications equipment (DCE)	equipo de comunicaciones de datos	matériel de transmission de données
data component	componente de datos	composant de données
data compression	compresión de datos	compression de données
data compression function	función de compresión de datos	fonction de compression de données
data concentrator	concentrador de datos	concentrateur de données
data confidentiality	confidencialidad de los datos	confidentialité des données
data connector	conector de datos	connecteur de données
data conversion	conversión de datos	conversion de données
data encryption	encriptación de datos	chiffrement des données
data entry	introducción de datos	entrée des données
data Exchange	intercambio de datos	échange des données
data flow	flujo de datos	flux de données
data flux	chorro de datos	flux de données
data frame	trama de datos	trame de données
data generator	generador de datos	générateur de données
data grant	concesión de datos	autorisation de données
data highway	autopista de información	autoroute de données
data integrity	integridad de datos	intégrité des données
data link	enlace de datos	liaison de données
data link connection identifier	identificador de conexión de enlace de datos	identificateur de connexion de liaison de données
data link control (DLC)	control de enlace de datos	commande de liaison de données
data link layer	capa de enlace de datos	couche de liaison de données
data link layer	nivel de enlace de datos	couche de liaison de données
data link layer	capa de enlace de datos	couche liaison de données
data link protocol	protocolo de enlace de datos	protocole de liaison de données
data management	gestión de datos	gestion des données
data module	módulo de datos	module de données
data network	red de datos	réseau de données
data network identification code	código de identificación de red de datos	code d'identification de réseau de données
data network interconnection	interconexión entre redes de datos	interconnexion de réseau de données
data object	objeto de datos	objet de données

English	Español	Français
data origin authentication	autenticación de origen de los datos	authentification de l'origine des données
data over voice	datos sobre la voz	données sur voix
data packet transfer delay	tiempo de transferencia de paquetes de datos	temps de transfert des paquets de données
data port	puerto de datos	accès de données
data rate	velocidad de transmisión de datos	vitesse de transmission de données
data receiver	receptor de datos	récepteur de données
data rule distribution	distribución de reglas de datos	distribution de règles de données
data service	servicio de datos	service de données
data service unit (DSU)	unidad de servicio de datos	convertisseur en bande de base
data set	conjunto de datos	ensemble de données
data set ready (DSR)	terminal de datos preparado	poste de données prêt
data sink	sumidero de datos	collecteur de données
data source	fuentes de datos	source de données
data state	estado de datos	état de données
data stream	cadena de datos	train de données
data structure	estructura de datos	structure de données
data symbol	símbolo de datos	symbole de données
data terminal	terminal de datos	terminal de données
data terminal equipment (DTE)	equipo terminal de datos	équipement terminal de traitement de données
data transmission system	sistema de transmisión de datos	système de transmission de données
data type	tipo de datos	type de données
data under voice	datos bajo la voz	transmission infravocale
data unit	unidad de datos	unité de données
data unit integrity	integridad de la unidad de datos	intégrité d'unité de données
data user part (DUP)	parte usuario de datos (PUD)	sous-système utilisateur données (SSUD)
data volume	volumen de datos	volume de données
data-flow control layer	capa de control del flujo de datos	couche contrôle de flux de données
datagram	datagrama	datagramme
datagram network	red de datagramas	réseau de datagrammes
dataplex	dataplexado	dataplexage
deactivating call	llamada de desactivación	appel de désactivation
deactivation	desactivación	désactivation
dead sector	sector inutilizable	secteur mort

English	Español	Français
dead spot	área sin cobertura	zone morte
dead time	tiempo muerto	temps mort
deadlock	atasco	interblocage
deadzone	zona muerta	zone morte
deblocking	desbloqueo	dégroupage
decimal decoder	decodificador decimal	décodeur décimal
decimal numeral	numeral decimal	nombre décimal
decipher (to)	descifrar	déchiffrer
decipherment	descifrado	déchiffrement
decision circuit	circuito de decisión	circuit de décision
declaration	declaración	déclaration
declarative information	información declarativa	information déclarative
decoded stream	tren decodificado	flux décodé
decoder	decodificador	décodeur
decoder/demultiplexer	decodificador/demultiplexor	décodeur/démultiplexeur
decoding margin	margen de decodificación	marge de décodage
decoding procedure	procedimiento de decodificación	procédure de décodage
decoding process	proceso de decodificación	processus de décodage
decomposition	descomposición	décomposition
decomposition level	nivel de descomposición	niveau de décomposition
decoupling element	elemento de desacoplamiento	élément de découplage
decrypt (to)	descifrar	déchiffrer
decryption	descifrado	déchiffrement
dedicated access	acceso dedicado	accès par liaison spécialisé
dedicated channel	canal dedicado	canal dédié
dedicated circuit	circuito dedicado	circuit permanent
dedicated line	línea dedicada	ligne dédiée
dedicated protection	protección especializada	protection dédiée
default	por omisión	par défaut
default context	contexto por defecto	contexte par défaut
default group	grupo de valores por defecto	groupe de comportements par défaut
default option	opción por defecto	option par défaut
default value	valor por defecto	valeur par défaut
defect	defecto	défaut
deferred maintenance	mantenimiento diferido	maintenance différée
deficiency	deficiencia	défaillance
degradation	degradación	dégradation
de-jitter buffer	memoria intermedia de defluctuación	tampon de suppression de gigue
delay	retardo	temps de propagation

English	Español	Français
delay distortion	distorsión por retardo	distorsion de temps de propagation
delay inequality	desigualdad de tiempo de transmisión	inégalité de temps de transmission
delayed delivery	entrega diferida	remise différée
delegation	delegación	délégation
delegation path	camino de delegación	itinéraire de délégation
deletion error	error por omisión	erreur par omission
delimiter	delimitador	délimiteur
delivery	entrega	remise
delivery log	registro cronológico de entrega	journal des remises
delivery system	sistema de entrega	système de remise
delta channel	canal delta	canal delta
delta modulation	modulación delta	modulation delta
delta modulator	modulador delta	modulateur delta
demodulation	demodulación	démodulation
demultiplex	demultiplexión	démultiplexage
demultiplexer	demultiplexor	démultiplexeur
demultiplexing	demultiplexión	démultiplexage
demux	demux	démux
denial of service	denegación de servicio	déni de service
dense encoding	codificación mínima	codage minimal
dependability	seguridad de funcionamiento	sûreté de fonctionnement
deployment	despliegue	déploiement
dequantization	descuantificación	déquantification
deregulation	desregulación	déréglementation
derivation path	camino de derivación	chemin de dérivation
derived unit	unidad derivada	unité dérivée
descendant	descendiente	descendant
descrambler	desaleatorizador	désembrouilleur
descrambling	desaleatorización	déchiffrement
description	descripción	description
descriptor	descriptor	descripteur
descriptor object	objeto descriptor	objet descripteur
design defect	defecto de diseño	défaut de conception
design failure	fallo de diseño	défaillance de conception
design fault	avería de diseño	panne de conception
design objective	objetivo de diseño	objectif pour les projets
design view	visión de diseño	point de vue conception
designated router	encaminador designado	routeur désigné
designation method	método con designación	méthode avec désignation

English	Español	Français
designation strip	banda de designación	bande-inscription
destination	destino	destination
destination address	dirección de destino	adresse de destination
destination exchange	central de destino	commutateur de destination
destination network	red de destino	réseau de destination
destination node	nodo de destino	nœud de destination
destination user	usuario de destino	destinataire
destructive	destrutivo	destructif
desynchronizer	desincronizador	désynchroniseur
detection time	tiempo de detección	temps de détection
detector	detector	détecteur
diagnostic mode	modo de diagnóstico	mode diagnostic
dial network	red automática	réseau automatique
dial tone	tono de marcado	tonalité d'invitation
dial-ahead	marcación por adelantado	numérotation anticipée
dialed number	número marcado	numéro composé
dialing	marcación	composition
dialing device	dispositivo de marcación	dispositif de numérotation
dialing plan	plan de marcación	plan de numérotation
dialing time	tiempo de marcación	durée de numérotation
dialogue tree	árbol de diálogo	arbre de dialogue
dial-through	marcación intermedia	numérotation directe
dial-tone delay	retardo del tono de marcado	retard de tonalité
dial-up line	línea de acceso telefónico	ligne commutée
dial-up networking	acceso telefónico a redes	accès téléphonique au réseau
dichotomizing search	búsqueda dicotómica	recherche dichotomique
dictionary	diccionario	dictionnaire
dielectric	dieléctrico	diélectrique
differential component	componente diferencial	composante différentielle
differential echo suppressor	supresor de eco diferencial	suppresseur d'écho différentiel
differential encoding	codificación diferencial	codage différentiel
differential frame	trama diferencial	trame différentielle
differential phase-shift keying (DPSK)	modulación por desplazamiento de fase diferencial	modulation par déplacement de phase différentielle
differential sensitivity	sensibilidad diferencial	sensibilité différentielle
diffusion	difusión	diffusion
digit	dígito	chiffre
digit position	posición de dígito	position d'un élément numérique
digital	digital	numérique
digital audio	audio digital	audionumérique

English	Español	Français
digital audio broadcasting	difusión audio digital	diffusion audionumérique
digital block	bloque digital	bloc numérique
digital channel	canal digital	canal numérique
digital circuit	circuito digital	circuit numérique
digital communication system	sistema de comunicaciones digitales	systeme de communication numérique
digital communications	comunicaciones digitales	communications numériques
digital communications network	red de comunicaciones digitales	réseau de communications numériques
digital connection	conexión digital	connexion numérique
digital demultiplexer	demultiplexor digital	démultiplexeur numérique
digital display	visualización digital	affichage numérique
digital exchange	central digital	centre numérique
digital fingerprint	huella dactilar digital	empreinte numérique
digital link	enlace digital	liaison numérique
digital loopback	bucle digital	bouclage numérique
digital mobile system	sistema móvil digital	systeme mobile numérique
digital modem	módem digital	modem numérique
digital modulator	modulador digital	modulateur numérique
digital multiplex equipment	equipo múltiplex digital	équipement de multiplexage numérique
digital multiplexer	multiplexor digital	multiplexeur numérique
digital multiplexing	multiplexión digital	multiplexage numérique
digital radio system	sistema radioeléctrico digital	systeme hertzien numérique
digital section	sección digital	section numérique
digital signal	señal digital	signal numérique
digital signaling	señalización digital	signalisation numérique
digital signature	firma digital	signature numérique
digital speech interpolation (DSI)	interpolación digital de la palabra	concentration numérique de la parole
digital subscriber line	línea de abonado digital	ligne numérique d'abonné
digital sum	suma digital	somme numérique
digital switching	conmutación digital	commutation numérique
digital telephony	telefonía digital	téléphonie numérique
digital television (DTV)	televisión digital	téléviseur numérique
digital transmission	transmisión digital	transmission numérique
digital transport	transporte digital	transport numérique
digitization	digitalización	numérisation
dipole antenna	antena dipolo	antenne dipôle
direct address	dirección directa	adresse directe
direct attack	ataque directo	attaque directe
direct current (DC)	corriente continua (c.c.)	courant continu

English	Español	Français
direct dialing-in	marcación directa de extensiones	sélection directe d'un poste supplémentaire
direct inward dial (DID)	marcado directo de entrada	sélection directe à l'arrivée
direct mode	modo directo	mode direct
direct outward dial (DOD)	marcado directo de salida	accès direct au réseau
direct outward dialing (DOD)	conexión directa con la red	prise directe du réseau
direct prediction	predicción directa	prédiction directe
direct service circuit	circuito de servicio directo	circuit de service direct
direct station selection (DSS)	selección directa de estación	sélection directe de poste
direct transmission	transmisión directa	transmission directe
directional antenna	antena direccional	antenne directive
directional coupler	acoplador direccional	coupleur directif
directive	directriz	directive
directory information	información de directorio	information d'annuaire
directory name	nombre de directorio	nom d'annuaire
directory number	número de directorio	numéro d'annuaire
directory server	servidor de directorio	serveur d'annuaire
directory service	servicio de directorio	service d'annuaire
disability	discapacidad	incapacité
disabled time	tiempo de incapacidad	temps d'incapacité
disaster recovery plan	plan de recuperación ante catástrofes	planification de la reprise sur sinistre
discharge current	corriente de descarga	courant de décharge
discharge voltage	tensión de descarga	tension de décharge
discone antenna	antena discono	antenne discône
discontinuous interference	interferencia discontinua	brouillage intermittent
discrete input	entrada binaria	entrée binaire
discrete mobility	movilidad discreta	mobilité discrète
discrete multi-tone modulation	modulación multitono discreta	multitonalité discrète
discrete signal	señal todo-nada	signal tout ou rien
discriminator	discriminador	discriminateur
dish	antena parabólica	antenne parabolique
disk server	servidor de discos	serveur de disques
disparity	disparidad	disparité
display	pantalla	écran
display (to)	visualizar	afficher
display client	cliente de visualización	client d'affichage
display element	elemento de visualización	élément graphique
display paging	radiomensajería unidireccional	radiomessagerie unilatérale
display server	servidor de visualización	serveur d'affichage
display space	espacio de visualización	espace d'affichage

English	Español	Français
distance	distancia	distance
distance vector-routing algorithm	algoritmo de encaminamiento por vector de distancia	algorithme d'acheminement par vecteur distance
distinctive ringing	distinción de llamada	sonnerie différenciée
distortion	distorsión	distorsion
distortion analyser	canalizador de distorsión	analyseur de distorsion
distributed application	aplicación distribuida	application répartie
distributed architecture	arquitectura distribuida	architecture répartie
distributed computing	informática distribuida	informatique répartie
distributed processing	procesamiento distribuido	traitement réparti
distributed transaction	transacción distribuida	transaction répartie
distribution	distribución	distribution
distribution cable	cable de distribución	câble de distribution
distribution frame	repartidor	répartiteur
distribution function	función de distribución	fonction de répartition
distribution layer	capa de distribución	couche distribution
distribution list	agente de usuario de directorio	liste de distribution
distribution service	servicio de distribución	service de distribution
dithering	vibración	reconstitution des gris
diversion	desviación	déviation
diversity	diversidad	diversité
document	documento	document
document architecture	arquitectura de documento	architecture de document
document class	clase de documento	classe de document
document transfer mode	modo de transferencia de documentos	mode de transfert de document
documentation	documentación	documentation
domain	dominio	domaine
domain name	nombre de dominio	nom de domaine
domain name system (DNS)	sistema de nombres de dominio	système de noms de domaine
dongle	llave de protección	boîtier de protection
dongle key	llave de protección	boîtier de protection
double armored cable	cable con armadura doble	câble à double armure
double talk	habla simultánea	parole simultanée
double-side modulation	modulación con doble banda lateral	modulation à double bande latérale
down time	tiempo de indisponibilidad	temps d'indisponibilité
downstream	enlace descendente	lien vers l'aval
draft	borrador	brouillon
draft design	diseño previo	conception du projet

English	Español	Français
draft message	borrador de mensaje	brouillon de message
drawing	dibujo	dessin
drift	deriva	dérive
driven current	corriente inducida	courant induit
drop	acometida	branchement d'abonné
drop cable	cable de acometida	câble de dérivation
drop traffic	tráfico extraído	trafic extrait
drop wire	cable de acometida	fil d'abonné
drop-and-continue	extracción y continuación	extraction-poursuite
dual homing	aproximación dual	liaison double
dual telephone numbers	servicio de duplicidad de números telefónicos	service de numéros de téléphone doubles
dual-tone multiple frequency (DTMF)	multifrecuencia de tono dual	multifréquence en code
duct	conducción	canalisation
dummy load	carga ficticia	charge fictive
duplex channel	canal dúplex	voie duplex
duplex mode	modo dúplex	mode duplex
duplex transmission	transmisión dúplex	transmission duplex
duplex working	funcionamiento dúplex	fonctionnement duplex
durability	durabilidad	durabilité
dynamic	dinámico	dynamique
dynamic bandwidth assignment (DBA)	asignación dinámica de anchura de banda	assignation dynamique de largeur de bande
dynamic bit-rate allocation	atribución dinámica de velocidad binaria	attribution dynamique de débit
dynamic chaining	encadenamiento dinámico	chaînage dynamique
dynamic configuration	configuración dinámica	configuration dynamique
dynamic data	datos dinámicos	données dynamiques
dynamic data exchange (DDE)	intercambio dinámico de datos	échange dynamique de données
dynamic link	vínculo dinámico	liaison dynamique
dynamic model	modelo dinámico	modèle dynamique
dynamic part	parte dinámica	partie dynamique
dynamic quality of service	calidad de servicio dinámica	qualité de service dynamique
dynamic range	gama dinámica	gamme dynamique
dynamic refinement	perfeccionamiento dinámico	raffinement dynamique
dynamic routing	encaminamiento dinámico	acheminement dynamique
dynamic schema	esquema dinámico	schéma dynamique
dynamically redefinable character set	juego de caracteres dinámicamente redefinibles	jeu de caractères dynamiquement redéfinissables

English	Español	Français
ear signal	señal auricular	signal acoustique
earth electrode	electrodo de tierra	prise de terre
earthing conductor	conductor de puesta a tierra	conducteur de mise à la terre
earthing network	red de puesta a tierra	réseau de mise à la terre
eavesdropping	escucha clandestina	écoutes indiscretes
echo	eco	écho
echo attenuation	atenuación del eco	atténuation d'écho
echo cancellation	cancelación de eco	suppression d'écho
echo control device	dispositivo de control de eco	dispositif de réduction d'écho
echo curve	curva de eco	courbe d'écho
echo loss	atenuación del eco	affaiblissement d'écho
echo return loss	atenuación de retorno del eco	affaiblissement d'adaptation pour l'écho
echo suppressor indicator	indicador de supresor de eco	indicateur de supresseur d'écho
eddy current	corriente transitoria	courant de Foucault
EDI message	mensaje en intercambio electrónico de datos	message EDI
editing	edición	édition
editing process	proceso de edición	processus d'édition
effective character rate	velocidad efectiva de caracteres	cadence utile de transfert
effective data signaling rate	velocidad efectiva de señalización de datos	débit effectif
effective noise factor	factor de ruido eficaz	facteur de bruit effectif
effective radiated power (ERP)	potencia efectiva radiada	puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE)
effective traffic	tráfico eficaz	trafic efficace
effective transfer rate	velocidad útil de transferencia	cadence réelle de transfert
effectiveness	eficacia	efficacité
efficiency	eficacia	rendement
electrical artificial voice	voz artificial eléctrica	voix artificielle électrique
electroding	empleo de electrodos	électrodage
electromagnetic compatibility (EMC)	compatibilidad electromagnética	compatibilité électromagnétique
electromagnetic disturbance	perturbación electromagnética	perturbation électromagnétique
electromagnetic environment	entorno electromagnético	environnement électromagnétique
electromagnetic interference (EMI)	interferencia electromagnética	interférence électromagnétique
electronic data interchange (EDI)	intercambio electrónico de datos	échange de données informatisé

English	Español	Français
electronic key	clave electrónica	clé électronique
electronic mail system	sistema de correo electrónico	système de courrier électronique
electronic signature	firma electrónica	signature électronique
electronic warfare	guerra electrónica	guerre électronique
electrostatic discharge	descarga electrostática	décharge électrostatique
element	elemento	élément
element error rate	tasa de errores en los elementos	taux d'erreur sur les éléments
element synchronism	sincronismo de los elementos	synchronisme élémentaire
element synchronization	sincronización de los elementos	synchronisation élémentaire
elementary echo	eco elemental	écho élémentaire
elementary frame rate	velocidad de tramas elemental	débit de trames élémentaire
elementary function	función elemental	fonction élémentaire
elementary stream	tren elemental	flux élémentaire
embedded operation channel	canal de operación insertado	canal d'exploitation intégré
emergency action	acción de emergencia	action d'urgence
emergency alert system (EAS)	sistema de alerta de emergencia	système d'alerte d'urgence
emergency call	llamada de emergencia	appel d'urgence
emergency call indicator	indicador de llamada de emergencia	indicateur d'appel d'urgence
emergency call service	servicio de llamadas de emergencia	service d'appels d'urgence
emergency calls in wireless (ECW)	llamadas de emergencia inalámbricas	appels d'urgence en mode sans fil
emergency changeover	paso de emergencia a enlace de reserva	passage d'urgence sur canal sémaphore de secours
emergency restart	rearranque de emergencia	remise en fonctionnement d'urgence
emission	emisión	émission
emission time	tiempo de emisión	temps d'émission
emitter	emisor	émetteur
emulation	emulación	émulation
en-bloc signaling	señalización en bloque	signalisation en bloc
encapsulation	encapsulado	encapsulation
encapsulation function	función de encapsulado	fonction d'encapsulation
encapsulation method	método de encapsulado	méthode d'encapsulation
encipherment	cifrado	chiffrement
enclosure	armario	enceinte
encoded	codificado	codé
encoder	codificador	codeur

English	Español	Français
encoding	codificación	codage
encoding class	clase de codificación	classe de codage
encoding data unit	unidad de datos de codificación	unité de données de codage
encoding object	objeto de codificación	objet de codage
encoding space	espacio de codificación	espace de codage
encrypt (to)	encriptar	crypter
encryption	cifrado	chiffrement
encryption key	clave de cifrado	clé de chiffrement
end	finalización	fin
end node	nodo de extremo	nœud d'extrémité
end of address	fin de dirección	fin d'adresse
end of dialogue	fin de diálogo	fin de dialogue
end of text	fin del texto	fin de texte
end of transmission block	fin del bloque de transmisión	fin de transmission du bloc
end point	punto extremo	point d'extrémité
end system	sistema de extremo	système d'extrémité
end tag	rótulo de fin	étiquette de fin
end user	usuario final	utilisateur final
end-of-pulsing signal	señal de fin de marcación	signal de fin de numérotation
endpoint	punto extremo	point d'extrémité
endpoint reference	referencia de punto extremo	référence d'extrémité
end-to-end	extremo a extremo	de bout en bout
end-to-end blocking	bloqueo extremo a extremo	probabilité de blocage de bout en bout
end-to-end delay	retardo de extremo a extremo	temps de transmission de bout en bout
end-to-end quality	calidad de extremo a extremo	qualité de bout en bout
end-to-end signaling	señalización extremo a extremo	signalisation de bout en bout
endurance test	prueba de resistencia	essai d'endurance
end-user system	sistema de usuario extremo	système pour utilisateur final
engine	motor	moteur
engineering service	servicio de ingeniería	services d'ingénierie
enhanced fixed network	red fija mejorada	réseau fixe évolué
enhanced videophone	videoteléfono mejorado	visiophone amélioré
entity	entidad	entité
entropy coder	codificador de entropía	codeur entropique
entropy coding	codificación de entropía	codage entropique
entropy decoder	decodificador de entropía	décodeur entropique
entropy decoding	decodificación de entropía	décodage entropique
entropy encoder	codificador de entropía	codeur entropique

English	Español	Français
entropy encoding	codificación de entropía	codage entropique
entry	entrada	entrée
entry object	objeto de entrada	objet d'entrée
envelope	envolvente	enveloppe
envelope delay	tiempo de propagación de grupo	temps de propagation de groupe
envelope delay distortion (EDD)	distorsión de retardo de envolvente	distorsion de phase
envelope function address	dirección de función de envolvente	adresse de fonction d'enveloppe
environment	entorno	environnement
environmental condition	condiciones ambientales	conditions environnementales
epoch	época	époque
equal access	igualdad de acceso	égalité d'accès
equalization	ecualización	égalisation
equipment	equipo	équipement
equipment cabinet	cabina de equipos	armoire de matériel
equipment information	información sobre equipos	informations sur les équipements
equipotential bonding	continuidad eléctrica equipotencial	liaison équipotentielle
equipped channel	canal equipado	voie équipée
equivalent bit rate	velocidad binaria equivalente	débit binaire équivalent
equivalent cell rate	velocidad de célula equivalente	débit cellulaire équivalent
equivalent four-wire system	sistema equivalente a cuatro hilos	système équivalent à quatre fils
equivalent input power	potencia de entrada equivalente	puissance d'entrée équivalente
erlang	erlang	erlang
error	error	erreur
error burst	ráfaga de errores	paquet d'erreurs
error checking	detección de errores	contrôle d'erreurs
error code	código de error	code d'erreur
error control	control de errores	contrôle des erreurs
error control loop	bucle de protección contra errores	boucle de protection contre les erreurs
error control mode	modo con control de errores	mode de protection contre les erreurs
error correcting code	código corrector de errores	code de correction des erreurs
error correction	corrección de errores	correction d'erreurs
error detecting code	código detector de errores	code détecteur d'erreurs
error detection	detección de errores	détection d'erreurs

English	Español	Français
error detection code	código de detección de errores	code détecteur d'erreurs
error indication	indicación de error	indication d'erreur
error rate	tasa de errores	taux d'erreurs
error spread	dispersión de errores	étalement d'erreurs
escape byte	byte de escape	octet d'échappement
escape character	carácter de escape	caractère d'échappement
escape code	código de escape	séquence d'échappement
escape indication	indicación de escape	indication d'échappement
escape sequence	secuencia de escape	séquence d'échappement
escapement point	punto de escape	point d'échappement
establishment of connection	establecimiento de la conexión	établissement de connexion
Ethernet connection	conexión Ethernet	connexion Ethernet
Ethernet service	servicio Ethernet	service Ethernet
even parity	paridad par	parité paire
even parity code	código de paridad par	code de parité pair
event	suceso	événement
exception handler	administrador de excepciones	gestionnaire d'exception
excess information rate (EIR)	exceso de velocidad de información	débit minimum garanti
exchange	central telefónica	central téléphonique
exchange call release delay	retardo de liberación de la llamada en la central	délai de libération de la communication
exchange call set-up delay	tiempo de establecimiento de la comunicación por una central	temps d'établissement de la communication dans le central
exchange connection	conexión de central	connexion de commutateur
exchange control system	sistema de control de la central	système de commande du commutateur
exchange function	función de central	fonction de commutateur
exchange group	grupo de centrales	groupe de centraux
executable	ejecutable	logiciel exécutable
execution	ejecución	exécution
exit rate	tasa de salida	taux de sortie
expander	expansor	extenseur
expansion	expansión	expansion
expansion slot	ranura de expansión	logement libre
expected quality	calidad esperada	qualité attendue
explicit conversion	conversión explícita	conversion explicite
export flag	bandera de exportación	fanion d'exportation
export list	lista de exportación	liste d'exportation
exported object	objeto exportado	objet exporté
exposure	exposición	exposition

English	Español	Français
exposure level	nivel de exposición	niveau d'exposition
extensibility	extensibilidad	extensibilité
extension	ampliación	extension
extension indicator	indicador de extensión	indicateur d'extension
extension line	línea de extensión	ligne téléphonique supplémentaire
external	exterior	dispositif externe
external layer	capa externa	couche externe
external network interface	interfaz con redes externas	interface de réseau externe
external object	objeto externo	objet externe
external process	proceso externo	processus externe
external reference	referencia externa	référence externe
external route	ruta externa	route externe
external timing reference	sincronización externa	synchronisation extérieure
extra traffic	tráfico adicional	trafic supplémentaire
extra traffic signal	señal de tráfico adicional	signal de trafic supplémentaire
extranet	extranet	extranet
face plate	placa frontal	plaque avant
facsimile	fax	télécopie
factory refurbished	renovación en fábrica	rénovation à l'usine
fail safe	garantizado contra fallos	protégé contre les défaillances critiques
failure	avería	panne
failure response time	tiempo de respuesta a fallo	temps de réponse à une défaillance
fairness	equidad	équité
fall-back	repliegue	repli
family	familia	famille
fan out	factor de carga en salida	sortance
far end	extremo lejano	extrémité distante
far-end cross-talk	telediafonía	télédiaphonie
fast packet	paquete rápido	paquet rapide
fast packet switching	conmutación rápida de paquetes	commutation par paquets rapide
fault	defecto	défaut
fault analysis	análisis de averías	analyse des pannes
fault correction	corrección de avería	correction de panne
fault coverage	cobertura de averías	couverture des pannes
fault diagnosis	diagnóstico de avería	diagnostic de panne
fault management	gestión de averías	gestion des pannes
fault masking	enmascaramiento de avería	masquage de panne
fault recognition	detección de avería	détection de panne

English	Español	Français
fault report	aviso de avería	rapport de dérangement
fault report point	punto de avisos de averías	service de signalisation des dérangements
fault tolerance	tolerancia a fallos	tolérance aux pannes
fault tree	árbol de averías	arbre de panne
faulty	averiado	en panne
fax	fax	télécopie
fax modem	fax módem	fax modem
fax service	buofax	bureau fax
feature	característica	fonctionnalité
feature code	código de características	code de fonctionnalité
feature phone	teléfono básico	téléphone mobile basique
feedback	retroalimentación	retour d'information
feedback amplifier	amplificador realimentado	amplificateur à réaction
feeder cable	cable de alimentación	câble d'alimentation
fetch	llamada	appel
fiber distributed data interface (FDDI)	interfaz de transmisión de datos distribuidos por fibra	interface de données avec distribution par fibre optique
fiber node	nodo de fibra	nœud optique
fiber optic	fibra óptica	fibre optique
field	campo	champ
field indicator	indicador de campo	indicateur de domaine
field period	periodo de campo	période de trame
field scan	barrido por campo	balayage de champ
field test	prueba en condiciones de explotación	essai en exploitation
field upgradable	ampliable en el cliente	extensible en clientèle
file	archivo	fichier
file server	servidor de archivos	serveur de fichiers
File Transfer Protocol (FTP)	protocolo de transferencia de archivos	protocole de transfert de fichiers
filing	archivado	archivage
fill (to)	rellenar	remplir
filler	relleno	information de remplissage
filling bit	bit de relleno	bit de remplissage
filter	filtro	filtre
filter item	elemento de filtro	élément de filtrage
filtering	filtrado	filtrage
final character	carácter final	caractère final
final splice	empalme final	raccordement final
fingerprint	huella dactilar	empreinte
finite state machine (FSM)	máquina de estados finitos	automate à états finis

English	Español	Français
finite state machine model	modelo de máquina de estados finitos	modèle d'automate à états finis
firewall	cortafuegos	pare-feu
fixed bandwidth	anchura de banda fija	largeur de bande fixe
fixed codebook	libro de códigos fijo	répertoire fixe
fixed routing	encaminamiento fijo	routage fixe
flag	indicador	indicateur
flicker	parpadeo	papillotement
flip flop	báscula electrónica	bascule électronique
flooding	inundación	inondation
flow	flujo	flux
flow control	control de flujo	contrôle de flux
flow domain	dominio de flujo	domaine de flux
flow point	punto de flujo	point de flux
flowline	línea de flujo	ligne de liaison
flow-through	flujo directo	transit direct
flush	evacuación	vidage
flying spot scanner	analizador por haz luminoso	analyseur à spot mobile
folded dipole antenna	antena dipolo plegable	antenne dipôle pliable
footprint	huella de emisión	empreinte de faisceau
forced release	liberación forzada	libération forcée
forced updating	actualización forzada	mise à jour forcée
forgery	falsificación	falsification
form	formulario	formulaire
formal validation	validación formal	validation formelle
formalization	formalización	formalisation
format	formato	format
format effector	determinante de formato	caractère de mise en page
formatting	formateo	formatage
fortuitous distortion	distorsión fortuita	distorsion fortuite
forward	hacia adelante	vers l'avant
forward channel	canal de envío	canal d'aller
forward compatibility	compatibilidad directa	compatibilité aval
forward connection	conexión directa	connexion vers l'avant
forward direction	sentido hacia delante	vers l'avant
forward error correction (FEC)	corrección de errores de envío	correction d'erreurs sans voie de retour
forward signal	señal hacia adelante	signal en avant
forwarding	reenvío	appel renvoyé
forwarding call	llamada de reenvío	appel de renvoi
forwarding cause	causa de reenvío	cause de renvoi

English	Español	Français
forwarding indication	indicación de reenvío	indication de renvoi
forwarding number	número de reenvío	numéro d'origine du renvoi
forward-transfer signal	señal de intervención	signal d'intervention
fractal compression	compresión fractal	compression fractale
fragment	fragmento	fragment
frame	trama	trame
frame alignment	alineación de trama	verrouillage de trame
frame bearer	portador de trama	support de trame
frame control	control de trama	commande de trame
frame header	encabezamiento de trama	en-tête de trame
frame macroblock	macrobloque cuadro	macrobloc de trame
frame matching	concordancia de tramas	correspondance des trames
frame period	periodo de trama	période d'image
frame rate	velocidad de trama	fréquence image
frame relay	retransmisión de tramas	relayage de trames
frame relaying	retransmisión de tramas	relayage de trames
frame re-ordering	reordenación de trama	réordonnancement de trame
frame slot	intervalo de tiempo de trama	intervalle de temps de trame
frame structure	estructura de trama	structure de trame
frame switching	conmutación de tramas	commutation de trame
frame synchronization	sincronización de tramas	synchronisation de trames
frame tunneling mode	modo túnel de trama	mode tramé avec octet distinctif
framed interface	interfaz entramada	interface tramée
framing	bloqueo de trama	verrouillage de trame
framing bit	bit de alineación de trama	bit de verrouillage de trame
free running mode	modo funcionamiento libre	mode de fonctionnement libre
freephone service	servicio de cobro revertido automático	service libre-appel
frequency	frecuencia	fréquence
frequency accuracy	exactitud de frecuencia	précision de fréquence
frequency agility	agilidad de frecuencia	agilité de fréquence
frequency band	banda de frecuencias	bande de fréquences
frequency departure	desviación de frecuencia	décalage fréquentiel
frequency division	división de frecuencia	répartition en fréquence
frequency division multiplex (FDM)	multiplexión de frecuencias	système à multiplexage de fréquence
frequency division switching	conmutación por división de frecuencia	commutation par répartition dans le temps
frequency drift	deriva de frecuencia	dérive de fréquence
frequency equalizer	ecualizador de frecuencias	égaliseur de fréquence
frequency grid	plan de frecuencias	grille de fréquences

English	Español	Français
frequency hopping	salto de frecuencia	saut de fréquence
frequency index	índice de frecuencia	indice de fréquence
frequency modulation (FM)	modulación de frecuencia	modulation de fréquence
frequency offset	separación de frecuencia	biais de fréquence
frequency response	respuesta de frecuencia	courbe de fréquence
frequency spectrum	espectro de frecuencias	spectre de fréquences
frequency stability	estabilidad de frecuencia	stabilité en fréquence
frequency standard	patrón de frecuencia	fréquence étalon
frequency-division multiplexing (FDM)	multiplexión por división de frecuencia	multiplexage par répartition de fréquences
frequency-shift keying (FSK)	modulación por desplazamiento de frecuencia	modulation par déplacement de fréquences
Fresnel reflection	reflexión de Fresnel	réflexion de Fresnel
Fresnel zone	zona de Fresnel	zone de Fresnel
frogging	permutación	permutation
front-end processor (FEP)	procesador frontal	processeur frontal
full character rate	plena velocidad de caracteres	cadence complète de caractères
full document	documento completo	document entier
full duplex	dúplex	bidirectionnel simultané
full echo suppressor	supresor de eco completo	suppresseur d'écho complet
full pass-through	transferencia total	transfert total
full progression	progresión completa	pleine progression
full validation	validación completa	validation complète
function	función	fonction
function block	bloque de funciones	bloc de fonction
function code	código de función	code de fonction
function model	modelo de función	modèle de fonction
function signal	señal de función	signal de fonction
functional architecture	arquitectura funcional	architecture de fonctionnement
functional block	bloque funcional	bloc fonctionnel
functional component	componente funcional	composante fonctionnelle
functional entity	entidad funcional	entité fonctionnelle
functional protocol	protocolo funcional	protocole fonctionnel
functional requirement	requisitos funcionales	besoin fonctionnel
functional routine	rutina funcional	routine fonctionnelle
functional safety	seguridad funcional	sécurité fonctionnelle
functional service	servicio funcional	service fonctionnel
functional test	prueba de funcionamiento	essai de fonctionnement
functional unit	unidad funcional	unité fonctionnelle
gain equalizer	igualador de ganancia	égaliseur de gain

English	Español	Français
gallium arsenide	arseniuro de galio	arséniure de gallium
gap	pausa	pause
garbled interval	periodo de no comprensión	période de non-compréhension
gate	puerta	porte
gate array	matriz de puertas	réseau prédiffusé
gatekeeper	controlador de acceso	portier
gateway	pasarela	passerelle
Gaussian distortion	distorsión gaussiana	distorsion gaussienne
Gaussian noise	ruido blanco	bruit blanc
general signaling	señalización general	signalisation générale
generalized mobility	movilidad generalizada	mobilité généralisée
general-purpose computer	ordenador de aplicación general	calculateur universel
generation	generación	génération
generic	genérico	générique
generic address	dirección genérica	adresse générique
generic name	nombre genérico	nom générique
geographic number (GN)	número geográfico	numéro géographique
glare	toma simultánea	double prise
glitch	transitorio	transitoire
global information infrastructure (GII)	infraestructura mundial de la información	infrastructure mondiale de l'information
global link	enlace global	liaison globale
global network addressing domain	dominio de direccionamiento de red global	domaine global d'adressage du réseau
global positioning system (GPS)	sistema de localización global	système de localisation globale
global public data network	red pública de datos mundial	réseau public mondial de données
global roaming	itinerancia global	itinérance globale
global roaming service portability	portabilidad de un servicio con itinerancia global	portabilité de service avec itinérance globale
global service	servicio mundial	service mondial
governor	gobernador	gouverneur
grade	grado	catégorie
grade of service (GoS)	grado de servicio	qualité d'écoulement du trafic
graded-index fiber optic	fibra óptica con gradiente de índice	fibre optique à gradient d'indice
grant	concesión	autorisation
granularity	granularidad	granularité
granularity period	periodo de granularidad	période granulaire

English	Español	Français
graph	grafo	graphe
graphic character	carácter gráfico	caractère graphique
graphic equalizer	ecualizador gráfico	égaliseur graphique
graphic rendition	reproducción gráfica	restitution graphique
graphic symbol	símbolo gráfico	symbole graphique
grayscale image	imagen de escala de grises	image en niveaux de gris
grid	rejilla	grille
grid frame	trama de cuadrícula	cadre de grille
grid interval	intervalo de cuadrícula	intervalle de grille
grid resolution	resolución de la rejilla	résolution de grille
grooming	acondicionamiento	regroupement
ground	masa	prise de terre
ground fault	fuga a tierra	terre défectueuse
ground station	estación terrena	station terrienne
group address	dirección de grupo	adresse de groupe
group call	llamada de grupo	communication de groupe
group connection	conexión de grupo	connexion de groupe
group delay	retardo de grupo	temps de propagation de groupe
group delay ripple	ondulación de retardo de grupo	ondulation du temps de propagation de groupe
group identification code (GIC)	código de identificación de grupo	code d'identification de groupe
group link	enlace en grupo primario	liaison en groupe primaire
group network address	dirección de red de grupo	adresse réseau de groupe
group screen	criba de grupo	filtre de groupe
group section	sección de grupo primario	section de groupe primaire
guard band	banda de guarda	bande de garde
guideline	directriz	directive
hacker	pirata informático	pirate informatique
hacking	intrusión	intrusion
half connection	semiconexión	demi-connexion
half duplex	semidúplex	alternat
half-duplex apparatus	aparato semidúplex	appareil à l'alternat
half-duplex mode	modo semidúplex	mode semi-duplex
half-duplex modem	módem semidúplex	modem semi-duplex
half-duplex operation	funcionamiento en semidúplex	exploitation en semi-duplex
half-echo suppressor	semisupresor de eco	demi-suppresseur d'écho
halftone grid	cuadrícula de semitonos	grille de dégradé
half-wave antenna	antena de media onda	antenne demi-onde
halt	detención	arrêt
hand over	transferencia intercelular	transfert entre cellules

English	Español	Français
handle	asidero	pointeur
hand-off	transferencia de estación	transfert de station
handover branch	rama de traspaso	branche de transfert
handover path	trayecto de traspaso	itinéraire de transfert
hands free	manos libres	mains libres
handset	combinado telefónico	combiné
handset	microteléfono	combiné téléphonique
handset cord	cable de teléfono	cordon de combiné
handshake	establecimiento de comunicación	établissement d'une liaison
handshaking	establecimiento de comunicación	établissement d'une liaison
hangover period	periodo de mantenimiento	période de traînage
hangover time	tiempo de retención	temps de maintien
hard error	error duro	erreur bloquante
hard handover	traspaso definitivo	transfert commuté
hardware	hardware	matériel
hardwire	cableado físico	raccordement fixe
harmonic	armónico	harmonique
harmonic distortion	distorsión por armónicos	distorsion harmonique
hash function	función de troceo	fonction de hachage
head end	cabecera de red	tête de réseau
header	encabezamiento	en-tête
header area	área de encabezamiento	zone d'en-tête
headset	auriculares	casque
helical antenna	antena helicoidal	antenne hélicoïdale
help	ayuda	assistance
Hertzian network	red herciana	réseau hertzien
heterodyne (to)	heterodinar	hétérodyner
heterogeneous multiplex	múltiplex heterogéneo	multiplex hétérogène
heterogeneous network	red heterogénea	réseau hétérogène
hexadecimal coding	codificación hexadecimal	codage hexadécimal
hide	ocultación	dissimulation
hierarchical	jerárquico	hiérarchique
hierarchical decoder	decodificador jerárquico	décodeur hiérarchique
hierarchical encoder	codificador jerárquico	codeur hiérarchique
hierarchical group	grupo jerárquico	groupe hiérarchique
hierarchical level	nivel jerárquico	niveau hiérarchique
hierarchical link	enlace jerárquico	lien hiérarchique
hierarchical network	red jerárquica	réseau hiérarchisé
hierarchical routing	encaminamiento jerárquico	acheminement hiérarchique

English	Español	Français
hierarchical sequence	secuencia jerárquica	séquence hiérarchique
hierarchical top	tope jerárquico	sommet hiérarchique
high frequency (HF)	alta frecuencia	haute fréquence
higher-order adaptation function	función de adaptación de orden superior	fonction d'adaptation d'ordre supérieur
higher-order path layer	capa de trayecto de orden superior	couche de conduit d'ordre supérieur
high-level design	diseño de alto nivel	conception de niveau supérieur
highlighting	resalte	mise en valeur
high-order bit	bit de peso fuerte	bit de rang supérieur
high-pass filter	filtro de paso alto	filtre passe-haut
history	historia	historique
hold	retención	maintien
holder	titular	détenteur
holding time	tiempo de ocupación	durée d'occupation
hold-off time	periodo de tiempo de espera	commutation unidirectionnelle
holdover mode	modo régimen libre	mode conservatoire
hollowness	cavernosidad	son caverneux
home address	dirección doméstica	adresse nominale
home domain	dominio de domicilio	domaine de rattachement
home LAN	red doméstica	réseau domestique
home page	página de presentación	page d'accueil
home position	posición inicial	position origine
home system network	red doméstica	réseau familial
homochronous	homócrono	homochrone
homogeneous multiplex	múltiplex homogéneo	multiplex homogène
homogeneous structure	estructura homogénea	structure homogène
homonym	homónimo	homonyme
hook	gancho	crochet
hop	salto	saut
hop counter	contador de saltos	compteur de bonds
horizontal polarization	polarización horizontal	polarisation horizontale
horn antenna	antena bocina	antenne à cornet
host	ordenador anfitrión	hôte
host access network	red de acceso de anfitrión	réseau d'accès au serveur
host computer	ordenador anfitrión	ordinateur central
host control channel	canal de control de anfitrión	canal de commande de l'hôte
host equipment	equipo central	équipement d'accueil
host function	función de anfitrión	fonction serveur
host to host communication	comunicación entre ordenadores	communication entre hôtes

English	Español	Français
host to host layer	capa de enlace entre ordenadores	couche de liaison entre ordinateurs
host-to-front-end protocol	protocolo anfitrión-frontal	protocole hôte-frontal
hot line	línea directa	ligne directe
hub	concentrador	concentrateur
hue	matiz	teinte
Huffman coding	codificación Huffman	codage de Huffman
hum modulation	modulación por zumbido	modulation due au ronflement
human-machine interface	interfaz persona-máquina	interface homme-machine
hunt group	grupo de búsqueda	groupe de recherche
hybrid coil	transformador diferencial	transformeur différentiel
hybrid multiplex	múltiplex híbrido	multiplex hybride
hybrid scalability	escalabilidad híbrida	échelonnabilité hybride
hybrid topology	topología híbrida	topologie hybride
hyperframe	hipertrama	hypertrame
hyperlink	hipervínculo	hyperlien
hypermedia	hipermedios	hypermédia
hypertext	hipertexto	hypertexte
hypothetical reference circuit	circuito ficticio de referencia	circuit fictif de référence
hysteresis	histéresis	hystérésis
I/O device	dispositivo de E/S	dispositif d'E/S
identification	identificación	identification
identifier	identificador	identificateur
idle	reposo	libre
idle cell	célula en reposo	cellule vide
idle channel	canal en reposo	voie inactive
idle character	carácter de reposo	caractère de repos
idle circuit condition	estado de circuito en reposo	état de repos d'un circuit
idle mode	modo reposo	mode repos
image	imagen	image
image area	área de la imagen	zone d'image
image data	datos de imagen	données d'image
image grid	rejilla de imagen	grille d'image
image quality	calidad de imagen	qualité d'image
imaging	imaginización	illustration
immediate invocation	invocación inmediata	invocation immédiate
immediate start	inicio inmediato	déclenchement immédiat
immunity	inmunidad	immunité
impairment	deficiencia	dégradation
impedance	impedancia	impédance
implementation	implementación	mise en œuvre

English	Español	Français
implementation framework	marco de implementación	cadre d'implémentation
implicit conversion	conversión implícita	conversion implicite
implicit request	petición implícita	demande implicite
implicit termination	terminación implícita	terminaison implicite
importer	importador	importateur
impulse noise	ruido impulsivo	bruit impulsif
impulse waveform	forma de onda de un impulso de choque	forme d'onde de choc
inactive	inactivo	inactif
in-band	en banda	dans la bande
in-band command	instrucción en banda	commande dans la bande
in-band control circuit	circuito de control en banda	circuit de commande dans la bande
in-band information indicator	indicador de información dentro de banda	indicateur d'information dans la bande
in-band insertion loss	pérdida de inserción en banda	affaiblissement d'insertion dans la bande
in-band protocol mechanism	mecanismo de protocolo dentro de banda	mécanisme protocolaire dans la bande
in-band signaling	señalización en banda	signalisation intrabande
incident	incidente	incident
incoming call	llamada entrante	appel arrivée
incoming cell	célula entrante	cellule entrante
incoming gateway exchange	central de pasarela de entrada	commutateur tête de ligne entrant
incoming network	red entrante	réseau entrant
incoming traffic	tráfico entrante	trafic entrant
incoming user	usuario entrante	utilisateur entrant
incorrect signal	señal incorrecta	signal incorrect
incremental position encoder	codificador incremental de posición	codeur incrémental de position
indentation	sangrado	renforcement
indicator	indicador	indice
indirect address	dirección indirecta	adresse indirecte
indirect user	usuario indirecto	utilisateur indirect
individual address	dirección individual	adresse individuelle
individual network address	dirección de red individual	adresse réseau individuelle
induced voltage	tensión inducida	tension induite
inductance	inductancia	inductance
inductive	inductivo	inductif
inductive coupling	acoplamiento inductivo	couplage inductif
industrial network	red industrial	réseau local industriel

English	Español	Français
information	información	information
information channel	canal de información	canal d'information
information channel control	control de canal de información	commande du canal de transfert des informations
information flow	flujo de información	flux d'information
information format	formato de información	format de l'information
information management	gestión de información	gestion d'information
information manager	gestor de información	gestionnaire d'information
information model	modelo de información	modèle d'information
information packet	paquete de información	paquet d'information
information rate	velocidad de información	débit d'information
information security	seguridad de la información	sécurité de l'information
information stream	tren de información	flux d'information
information superhighway	superautopista de la información	autoroute de l'information
information technology	tecnología de la información	technologie d'information
information unit	unidad de información	unité d'information
information word	palabra de información	mot d'information
informational object	objeto de información	objet informationnel
infrared LAN	red de área local inalámbrica de infrarrojos	réseau infrarouge
inheritance	herencia	héritage
inhibited	inhibido	interdit
initial configuration	configuración inicial	configuration initiale
initial point	punto inicial	point initial
initial splice	empalme inicial	raccordement initial
initial state	estado inicial	état initial
initiator	iniciador	initiateur
inlet	acceso de entrada	accès d'arrivée
input	entrada	entrée
input class	clase de entrada	classe d'entrée
input connection	conexión de entrada	connexion d'entrée
input error	error de entrada	erreur d'entrée
input field	campo de entrada	champ d'entrée
input port	puerto de entrada	borne d'entrée
input signal	señal de entrada	signal d'entrée
input window area	zona de ventana de entrada	sous-fenêtre d'entrée
input/output	entrada/salida	entrée/sortie
insertion	inserción	insertion
insertion gain	ganancia de inserción	gain d'insertion
in-service	en servicio	en service
inside wiring (IW)	cableado interior	câblage intérieur

English	Español	Français
installer	instalador	installateur
instance	ejemplar	instance
instantiation	instanciación	instanciation
instruction	instrucción	instruction
instruction decoding	decodificación de la instrucción	décodage de l'instruction
insulation resistance	resistencia de aislamiento	résistance d'isolement
insured rate	velocidad asegurada	débit garanti
integrated digital network (IDN)	red digital integrada	réseau numérique intégré
integrated industrial network	red industrial integrada	réseau industriel intégré
integrated services	servicios integrados	services intégrés
integrated services digital network (ISDN)	red digital de servicios integrados (RDSI)	réseau numérique à intégration de services (RNIS)
integrity	integridad	intégrité
integrity-protected channel	canal protegido por la integridad	voie protégée par l'intégrité
intelligent hub	concentrador inteligente	concentrateur intelligent
intelligent network	red inteligente	réseau intelligent
intelligent peripheral	periférico inteligente	périphérique intelligent
interaction	interacción	interaction
interaction channel	canal de interacción	canal d'interaction
interaction point	punto de interacción	point d'interaction
interactive	interactivo	interactive
interactive agent	agente interactivo	agent interactif
interactive service	servicio interactivo	service interactif
interactive television	televisión interactiva	télévision interactive
intercell hand-off	transferencia intercelular	transfert intercellulaire
intercell hand-over	transferencia intercelular	transfert intercellulaire
intercept	interceptación	interception
interchange	intercambio	échange
interchange attribute	atributo de intercambio	attribut de transfert
interchange format	formato de intercambio	format d'échange
interchange header	encabezamiento de intercambio	en-tête d'échange
interchange medium	medio de intercambio	média d'échange
interchange value	valor de intercambio	valeur de transfert
intercommunication	intercomunicación	intercommunication
interconnection	interconexión	interconnexion
interdomain	interdominio	interdomaine
interdomain link	enlace entre dominios	liaison interdomaniale
interface	interfaz	interface

English	Español	Français
interface adapter	adaptador de interfaces	adaptateur de jonctions
interface between layers	interfaz entre capas	interface entre couches
interface definition language	lenguaje de definición de interfaz	langage de définition d'interface
interface overhead	tara de la interfaz	charge résiduelle de l'interface
interface payload	cabida útil de la interfaz	charge utile de l'interface
interface point	punto de interfaz	point d'interface
interface rate	velocidad de interfaz	débit à l'interface
interface signature	firma de interfaz	signature d'interface
interface type	tipo de interfaz	type d'interface
interference	interferencia	interférence
interference level	nivel de interferencia	niveau d'interférence
interior gateway protocol	protocolo de pasarela interior	protocole de passerelle intérieure
interleave factor	factor de entrelazado	facteur d'entrelacement
interleaved	intercalado	entrelacé
interleaving	entrelazado	entrelacement
interlock code	código de enclavamiento	code de verrouillage
intermediate	intermedio	intermédiaire
intermediate distribution frame	repartidor intermedio	répartiteur intermédiaire
intermediate frequency	frecuencia intermedia	fréquence intermédiaire
intermediate node	nodo intermedio	nœud intermédiaire
intermediate system	sistema intermedio	système intermédiaire
intermodulation distortion	distorsión de intermodulación	distorsion d'intermodulation
internal attribute	atributo interno	attribut interne
internal layer	capa interna	couche interne
internal object	objeto interno	objet interne
internal route	ruta interna	route interne
internal traffic	tráfico interno	trafic interne
International standard	norma internacional	norme internationale
Internet address	dirección de Internet	adresse Internet
Internet control message protocol (ICMP)	protocolo de mensajes de control de Internet	protocole Internet de messages de contrôle
Internet group management protocol (IGMP)	protocolo de gestión de grupos de Internet	protocole Internet de gestion de groupe
Internet of data	Internet de los datos	Internet des données
Internet of things	Internet de las cosas	Internet des objets
Internet protocol (IP)	protocolo Internet	protocole Internet
Internet server	servidor de Internet	serveur d'Internet
Internet service provider (ISP)	proveedor de servicios de Internet (PSI)	fournisseur de services Internet

English	Español	Français
Internet telephony	telefonía de Internet	téléphonie sur Internet
interoffice	intercentrales	intercentraux
interoperability	interoperabilidad	interopérabilité
interphone	interfono	interphone
interpolating filter	filtro de interpolación	filtre d'interpolation
interpolation gain	ganancia de interpolación	gain de concentration
interrogation	interrogación	interrogation
interrogator	interrogador	interrogeur
interruption	interrupción	interruption
intersection	intersección	intersection
interworking	interfuncionamiento	interfonctionnement
intradband transmission	transmisión intrabanda	transmission intrabande
intranet	intranet	intranet
intraoffice	intracentral	intracentral
intruder	intruso	intrus
intruding call	llamada intrusiva	appel intrusif
intrusion resistance	resistencia a la intrusión	résistance à l'intrusion
intrusion state	estado de intrusión	état d'intrusion
intrusion tone	tono de intervención	tonalité d'intrusion
invalid cell	célula no válida	cellule non valide
invalid frame	trama no válida	trame non valide
invariant	invariante	invariant
inverse filter	filtro inverso	filtre inverse
invert	inversor	inverseur
IP address	dirección IP	adresse IP
IP broadcast	difusión IP	diffusion IP
IP datagram	datagrama IP	datagramme IP
IP header	encabezamiento IP	en-tête IP
IP multicast	multidifusión IP	multidiffusion IP
IP telephony	telefonía IP	téléphonie IP
ISDN	RDSI	RNIS
ISDN telephone	teléfono RDSI	téléphone RNIS
isochronicity	isocronicidad	isochronicité
isochronous	isócrono	isochrone
isochronous transmission	transmisión isócrona	transmission isochrone
isolation	aislamiento	isolation
isotropic	isótropo	isotrope
item identifier	identificador de elemento	identificateur d'article
iteration	iteración	itération
jabber	flujo de señales basura	jabotage
jabber	jerga	jacassement

English	Español	Français
jacket	cubierta protectora	enrobage
jam signal	señal parásita	signal de brouillage
jamming	interferencia intencionada	bluff
jerkiness	trepidación	sautillement
jitter	fluctuación	gigue
job	trabajo	tâche
job area	área de trabajo	domaine de tâches
jumper	punte	jarretière
jumper wire	hilo de puente	fil jarretière
junction box	caja de conexiones	boîte de dérivation
justified	justificado	justifié
key	clave	clé
key management	gestión de claves	gestion de clés
key pad	teclado numérico	clavier numérique
key system	sistema multilínea	systeme multiligne
keyboard transmitter	transmisor de teclado	émetteur à clavier
keyset	teléfono de teclado	composé sur clavier
kilobaud	kilobaudio	kilobaud
kiosk	quiosco interactivo	kiosque
knowledge layer	nivel de conocimiento	niveau de connaissance
label	etiqueta	étiquette
label edge router (LER)	encaminador en borde de etiquetas	routeur périphérique d'étiquettes
label switching router (LSR)	encaminador de conmutación de etiquetas	routeur à commutation par étiquette
labeled channel	canal etiquetado	canal étiqueté
labeled multiplexing	multiplexión por etiquetado	multiplexage par étiquetage
laboratory test	prueba de laboratorio	essai en laboratoire
lag	retardo	délai
lag current	corriente de retardo	courant de retard
LAN access protocol	protocolo de acceso a una red de área local	protocole d'accès au réseau local
LAN gateway	pasarela de redes locales	passerelle de réseaux locaux
LAN hub	concentrador de una red de área local	concentrateur de réseau local
LAN switch	conmutador de red local	commutateur de réseau local
land cable	cable terrestre	câble terrestre
land line	línea terrestre	ligne terrestre
land line charge	tasa de línea terrestre	taxe de ligne
land portion	tramo terrestre	partie terrestre
land station	estación terrestre	station terrestre
language binding	vinculación de lenguaje	lien de langage

English	Español	Français
lashed cable	cable con suspensión continua	câble lié
last-number redial	rellamada automática del último número	recomposition automatique du dernier numéro
late distortion	distorsión en retardo	distorsion en retard
latency	latencia	latence
latency time	tiempo de latencia	temps de latence
latitude sign	signo de latitud	indication de latitude
layer	capa	couche
layer bitstream	tren de bits de capa	flux binaire de couche
layer interface	interfaz de capa	interface entre couches
layer management	gestión de capa	gestion de couche
layer network	red de capa	couche de réseau
layer service	servicio de capa	service de couche
layered network architecture	arquitectura de red en niveles	architecture de réseau à couches
layering	estratificación	structure en couche
layout	disposición	formatage
lead time	tiempo de respuesta	délai
leading edge	borde anterior	bord antérieur
leaf	hoja	feuille
leaf node	nodo hoja	nœud feuille
leak time	tiempo de fuga	temps de fuite
lease	arriendo	location
leased circuit	circuito alquilado	circuit loué
leased line	línea alquilada	ligne louée
leased-circuit service	servicio de circuitos arrendados	service de circuit loué
least cost routing	encaminamiento más económico	acheminement à moindre coût
least significant bit	bit menos significativo	bit le moins significatif
least-cost routing (LCR)	encaminamiento de menor coste	acheminement le plus économique
ledger card	ficha de extracto de cuenta	fiche de compte
leg	tramo	demi-appel
less probable symbol (LPS)	símbolo menos probable	symbole le moins probable
letter	letra	lettre
letters shift	cambio a letras	inversion-lettres
level	nivel	niveau
level shift	desplazamiento de nivel	décalage de niveau
lexical unit	unidad léxica	unité lexicale
liaison	enlace	liaison
lifetime characteristic	característica de tiempo de	caractéristique de durée de vie

English	Español	Français
	vida	
light-emitting diode (LED)	diodo electroluminiscente	diode électroluminescente
lightning protector	descargador de rayos	parafoudre
lightweight cable	cable ligero	câble de grand fond
limit	límite	limite
limited-distance modem (LDM)	módem de distancia limitada	modem courte distance
line	línea	ligne
line access point	punto de acceso de la línea	point d'accès à la ligne
line activation	activación de línea	activation de ligne
line adapter	adaptador de línea	adaptateur de ligne
line adapter unit	unidad de adaptación de líneas	adaptateur de ligne
line bit rate	velocidad binaria de línea	débit de ligne
line card	tarjeta de línea	carte de ligne
line circuit	circuito de línea	équipement de ligne
line code	código de línea	code de ligne
line concentrator	concentrador de líneas	concentrateur de lignes
line conditioning	acondicionamiento de línea	conditionnement de ligne
line current	corriente de alimentación	courant de ligne
line driver	controlador de línea	module de commande de ligne
line error ratio	tasa de errores en la línea	taux d'erreur sur la ligne
line group	grupo de líneas	groupe de lignes
line hunting	búsqueda de línea	recherche de ligne
line information	información de línea	renseignement sur la ligne
line limit position	posición de límite de línea	position limite de ligne
line lockout	bloqueo de línea	neutralisation de ligne
line noise	ruido de línea	bruit de ligne
line of sight propagation	propagación visual de una onda electromagnética	propagation en visibilité
line probing	sondeo de línea	essai de ligne
line protocol	protocolo de línea	protocole de ligne
line rate	velocidad de línea	débit en ligne
line signaling	señalización de línea	signalisation de ligne
line spacing	separación de líneas	espacement des lignes
line speed	velocidad de línea	vitesse de ligne
line splitter	distribuidor de líneas	distributeur de voies
line switching	conmutación de líneas	commutation de lignes
line termination	terminación de línea	terminaison de ligne
line terminator	terminador de línea	fin de ligne
line topology	topología lineal	topologie linéaire
line voltage	tensión de alimentación	tension d'alimentation
linear distortion	distorsión lineal	distorsion linéaire

English	Español	Français
linear network	red lineal	réseau linéaire
linearity	linealidad	linéarité
lines of force	líneas de fuerza	lignes de force
line-up period	periodo de ajuste	période de réglage
link	enlace	lien
link (to)	enlazar	lier
link access procedure	procedimiento de acceso al enlace	procédure d'accès à la liaison
link budget	balance de enlace	bilan de liaison
link connection	conexión de enlace	connexion de liaison
link encryption	codificación de enlaces	chiffrement de lien
link exchange	intercambio de enlace	échange de liens
link flow	flujo de enlace	flux de liaison
link integrity	integridad del enlace	intégrité de liaison
link layer	capa de enlace	couche de liaison
link layer	nivel de enlace	couche de liaison
link layer	capa de enlace	couche liaison
link level priority	prioridad de nivel de enlace	priorité du niveau liaison
link library	biblioteca de programas montados	bibliothèque de liaison
link optimization	optimización de enlaces	optimisation de liens
link protocol	protocolo de transmisión	procédure de liaison
link state	estado de enlace	état de liaison
link state control (LSC)	control del estado del enlace (CEE)	supervision de l'état du lien
link state update (LSU)	actualización del estado del enlace	mise à jour de l'état du lien
linkage editor	montador de enlaces	éditeur de liens
link-by-link encipherment	cifrado enlace por enlace	chiffrement de liaison
linked	enlazado	lié
linked object	objeto vinculado	objet lié
linked sequential file	archivo secuencial encadenado	fichier séquentiel chaîné
linking loader	cargador de enlaces	chargeur-éditeur de liens
link-layer address	dirección de capa de enlace	adresse de couche de liaison de données
link-state routing algorithm	algoritmo de encaminamiento por estado del enlace	algorithme d'acheminement par état de lien
link-state routing protocol	protocolo de encaminamiento por estado del enlace	protocole d'acheminement par état de lien
list	listado	listage
list server	servidor de listas	serveur de liste

English	Español	Français
listener	oyente	auditeur
live network	red en servicio	réseau actif
load	carga	charge
load balancing	equilibrado de carga	équilibrage de charge
load card	ficha de carga	carte de chargement
load coil	bobina de carga	bobine de charge
load transfer	transferencia de tráfico	transfert de la charge
load-coil detector	detector de bobina de carga	détecteur de bobine de charge
loaded line	línea cargada	ligne chargée
loaded loop	bucle cargado	ligne pupinisée
local application	aplicación local	application locale
local area network (LAN)	red local	réseau local
local call	llamada local	appel local
local clock	reloj local	horloge locale
local control descriptor	descriptor de control local	descripteur de commande locale
local craft terminal	terminal de dispositivo local	terminal local de service
local descriptor	descriptor local	descripteur local
local exchange	central local	central local
local group	grupo local	groupe local
local interaction	interacción local	interaction locale
local interface	interfaz local	interface locale
local loop	bucle local	boucle local
local manager	administrador local	gestionnaire local
local name	nombre local	nom local
local network architecture	arquitectura de red local	architecture de réseau local
local node	nodo local	nœud local
local number	número local	numéro local
local oscillator	oscilador local	oscillateur local
local record	registro local	contrôle local
local reference	referencia local	référence locale
local resource	recurso local	ressource locale
local scope	ámbito local	portée locale
local service area	zona de servicio local	zone de service local
local termination	terminación local	terminaison locale
local tree	árbol local	arbre local
local trunk	enlace local	lien local
local variable	variable local	variable locale
location	ubicación	position
location area	zona de posición	zone de localisation
location in space	ubicación en el espacio	position dans l'espace

English	Español	Français
location in time	ubicación en el tiempo	position dans le temps
location register	registro de posiciones	enregistreur de localisation
locator	localizador	localisateur
locator device	dispositivo localizador	appareil de relevé de coordonnées
lock	bloqueo	verrou
lock code	código de bloqueo	code de verrouillage
lock on	detección	détection
locking shift	cambio con bloqueo	inversion verrouillée
log	registro cronológico	registre de consignation
log in	apertura de sesión	ouverture de session
log off	cierre de sesión	fermeture de session
log on	apertura de sesión	ouverture de session
log out	cierre de sesión	fermeture de session
log record	registro de fichero registro cronológico	enregistrement de consignation
logging unit	registrador de diario	unité-témoin
logic	lógica	logique
logic channel	canal lógico	canal logique
logic unit	elemento lógico	élément logique
logical address	dirección lógica	adresse logique
logical bus	bus lógico	bus logique
logical channel	canal lógico	canal logique
logical connection	conexión lógica	connexion logique
logical drive	unidad lógica	unité logique
logical element	elemento lógico	élément logique
logical input value	valor de entrada lógica	valeur logique d'entrée
logical link	enlace lógico	liaison logique
logical link control (LLC)	control de enlace lógico	commande de liaison logique
logical loopback	bucle lógico	bouclage logique
logical path	camino lógico	branche logique
logical port	puerto lógico	accès logique
logical reach	alcance lógico	portée logique
logical reference point	punto de referencia lógico	point de référence logique
logical ring	anillo lógico	anneau logique
logical service port	puerto de servicio lógico	port service logique
logical signaling channel	canal lógico de señalización	canal logique de signalisation
logical structure	estructura lógica	structure logique
logical unit	unidad lógica	unité logique
logical unit number	número de unidad lógica	numéro d'unité logique
logical user port	puerto de usuario lógico	port utilisateur logique

English	Español	Français
long circuit	circuito largo	circuit long
long distance	larga distancia	grande distance
long haul	larga distancia	long parcours
long path	trayecto largo	conduit long
long-haul modem	módem de larga distancia	modem grande distance
longitudinal compatibility	compatibilidad longitudinal	compatibilité longitudinale
longitudinal path	trayecto longitudinal	trajet longitudinal
longitudinal redundancy check (LRC)	control de redundancia longitudinal	contrôle de parité longitudinale
long-term denial	denegación a largo plazo	refus à long terme
look ahead	previsión de compatibilidad	reconnaissance
look-up table	tabla de búsqueda	table de recherche
loop	bucle	boucle
loop back	conexión en bucle	bouclage
loop latency	latencia de bucle	temps de latence
loop network	red en bucle	réseau en anneau
loopback point	punto de bucle	point de bouclage
loss	pérdida	perte
loss controller	controlador de atenuación	dispositif de commande d'affaiblissement
loss of frame (LOF)	pérdida de trama	perte de trame
loss of signal (LOS)	pérdida de la señal	perte de signal
lossless	sin pérdida	sans perte
lossless coding	codificación sin pérdida	codage sans pertes
lossy	con pérdida	avec perte
lossy coding	codificación con pérdida	codage avec pertes
lost call	llamada perdida	appel perdu
lost cell	célula perdida	cellule perdue
lost frame	trama perdida	trame perdue
loudness rating	índice de sonoridad	équivalent pour la sonie
loudspeaker paging	buscapersonas con altavoz	recherche de personnes par haut-parleur
low frequency	baja frecuencia	basse fréquence
low latency	baja latencia	faible latence
low level language	lenguaje de bajo nivel	langage lié au calculateur
lower layer	capa más baja	couche inférieure
lower layer interface	interfaz de la capa más baja	interface de la couche la plus basse
low-frequency errors	errores en baja frecuencia	erreurs à basse fréquence
low-pass filter	filtro de paso bajo	filtre passe-bas
luminance factor	factor de luminancia	facteur de luminance
luminance signal	señal de luminancia	signal de luminance

English	Español	Français
machine operation	operación sistema	opération machine
machine to machine communication	comunicación entre máquinas	communication entre machines
macroblock	macrobloque	macrobloc
macroblock address	dirección del macrobloque	adresse de macrobloc
macroblock pair	par de macrobloques	paire de macroblocs
macrocell	macrocelda	macrocellule
macro-diversity	macrodiversidad	macrodiversité
magnetic stripe	banda magnética	bande magnétique
mail address	dirección de correo electrónico	adresse de courrier électronique
mail bridge	puente de correo	pont de courrier
mail gateway	pasarela de correo	passerelle de courrier
mailstore	almacén de correo	boîte postale
main distribution frame	cuadro de distribución principal	répartiteur d'entrée
main header	encabezamiento principal	en-tête principal
main menu	menú principal	menu principal
main section	sección principal	section principale
mainframe	ordenador principal	ordinateur central
maintainability	mantenibilidad	maintenabilité
maintenance	mantenimiento	maintenance
maintenance channel	canal de mantenimiento	canal de maintenance
maintenance entity	entidad de mantenimiento	entité de maintenance
maintenance policy	política de mantenimiento	politique de maintenance
maintenance section	sección de mantenimiento	tronçon de maintenance
maintenance service	servicio de mantenimiento	service de maintenance
maintenance strategy	estrategia de mantenimiento	stratégie de maintenance
maintenance time	tiempo de mantenimiento	temps de maintenance
maintenance tree	árbol de mantenimiento	arbre de maintenance
malicious call identification (MCID)	identificación de llamadas malintencionadas	identification des appels malveillants
managed object	objeto gestionado	objet géré
management	gestión	gestion
management center	centro de gestión	centre de gestion
management domain	dominio de gestión	domaine de gestion
management entity	entidad de gestión	entité de gestion
management function	función de gestión	fonction de gestion
management information	información de gestión	informations de gestion
management information base (MIB)	base de información de gestión	base d'informations de gestion
management information	sistema de gestión de la	système d'information de

English	Español	Français
system (MIS)	información (SGI)	gestion
management information tree	árbol de información de gestión	arbre d'informations de gestion
management interface	interfaz de gestión	interface de gestion
management layer	capa de gestión	couche de gestion
management model	modelo de gestión	modèle de gestion
management plane	plano de gestión	plan de gestion
management service	servicio de gestión	service de gestion
management system	sistema de gestión	système de gestion
manager	administrador	gestionnaire
Manchester encoding	codificación Manchester	codage Manchester
mandatory	obligatorio	obligatoire
mandatory attribute	atributo obligatorio	attribut obligatoire
man-machine communication	comunicación hombre-máquina	communication homme-machine
man-machine interface	interfaz hombre-máquina	interface homme-machine
man-machine language (MML)	lenguaje hombre-máquina (LHM)	langage homme-machine
man-machine terminal	terminal hombre-máquina	terminal homme-machine
manual answering	respuesta manual	réponse manuelle
mapping	correspondencia	mappage
mark idle	marca en reposo	travail-repos
mark sensing	detección de marcas	lecture de marques
marker	marcador	marque
marker byte	byte marcador	octet marqueur
marker segment	segmento marcador	segment marqueur
markup	marcaje	balise
markup language	lenguaje de marcas	langage balisé
mask	máscara	masque
masking	ocultación	masquage
master clock	reloj maestro	horloge principale
master copy	copia maestra	exemplaire original
master headend	cabecera principal	tête de réseau principale
master reset	puesta a cero global	réenclenchement principal
master station	estación maestra	station maîtresse
master terminal	terminal principal	terminal maître
mastering	masterización	matriçage
master-slave protocol	protocolo principal-subordinado	protocole maître-esclave
matrix	matriz	matrice
maximum bandwidth	anchura de banda máxima	largeur de bande maximale
maximum rate	velocidad máxima	débit maximal

English	Español	Français
maximum transmission unit	unidad máxima de transmisión	unité maximale de transmission
maximum user signaling rate	velocidad máxima de transmisión	vitesse de transmission maximale
mean access delay	retardo medio de acceso	durée moyenne d'accès
mean availability	disponibilidad media	disponibilité moyenne
mean failure rate	tasa media de fallos	taux moyen de défaillance
mean opinion score (MOS)	nota media de opinión	note moyenne d'opinion
mean repair rate	tasa media de reparaciones	taux moyen de réparation
mean static frequency	frecuencia estática media	fréquence statique moyenne
mean time between failures (MTBF)	tiempo medio entre fallos	moyenne des temps entre défaillances
mean time between service outages	tiempo medio entre interrupciones de servicio	temps moyen entre interruptions de service
mean time to failure (MTTF)	tiempo medio hasta el fallo	durée moyenne de fonctionnement avant défaillance
mean time to repair (MTTR)	tiempo medio hasta la reparación	temps de maintenance
mean unavailability	indisponibilidad media	indisponibilité moyenne
mean up time (MUT)	tiempo medio de disponibilidad	temps moyen de disponibilité
measure	medida	mesure
measurement	medida	mesure
measurement condition	condición de la medida	condition de mesure
measurement point	punto de medición	point de mesure
mechanical data processing	mecanización de datos	mécanographie à cartes perforées
media gateway	pasarela de medios	passerelle média
media gateway control protocol	protocolo de control de pasarela de medios	protocole de commande de passerelle média
media type	tipo de medio	type de média
medium	medio	média
medium access control protocol	protocolo de control de acceso a los soportes	protocole de contrôle d'accès au support
medium frequency	frecuencia media	moyenne fréquence
member	miembro	membre
menu	menú	menu
menu item	elemento de menú	rubrique de menu
mesh	mallá	maille
mesh topology	topología de tipo mallá	topologie en maille
meshed network	red poligonal	réseau maillé
message	mensaje	message

English	Español	Français
message authentication code	código de autenticación de mensaje	code d'authentification de message
message box	cuadro de mensaje	boîte de message
message center	centro de mensajes	centre de messages
message center address	dirección del centro de mensajes	adresse de centre de messages
message center endpoint	punto extremo en centro de mensajes	point d'extrémité de centre de messages
message delivery	entrega de mensajes	remise de message
message discrimination	discriminación de mensajes	discrimination des messages
message distribution	distribución de mensajes	distribution des messages
message flow confidentiality	confidencialidad del flujo de mensajes	confidentialité du flux de messages
message group	grupo de mensajes	groupe de messages
message handling	tratamiento de mensajes	traitement de messages
message handling system	sistema de tratamiento de mensajes	système de messagerie
message identification	identificación de mensajes	identificateur du message
message mode	modo mensaje	mode message
message origin authentication	autenticación del origen del mensaje	authentification de l'origine du message
message packet	paquete mensaje	paquet message
message priority	prioridad del mensaje	priorité de message
message recipient	receptor del mensaje	destinataire du message
message routing	encaminamiento de mensajes	acheminement de messages
message security labeling	autenticación del origen del mensaje	authentification de l'origine du message
message sequencing	secuenciación de mensajes	mise en séquence des messages
message sink	colector de mensajes	collecteur de messages
message spacing	separación de los mensajes	espacement des messages
message status	estado del mensaje	statut de message
message store	memoria de mensajes	mémoire de messages
message switching	conmutación de mensajes	commutation de messages
message syntax	sintaxis de mensaje	syntaxe de message
message transfer	transferencia de mensajes	transfert de message
message transfer agent	agente de transferencia de mensajes	agent de transfert de messages
message transfer protocol	protocolo de transferencia de mensajes	protocole de transfert de messages
message transfer service	servicio de transferencia de mensajes	service de transfert de messages
message type	tipo de mensaje	type de message

English	Español	Français
message waiting	mensaje en espera	message en attente
message waiting indication	indicación de mensaje en espera	indication de message en attente
messaging service	servicio de mensajería	service de messagerie
metachannel	metacanal	métacanal
metadata	metadatos	métadonnées
metadata service	servicio de metadatos	service de métadonnées
metadata stream	tren de metadatos	flux de métadonnées
metalanguage	metalenguaje	métalangage
metamodel	metamodelo	métamodèle
metasignaling	metaseñalización	métasignalisation
method	método	méthode
methodology	metodología	méthodologie
metric algorithm	algoritmo métrico	algorithme métrique
metric object	objeto métrico	objet métrique
metrics	métrica	métrique
metropolitan area network (MAN)	red metropolitana	réseau métropolitain
microcomputer application	aplicación para microordenador	application micro-informatique
microinstruction	microinstrucción	micro-instruction
microprocessing unit	unidad de microproceso	unité centrale à microprocesseur
microstrip antenna	antena de microtiras	antenne micro-ruban
microswitch	microinterruptor	microrupteur
microwave radio link	enlace de microondas	liaison par hyperfréquences
mid-span	medio tramo	hyperfréquence
migration	migración	migration
mini system	minisistema	minisystème
mini-slot	miniintervalo de tiempo	mini-intervalle
minor fault	avería menor	panne mineure
mirror site	sitio espejo	centre miroir
misconnection	conexión errónea	connexion erronée
mixed topology	topología mixta	topologie mixte
mnemonic	nemotécnico	mnémonique
mobile communications	comunicaciones móviles	communications mobiles
mobile local circuit	circuito móvil local	circuit mobile local
mobile network	red móvil	réseau mobile
mobile network code	indicativo de red móvil (IRM)	indicatif de réseau mobile
mobile number	número de móvil	numéro mobile
mobile phone	teléfono móvil	téléphone mobile
mobile station number	número de estación móvil	numéro de station mobile

English	Español	Français
mobile subscriber	abonado del servicio móvil	abonné mobile
mobile terminal	terminal móvil	terminal mobile
mobile termination	terminación móvil	terminaison mobile
mobile user	usuario móvil	utilisateur mobile
mobility	movilidad	mobilité
mobility agent	agente de movilidad	agent de mobilité
mobility service	servicio de movilidad	service de mobilité
modal dispersion	dispersión modal	dispersion modale
modal loss	pérdida modal	perte modale
model	modelo	modèle
model object	objeto modelo	objet modèle
modem	módem	modem
modem eliminator	eliminador de módem	modem nul
modem pool	banco de módems	groupe de modems
modem pooling	concentración de módems	partage de modems
moderator	moderador	animateur
modification	modificación	modification
modulation	modulación	modulation
modulation rate	velocidad de modulación	rapidité de modulation
modulator	modulador	modulateur
modulator-demodulator	modulador-demodulador	modulateur-démodulateur
module	módulo	module
monitor	monitor	moniteur
monitored subcarrier	subportadora supervisada	sous-porteuse surveillée
monitoring cell	célula de supervisión	cellule de supervision
monochrome display adapter	adaptador para pantalla monocroma	carte d'affichage monochrome
monomode	monomodo	monomode
monomode fiber	fibra monomodo	fibre monomodale
monostable trigger circuit	circuito de disparo monoestable	bascule monostable
Morse code	código Morse	code Morse
mosaic	mosaico	pavé mosaïque
most significant bit (MSB)	bit más significativo	bit le plus significatif
motion estimation	estimación de movimiento	estimation de mouvement
motion rendition	reproducción del movimiento	rendu cinétique
muldex	múldex	muldex
multi-address call	comunicación multidireccional	communication à destinations multiples
multi-block	multibloque	multibloc
multicast	multidifusión	multidiffusion
multicast address	dirección de multidifusión	adresse de multidiffusion

English	Español	Français
multicast backbone	red dorsal multiemisión	réseau virtuel de diffusion multipoint
multicast call	llamada multidistribución	appel de multidiffusion
multicast connection	conexión de multidistribución	connexion de multidiffusion
multicast group	grupo de multidistribución	groupe de multidiffusion
multicast sender	emisor multidifusión	émetteur multidiffusion
multicast server	servidor multidistribución	serveur de multidiffusion
multicast service	servicio de multidistribución	service de multidiffusion
multicast transmission	transmisión multidistribución	transmission en multidiffusion
multicasting	multidistribución	procédure de distinction multiple
multi-chaining	multiencadenamiento	multichaînage
multi-destination mode	modo multidesfino	mode multidesfination
multidrop	multiderivación	multibranchement
multidrop line	línea multiderivación	ligne à embranchements multiples
multiframe	multitrama	multiframe
multilayered switching	conmutación multicapa	commutation multicouche
multilink	multienlace	multiliaison
multimedia	multimedia	multimédia
multimedia application	aplicación multimedia	application multimédia
multimedia service	servicio multimedia	service multimédia
multimode	multimodo	multimode
multipart format	formato multiparte	format multipartite
multi-peer	multipar	à partenaires multiples
multiple access	acceso múltiple	accès multiple
multiple address message	mensaje de múltiples direcciones	message à adresses multiples
multiple channel	multicanal	multivoie
multiple inheritance	herencia múltiple	héritage multiple
multiple latency	latencia múltiple	multiple latence
multiple port	puerto múltiple	port multiple
multiple routing	encaminamiento múltiple	acheminement multiple
multiplex	múltiplex	multiplex
multiplex layer	capa múltiplex	couche multiplex
multiplex section	sección múltiplex	section multiplex
multiplexer	multiplexor	multiplexeur
multiplexer-demultiplexer	multiplexor-demultiplexor	multiplexeur-démultiplexeur
multiplexing	multiplexión	multiplexage
multiplexing layer	capa de multiplexión	couche de section de multiplexage
multiplier	multiplicador	multiplieur

English	Español	Français
multipoint	multipunto	multipoint
multipoint	multipunto	multipoint
multipoint conference	conferencia multipunto	conférence multipoint
multipoint connection	conexión multipunto	liaison multipoint
multipoint control unit (MCU)	unidad de control multipunto	unité de commande multipoint
multipoint interface	interfaz multipunto	interface multipoint
multipoint line	línea multipunto	ligne multipoint
multipoint link	enlace multipunto	liaison multipoint
multipoint link	enlace multipunto	liaison multipoint
multipoint processor	procesador multipunto	processeur multipoint
multipoint service	servicio multipunto	service multipoint
multiport terminal	terminal multipuerto	terminal multiaccès
multiprocessing	multiproceso	multitraitement
multiprotocol	multiprotocolo	multiprotocole
multiprotocol encapsulation	encapsulación multiprotocolo	encapsulation multiprotocolaire
multipurpose internet mail extensions (MIME)	ampliaciones multifunción del correo Internet	extensions de courrier Internet à fonctions multiples
multiservice network	red multiservicios	réseau multiservice
multi-session	multisesión	multi-session
multi-slot	multiintervalo	intervalle de temps multiple
multistation	multipuesto	multiposte
multithreading	multilectura	multifil
multi-unicast	multi-unidifusión	multimonodiffusion
music on hold (MOH)	música en espera	attente musicale
mute	mudo	silencieux
mutilation	mutilación	mutilation
muting	silenciamiento	coupure
name	nombre	nom
name resolution	resolución de nombre	résolution de nom
name server	servidor de nombres	serveur de noms
name space	espacio de nombres	espace de nom
namespace	espacio de nombre	espace de nom
naming authority	autoridad denominadora	autorité de dénomination
naming system	sistema de denominación	système de dénomination
narrow band	banda estrecha	bande étroite
narrowband	banda estrecha	petite bande
native mode	modo natural	mode natif
native protocol	protocolo nativo	protocole d'origine
natural unit of information content	unidad natural de cantidad de información	unité naturelle de quantité d'information
near end	extremo cercano	extrémité locale

English	Español	Français
near field communication	comunicación inalámbrica cercana	communication sans fil proche
near-end call hold	retención de llamada en el extremo cercano	attente sur l'extrémité proche
near-end cross-talk (NEXT)	paradiafonía	paradiaphonie
near-lossless	casi sin pérdida	quasi sans perte
near-lossless coding	codificación casi sin pérdida	codage quasi sans perte
negative acknowledgement (NAK)	acuse de recibo negativo	accusé de réception négatif
negotiation	negociación	négociation
neighbor	vecino	voisin
neighboring router	encaminador vecino	routeur voisin
nested	anidado	imbriqué
nested loop	lazo anidado	boucle imbriquée
nested subroutine	subrutina anidada	sous-programme imbriqué
nesting	imbricación	imbrication
nesting level	nivel de jerarquización	niveau d'emboîtement
net gain	ganancia neta	gain net
netiquette	etiqueta de red	netiquette
netware	netware	netware
network	red	réseau
network access layer	capa de acceso a una red	couche d'accès au réseau
network accessibility	accesibilidad de la red	accessibilité d'un réseau
network address	dirección de red	adresse réseau
network addressable unit	unidad direccionable de la red	unité adressable du réseau
network analysis point	punto de análisis de la red	centre d'analyse du réseau
network analyst	analista de redes	analyste de réseaux
network architecture	arquitectura de red	architecture de réseau
network board	interfaz de red	interface de réseau
network boundary	frontera de red	limite de réseau
network cable	cable de red	câble réseau
network configuration	configuración de red	configuration de réseau
network connection	conexión de red	connexion de réseau
network controller	controlador de red	contrôleur de réseau
network data structure	estructura de datos en red	structure des données en réseau
network database management system	sistema de administración de bases de datos en red	systeme de gestion de bases de données réseau
network diagram	diagrama de red	diagramme de réseau
network drive	controlador de red	unité de réseau
network element	elemento de red	élément de réseau
network element function	función de elemento de red	fonction d'élément de réseau

English	Español	Français
network element layer	capa de elementos de red	couche éléments de réseau
network entity	entidad de red	entité réseau
network flow	flujo de red	flux de réseau
network group	grupo de redes	groupe de réseaux
network identity	identidad de red	identité du réseau
network image	imagen de la red	image du réseau
network indicator	indicador de red	indicateur de réseau
network interface	interfaz de red	interface de réseau
network interface card	tarjeta de interfaz de red	carte réseau
network interface device	dispositivo de interfaz de red	dispositif de raccordement au réseau
network interface machine	máquina de interfaz de red	unité de raccordement au réseau
network interworking	interfuncionamiento de redes	interfonctionnement de réseaux
network layer	capa de red	couche de réseau
network layer	nivel de red	couche de réseau
network layer	capa de red	couche réseau
network management	gestión de red	gestion de réseau
network management action	acción de gestión de red	action de gestion du réseau
network management center	centro de gestión de red	centre de gestion du réseau
network management control	control de gestión de red	commande de gestion du réseau
network management data	datos de gestión de red	données de gestion du réseau
network management system	sistema de gestión de red	système de gestion du réseau
network manager	gestor de red	gestionnaire de réseau
network mobility	movilidad de red	mobilité de réseau
network modeling	modelización de redes	modélisation de réseau
network operating system (NOS)	sistema operativo de red	système d'exploitation de réseau
network operation domain	dominio de funcionamiento de la red	domaine d'exploitation du réseau
network operator	operador de red	opérateur de réseau
network performance	calidad de funcionamiento de la red	qualité de fonctionnement du réseau
network personalization	personalización de red	personnalisation de réseau
network planning	planificación por diagramas	planification par réseau
network point of attachment	punto de conexión de red	point de rattachement du réseau
network program	programa de redes	programme de réseau
network provider	proveedor de red	fournisseur de réseau
network recall	rellamada a la red	rappel du réseau

English	Español	Français
network relay	encaminador de red	routeur de réseau
network resource model	modelo de recursos de red	modèle de ressource de réseau
network routing number	número de encaminamiento de red	numéro d'acheminement de réseau
network section	sección de red	section de réseau
network security	seguridad de una red	sécurité des réseaux
network server	servidor de red	serveur de réseau
network service access point (NSAP)	punto de acceso al servicio de red	point d'accès au service de couche réseau
network service provider (NSP)	proveedor de servicios de red	fournisseur de services de réseau
network side	lado red	côté réseau
network station	estación de red	poste de réseau
network tailoring	adaptación de redes	adaptation au réseau
network termination unit	unidad de terminación de red	unité de terminaison de réseau
network theory	teoría de redes	théorie des réseaux
networking	diseño de redes	gestion de réseau
networking	formación de redes	mise en réseau
neurocomputing	neuroinformática	neuroinformatique
news server	servidor de noticias	serveur de nouvelles
newsgroup	grupo de noticias	groupe de nouvelles
nibble	cuarteto	demi-octet
nodal function	función nodal	fonction nodale
node	nodo	nœud
node clock	reloj de nodo	horloge nodale
node controller	controlador de nodo	contrôleur nodal
node list	lista de nodos	liste de nœuds
noise	ruido	bruit
noise estimator	estimador de ruido	évaluateur de bruit
noise field	campo de ruido	champ de bruit
noise filter	filtro de ruido	filtre de bruit
noise immunity	inmunidad al ruido	immunité au bruit
noise level	nivel de ruido	niveau de bruit
noise margin	margen de ruido	marge de bruit
nomophobia	nomofobia	nomophobie
non-linear processor	procesador no lineal	processeur non linéaire
non-loaded loop	bucle no cargado	ligne non pupinisée
non-operating state	estado de no funcionamiento	état de non-fonctionnement
non-operating time	tiempo de no funcionamiento	temps de non-fonctionnement
non-return to zero (NRZ)	no retorno a cero	non-retour à zéro
non-return to zero inverted (NRZI)	no retorno a cero invertido	non-retour à zéro inversé

English	Español	Français
non-synchronized network	red no sincronizada	réseau non synchronisé
normal	normal	configuration normale
normal mode	modo normal	mode normal
normal operation	operación normal	fonctionnement normal
normal traffic	tráfico normal	trafic normal
notch filter	filtro de ranura	filtre coupe-fréquence
notice	notificación	notification
notification indicator	indicador de notificación	indicateur de notification
notification message	mensaje de notificación	message de notification
nucleus	núcleo	noyau
null	nulo	néant
null data	datos nulos	données vides
null signal	señal nula	signal nul
number of significant conditions	número de estados significativos	valence
number portability	portabilidad de número	portabilité du numéro
numbering plan	plan de numeración	plan de numérotage
numbering system	sistema de numeración	système de numération
numeral	numeral	numéral
Nyquist theorem	teorema de Nyquist	théorème de Nyquist
object	objeto	objet
object class	clase de objeto	classe d'objets
object creation	creación de objetos	création d'objets
object deletion	supresión de objetos	suppression d'objets
object entry	inserción de objeto	entrée d'objet
object instance	caso de objeto	occurrence d'objet
object interface	interfaz de objeto	interface d'objet
object method	método objeto	méthode d'objet
object persistence	persistencia de objetos	persistance des objets
object retention	retención de objetos	rémanence d'objets
object service	servicio de objetos	service objet
object type	tipo de objeto	type d'objet
objective	objetivo	objectif
octal	octal	octal
octal numeral	número octal	nombre octal
octet	octeto	octet
octet group	grupo de octetos	groupe d'octets
octet stream	tren de octetos	flux d'octets
odd parity	paridad impar	parité impaire
odd parity code	código de paridad impar	code de parité impair
offer	oferta	offre

English	Español	Français
offline	fuera de línea	hors-ligne
offset	desplazamiento	décalage
omnidirectional	omnidireccional	omnidirective
one-way authentication	autenticación unidireccional	authentification à une voie
online	en línea	en ligne
on-off signal	señal todo-nada	signal tout ou rien
open architecture	arquitectura abierta	architecture ouverte
open circuit	circuito abierto	circuit ouvert
open item	elemento abierto	sujet ouvert
open shop	centro de tratamiento libre	porte ouverte
open systems interconnection (OSI)	interconexión de sistemas abiertos	interconnexion des systèmes ouverts
operating state	estado de funcionamiento	état de fonctionnement
operating system	sistema operativo	système d'exploitation
operating temperature	temperatura de funcionamiento	température de fonctionnement
operating time	tiempo de funcionamiento	temps de fonctionnement
operation	funcionamiento	opération
operation code	código de operación	code d'opération
operation type	tipo de operación	type d'opération
operational attribute	atributo operacional	attribut opérationnel
operational procedure	procedimiento operacional	procédure d'exploitation
operational semantics	semántica operacional	sémantique opératoire
operations research	investigación operacional	recherche opérationnelle
operator	operador	opérateur
operator console	consola del operador	pupitre d'opérateur
opposite parity	paridad opuesta	parité opposée
optical access network (OAN)	red de acceso óptico	réseau d'accès optique
optical amplifier	amplificador óptico	amplificateur optique
optical attenuator	atenuador óptico	atténuateur optique
optical channel	canal óptico	canal optique
optical character reader	lector óptico de caracteres	lecteur optique de caractères
optical communication	comunicación óptica	télécommunication optique
optical fiber cable	cable de fibra óptica	câble à fibres optiques
optical line signal	señal de línea óptica	signal optique de ligne
optical section	sección óptica	section optique
optical splice	empalme óptico	épissure optique
optical switch	conmutador óptico	commutateur optique
optical termination	terminación óptica	terminaison optique
optional	opcional	facultatif
optional feature	características facultativas	fonctionnalité optionnelle

English	Español	Français
ordering	ordenación	ordonnancement
ordinal	valor ordinal	ordinal
organizer system	sistema organizador	module d'agencement
orientation	orientación	orientation
origin	origen	origine
originating node	nodo de origen	nœud d'origine
originating point code	código de punto de origen	code du point d'origine
originator	originador	initiateur
oscilloscope	osciloscopio	oscilloscope
OSI model	modelo OSI	modèle OSI
OSI reference model	modelo de referencia OSI	modèle de référence OSI
OSI/ISO model	modelo OSI/ISO	modèle OSI/ISO
outage	interrupción	interruption de service
out-band	fuera de banda	hors bande
out-band signaling	señalización fuera de banda	signalisation hors bande
outgoing	de salida	sortant
outgoing access	acceso de salida	accès sortant
outgoing call	llamada saliente	appel départ
outgoing traffic	tráfico saliente	trafic sortant
outlet	acceso de salida	accès de départ
out-of-band	fuera de banda	hors bande
out-of-service	fuera de servicio	hors service
output	salida	sortie
output channel	canal de salida	canal de sortie
output interface	interfaz de salida	interface de sortie
output port	puerto de salida	borne de sortie
output primitive	primitiva de salida	primitive de sortie
output signal	señal de salida	signal de sortie
outsourcing	externalización	externalisation
overhead	información suplementaria	information supplémentaire
overhead access (OHA)	acceso a la tara	accès au préfixe
overhead bit	bit suplementario	bit supplémentaire
overhead information	información de tara	informations d'en-tête
overlap	con superposición	chevauchement
overload	sobrecarga	surcharge
overload control	control de sobrecarga	gestion des surcharges
overload margin	margen de sobrecarga	marge de surcharge
overload point	nivel de saturación	niveau de saturation
owner	propietario	propriétaire
owner domain	dominio de propietario	domaine de propriétaire
pacing	regulación de tráfico	régulation du trafic

English	Español	Français
package	lote	ensemble
packed decimal	decimal condensado	décimal condensé
packet	paquete	paquet
packet assembler dissembler (PAD)	ensamblador-desensamblador de paquetes	assembleur-désassembleur de paquets
packet assembly	ensamblado de paquetes	assemblage de paquets
packet classification	clasificación de paquetes	classification de paquets
packet controller	controlador de paquetes	contrôleur de paquets
packet header	encabezamiento de paquete	en-tête de paquet
packet identifier	identificador de paquetes	identificateur de paquet
packet interleaving	entrelazado de paquetes	entrelacement de paquets
packet layer	capa de paquetes	couche paquets
packet level	nivel de paquetes	niveau de paquets
packet loss	pérdida de paquetes	perte de paquets
packet loss ratio (PLR)	tasa de pérdida de paquetes	taux de perte de paquets
packet method	método paquetes	méthode paquet
packet mode operation	funcionamiento en modo paquete	fonctionnement en mode paquet
packet stream	tren de paquetes	train de paquets
packet switch	conmutador de paquetes	commutateur de paquets
packet switched data transmission service	servicio de transmisión de datos con conmutación de paquetes	service de transmission de données à commutation par paquets
packet switching	conmutación de paquetes	commutation par paquets
packet switching network	red de conmutación de paquetes	réseau à commutation de paquets
packet time	tiempo de paquete	durée de paquet
packet transfer mode	modo de transferencia por paquetes	mode de transfert par paquets
packets per second (PPS)	paquetes por segundo	paquets par seconde
page	página	page
page coordinate system	sistema de coordenadas de página	système de coordonnées de page
page teleprinter	teleimpresora página a página	téléimprimeur à page
page zone	zona de búsqueda	zone de recherche
pager	buscapersonas	téléavertisseur
paging	radiomensajería	radiorecherche
pair	par	paire
pairing	emparejamiento	appariement
pairwise key	clave por pares	paire de clés
palette	paleta	palette
palettized	paletizado	palettisé

English	Español	Français
paradigm	paradigma	paradigme
parallel input	entradas de información en paralelo	entrée en parallèle
parallel input port	puerto de entrada en paralelo	borne d'entrée parallèle
parallel interface	interfaz paralelo	interface parallèle
parallel output port	puerto de salida en paralelo	borne de sortie parallèle
parallel running	funcionamiento en paralelo	fonctionnement en parallèle
parallel transmission	transmisión en paralelo	transmission parallèle
parallel transmission	transmisión en paralelo	transmission parallèle
parameter	parámetro	paramètre
parameter block	bloque de parámetros	bloc de paramètres
parameter field	campo de parámetro	champ de paramètre
parameter identifier	identificador de parámetro	identificateur de paramètre
parameter identity	identidad de parámetro	identité de paramètre
parameter mode	modo parámetros	mode paramètre
parameter tag	etiqueta de parámetro	étiquette de paramètre
parameter value	valor de parámetro	valeur de paramètre
parent	padre	parent
parity	paridad	parité
parity bit	bit de paridad	bit de parité
parity check	control de paridad	contrôle de parité
parity checker	detector de paridad	vérificateur de parité
parity checking	detección de paridad	détection de parité
parity error	error de paridad	erreur de parité
parity generator	generador de paridad	générateur de parité
parked call	llamada en depósito	appel mis en garde
parser	analizador sintáctico	analyseur syntaxique
partial fault	avería parcial	panne partielle
partial grant	concesión parcial	attribution partielle
partial loopback	bucle parcial	bouclage partiel
participant	participante	participant
partitioning	subdivisión en particiones	subdivision
partner	asociado	partenaire
party	parte	partie
party line	línea compartida	ligne partagée
party owner	propietario de parte	propriétaire de participant
party state	estado de parte	état de participant
passband	banda de paso	bande passante
passive	pasivo	passif
passive hub	concentrador pasivo	concentrateur passif
passive threat	amenaza pasiva	notarisation

English	Español	Français
pass-through	transferencia	transfert
password	contraseña	mot de passe
patching	interconexión	transfert
path	camino	chemin
path extension	extensión de trayecto	extension de conduit
path layer	capa de trayecto	couche de conduit
path layer network	red de capa de trayecto	couche de réseau conduit
path selector	selector de trayecto	sélecteur de conduit
pattern	patrón	structure
pay tone	tono de pago	tonalité de paiement
payload	carga útil	charge utile
payload block	bloque útil	bloc de charge utile
payload module	módulo de carga útil	module de charge utile
peak cell rate (PCR)	velocidad máxima de celda	débit cellulaire crête
peak power	potencia de pico	puissance de crête
peer communication	comunicación homóloga	communications homologue
peer-to-peer networking	redes homólogas	réseaux homologues
pel	pel	pel
penetration	penetración	pénétration
perfect signal	señal perfecta	signal parfait
performance	calidad de funcionamiento	performance
performance management	gestión de la calidad de funcionamiento	gestion de la qualité de fonctionnement
period	periodo	période
periodic communication	comunicación periódica	communication périodique
periodic frame	trama periódica	trame périodique
periodic scheduling	planificación periódica	programmation périodique
periodicity	periodicidad	périodicité
peripheral node	nodo periférico	nœud périphérique
peripheral transfer	transferencia periférica	transfert périphérique
permanence	permanencia	permanence
permanent activation	activación permanente	activation permanente
permanent bridge	puente permanente	dérivation permanente
permanent cable load	carga permanente del cable	charge permanente du câble
permanent connection	conexión permanente	connexion permanente
permanent virtual circuit	circuito virtual permanente	circuit virtuel permanent
permission	permiso	permission
persistence	persistencia luminosa	persistance lumineuse
persistent data	datos persistentes	données rémanentes
persistent storage	almacenamiento persistente	mémoire permanente
personal area network (PAN)	red personal	réseau personnel

English	Español	Français
personal communication system	sistema de comunicaciones personales	système de communication personnel
personal identification number (PIN)	número de identificación personal	numéro d'identification personnel
personal mobility	movilidad personal	mobilité personnelle
personal name	nombre personal	nom personnel
personalization	personalización	personnalisation
personalization service	servicio de personalización	service de personnalisation
phablet	tabletéfono	phablette
phantom circuit	circuito fantasma	circuit fantôme
phase	fase	phase
phase alternation line (PAL)	línea de alternancia de fase	ligne d'alternance de phase
phase modulation (PM)	modulación de fase	modulation de phase
phase modulation recording	grabación en modulación de fase	enregistrement par modulation de phase
phase reversal keying	desplazamiento binario de la fase	modulation par déplacement de phase bivalente
phase shift keying	desplazamiento binario de la fase	modulation par déplacement de phase bivalente
phase-shift keying (PSK)	modulación por desplazamiento de fase	modulation par déplacement de phase
phasing	puesta en fase	mise en phase
phasing signal	señal de puesta en fase	signal de mise en phase
phone	teléfono	poste téléphonique
photographic coding	codificación fotográfica	codage photographique
photographic image	imagen fotográfica	image photographique
photographic parameter	parámetro fotográfico	paramètre photographique
photographic profile	perfil fotográfico	profil photographique
photonic layer	capa fotónica	couche photonique
phototelegraphy	telefotografía	phototélégraphie
physical address	dirección física	adresse physique
physical architecture	arquitectura física	architecture physique
physical block	bloque físico	bloc physique
physical channel	canal físico	canal physique
physical configuration	configuración física	configuration physique
physical delivery access unit	unidad de acceso de entrega física	unité d'accès de remise physique
physical device	dispositivo físico	dispositif physique
physical entity	entidad física	entité physique
physical frame	trama física	trame physique
physical interface	interfaz física	interface physique
physical layer	capa física	couche physique

English	Español	Français
physical layer	capa física	couche physique
physical layer	nivel físico	couche physique
physical message	mensaje físico	message physique
physical plane	plano físico	plan physique
physical rendition	reproducción física	conversion physique
physical security	seguridad física	authentification de l'entité homologue
physical topology	topología física	topologie physique
physical transport link	enlace de transporte físico	liaison de transport physique
physical user port	puerto de usuario físico	port utilisateur physique
pick device	dispositivo de toma	appareil de désignation
pick identifier	identificador de toma	identificateur de désignation
pick-up facility	servicio de facilidad de telecaptura	service de prise d'une communication établie
pickup group	grupo de extracción de llamadas	groupement d'interception
picture	cuadro	image
picture data	datos de imagen	données d'image
picture element	elemento de imagen	élément d'image
picture layer	capa de imagen	couche des images
piggybacking	remolque	convoyage
pilot	piloto	onde pilote
piracy	piratería	piraterie
pixel	píxel	pixel
pixel density	densidad de píxeles	densité de pixels
plain text message	mensaje de texto	message de texte
plane	plano	plan
platform	plataforma	plate-forme
plesiochronous	pleσιόcrono	plésiochrone
plug	conector	connecteur
plug-in	módulo enchufable	module d'extension logicielle
point	punto	point
point code	código de punto	code de point
point of initiation	punto de iniciación	point de lancement
point of interconnection	punto de interconexión	point d'interconnexion
point of interface	punto de interfaz	point d'interface
point of presence	punto de presencia	point de présence
point of return	punto de retorno	point de retour
point transform	transformación de punto	transformation de point
pointer	puntero	curseur
pointer plane	plano de punteros	plan des pointeurs
point-to-point	punto a punto	point à point

English	Español	Français
point-to-point connection	conexión punto a punto	liaison point à point
point-to-point line	línea punto a punto	ligne point à point
point-to-point protocol (PPP)	protocolo punto a punto	protocole point-à-point
point-to-point tunneling protocol	protocolo de tunelización punto a punto	protocole de tunnelisation point à point
polarity	polaridad	polarité
polarization	polarización	polarisation
policy	política	politique
policy-based routing	encaminamiento basado en política	acheminement réglementé
poll address complement	complemento de dirección de petición	complément d'adresse de sondage
polled communication	comunicación controlada por consulta	communication relevée
polling	invitación para emisión	invitation à émettre
polling list	lista de sondeo	liste d'appel
polling mode	interrogación	interrogation
polygon	polígono	polygone
polyline	elemento de imagen	ligne brisée
population	población	population
port	puerto	accès
port operation	operación de puerto	opération d'accès
port rate	velocidad de puerto	débit d'accès
portability	portabilidad	portabilité
portable number	número transportable	numéro portable
position	posición	position
position encoder	codificador de posición	codeur de position
position point	punto de posición	point de position
position server	servidor de posiciones	serveur de position
postal address	dirección postal	adresse postale
postcondition	poscondición	postcondition
posting	intervención	signalement
post-signal	postseñal	postsignal
power	potencia	puissance
power control information	información de control de potencia	information de contrôle de puissance
power cutback	recorte de potencia	réduction de puissance
power down state	estado de potencia reducida	alimentation réduite
power supply	fuelle de alimentación	source d'énergie
precedence	precedencia	préséance
precedence call	llamada con precedencia	appel avec préséance
precedence indication	indicación de precedencia	indication de préséance

English	Español	Français
precedence level	nivel de precedencia	niveau de préséance
precision	precisión	précision
precoder	precodificador	précodeur
precoding	precodificación	précodage
precondition	precondición	précondition
predicate	predicado	prédicat
prediction	predicción	prédiction
predictive	predictivo	prédicatif
predictive decoding	decodificación predictiva	décodage préventif
predictive dialing	marcado predictivo	numérotation prédictive
preemption	apropiación	préemption
prefix	prefijo	préfixe
prefix length	longitud de prefijo	longueur de préfixe
premium rate	tarifa con recargo	tarif kiosque
prenegotiation	prenegociación	pré négociation
prepaid card	tarjeta de previo pago	télécarte
preparer	preparador	préparateur
prescription	prescripción	prescription
presentation	presentación	présentation
presentation engine	máquina de presentación	moteur de présentation
presentation layer	capa de presentación	couche de présentation
presentation layer	nivel de presentación	couche de présentation
presentation layer	capa de presentación	couche présentation
presentation medium	medio de presentación	support de présentation
presentation space	espacio de presentación	espace de présentation
presentation time	tiempo de presentación	instant de présentation
presentation unit	unidad de presentación	unité de présentation
pre-shared key	clave precompartida	clé prépartagée
pre-signal	preseñal	présignal
preventive maintenance	mantenimiento preventivo	maintenance préventive
preventive maintenance time	tiempo de mantenimiento preventivo	temps de maintenance préventive
primary	primario	primaire
primary call	llamada primaria	appel primaire
primary channel	canal primario	canal primaire
primary failure	fallo primario	défaillance primaire
primary group	grupo primario	groupe primaire
primary link	enlace primario	liaison primaire
primary logical unit (PLU)	unidad lógica principal	unité logique principale
primary multiplex	múltiplex primario	multiplex primaire
primary node	nodo primario	nœud primaire

English	Español	Français
primary rate	acceso primario	taux primaire
primary terminal	terminal primario	terminal primaire
primitive	primitiva	primitive
primitive class	clase primitiva	classe primitive
primitive name	nombre primitivo	nom primitif
printing perforator	perforador impresor	perforateur imprimeur
printing station	estación de impresión	poste d'impression
priority	prioridad	priorité
priority encoder	codificador con prioridad	codeur de priorité
priority level	nivel de prioridad	niveau de priorité
priority service	servicio de prioridad	service de priorité
privacy	privacidad	secret
private automatic branch exchange (PABX)	centralita automática privada	autocommutateur privé
private branch exchange (PBX)	centralita automática privada	central privé automatique
private channel	canal privado	canal privé
private communication	comunicación privada	communication privée
private data network	red privada de datos	réseau privé de données
private domain name	nombre de dominio privado	nom de domaine privé
private key	clave privada	clé privée
private line	línea privada	ligne privée
private management domain	dominio de gestión privado	domaine de gestion privé
private network	red privada	réseau privé
private session	sesión privada	session privée
privilege	privilegio	privilège
privilege policy	política de privilegios	politique de privilège
probability	probabilidad	probabilité
probability interval	intervalo de probabilidad	intervalle de probabilité
probability of rejection	probabilidad de rechazo	probabilité de rejet
probe	sonda	essai
probe origin authentication	autenticación del origen de la sonda	authentification de l'origine de l'essai
problem	problema	problème
procedure	procedimiento	procédure
process	proceso	processus
process element	elementos de proceso	élément de processus
processing	procesamiento	traitement
processor	procesador	processeur
process-to-process communication	comunicación entre procesos	communication entre processus
product	producto	produit
profile	perfil	profil

English	Español	Français
program channel	canal de programas	canal de programme
program element	elemento de programa	élément de programme
program specific information	información específica del programa	informations spécifiques de programme
program stream	tren de programa	flux de programme
programmable decoder	decodificador programable	décodeur programmable
progress indicator	indicador de progresión	indicateur de progression
progression	progresión	progression
progressive	progresivo	progressif
progressive coding	codificación progresiva	codage progressif
prohibition	prohibición	interdiction
projection	proyección	projection
prompt	mensaje guía	message guide-opérateur
prompting	sugerencia	proposition
propagated error	error propagado	erreur propagée
propagation delay	retardo de propagación	délai de commutation
propagation time	tiempo de propagación	temps de propagation
propagation velocity	velocidad de propagación	vitesse de propagation
property	propiedad	propriété
proportional band	banda proporcional	bande proportionnelle
proposition	proposición	proposition
proprietary protocol	protocolo exclusivo	protocole propriétaire
prosign	signo de servicio	symbole de service
protected domain	dominio protegido	domaine protégé
protected group	grupo protegido	groupe protégé
protected item	elemento protegido	item protégé
protected monitoring point	punto de supervisión protegido	point de surveillance protégée
protection	protección	protection
protection control	control de protección	commande de protection
protection entity	entidad de protección	entité de protection
protection group	grupo de protección	groupe de protection
protection link	enlace de protección	liaison de protection
protection ratio	relación de protección	rapport de protection
protocol	protocolo	protocole
protocol analyzer	analizador de protocolo	analyseur de protocole
protocol class	clase de protocolo	classe de protocole
protocol control information	información de control de protocolo	informations de contrôle du protocole
protocol conversion	conversión de protocolo	conversion de protocoles
protocol converter	conversor de protocolo	convertisseur de protocole
protocol data unit	unidad de datos de protocolo	unité de données de protocole

English	Español	Français
protocol entity	entidad de protocolo	entité de protocole
protocol error	error de protocolo	erreur de protocole
protocol identifier	identificador de protocolo	identificateur de protocoles
protocol layer	capa de protocolo	couche de protocole
protocol mapping	correspondencia de protocolos	mappage de protocole
protocol module	módulo de protocolo	module protocolaire
protocol object	objeto de protocolo	objet protocole
protocol profile	perfil de protocolo	profil de protocole
protocol stack	pila de protocolos	pile de protocoles
protocol suite	serie de protocolos	suite de protocole
protocol version	versión de protocolo	version de protocole
prototype	prototipo	prototype
provider entity	entidad de proveedor	entité fournisseur
provider error	error del proveedor	erreur de fournisseur
provisioning	aprovisionamiento	approvisionnement
proxy	proxy	mandataire
proxy server	servidor proxy	serveur mandataire
pseudocode	seudocódigo	pseudocode
pseudo-random binary sequence	secuencia binaria pseudoaleatoria	séquence binaire pseudo-aléatoire
public data network (PDN)	red pública de datos	réseau public de données
public information network	red pública de información	réseau publique d'information
public key	clave pública	clé publique
public key cryptography	criptografía de clave pública	cryptographie à clés publiques
public key infrastructure	infraestructura de claves públicas	infrastructure de clé publique
public land mobile services	servicios móviles terrestres públicos	services mobiles terrestres publics
public network	red pública	réseau public
public network interface	interfaz de red pública	interface au réseau public
public session	sesión pública	session publique
public switched network (PSN)	red pública conmutada	réseau commuté public
public-key certificate	certificado de clave pública	certificat de clé publique
pulse	impulso	impulsion
pulse amplitude modulation (PAM)	modulación por amplitud de impulsos	modulation d'impulsions en amplitude
pulse code	código de impulsos	code d'impulsions
pulse code modulation (PCM)	modulación por codificación de impulsos	modulation par impulsion et codage
pulse duration	duración del impulso	durée d'une impulsion
pulse position modulation	modulación de posición de impulsos	modulation d'impulsions en position

English	Español	Français
pulse repetition interval	intervalo de repetición de impulsos	intervalle de répétition
pulse width modulation	modulación de anchura de impulsos	modulation d'impulsions en durée
pulsed signal	señal de impulsos	signal d'impulsion
quadrature amplitude modulation (QAM)	modulación de amplitud en cuadratura	modulation d'amplitude de porteuses en quadrature
quadrature modulation	modulación en cuadratura	modulation en quadrature
qualification	calificación	qualification
qualified name	nombre calificado	nom qualifié
qualifier	calificador	qualificateur
quality	calidad	qualité
quality attribute	atributo de calidad	attribut de qualité
quality of service (QoS)	calidad de servicio	qualité de service
quality of service class	clase de calidad de servicio	classe de qualité de service
quantify (to)	valorar	quantifier
quantization	cuantificación	quantification
quantization matrix	matriz de cuantificación	matrice de quantification
quantization noise	ruido de cuantificación	bruit de quantification
quantization table	tabla de cuantificación	table de quantification
quantizing distortion	distorsión de cuantificación	distorsion de quantification
query	consulta	requête
querying	interrogación	interrogation
queue	cola	file d'attente
queueing	disposición en cola	file d'attente
queuing delay	retardo de cola	retard dû aux files d'attente
quick response code	código de respuesta rápida	code de réponse rapide
quit (to)	salir	abandonner
rack	bastidor	armoire
radial transfer	transferencia radial	transfert radial
radio access bearer	portador de acceso radioeléctrico	support d'accès radio
radio access mode	modo de acceso radioeléctrico	mode d'accès radio
radio access technology	tecnología de acceso radioeléctrico	technologie d'accès radio
radio frequency (RF)	radiofrecuencia	radiofréquence
radio frequency channel	canal de radiofrecuencia	canal radiofréquence
radio frequency identification	identificación por radiofrecuencia	identification par radiofréquence
radio frequency interference (RFI)	interferencia por radiofrecuencia	interférence radioélectrique
radio frequency modulator	modulador de radiofrecuencia	modulateur de radiofréquence

English	Español	Français
radio identification	radioidentificación	identification par radiofréquence
radio link	enlace radioeléctrico	liaison radioélectrique
radio link control	control de enlace radioeléctrico	commande de radioliasion
radio network controller	controlador de red radioeléctrica	contrôleur de radoréseau
radio network subsystem	subsistema de red radioeléctrica	sous-système de radoréseau
radio pager	buscapersonas	radiomessageur
radio paging	servicio móvil de aviso a personas	service radioélectrique d'appel unidirectionnel
radio system	sistema radioeléctrico	radiosystème
radio transmitter	emisora de radio	émetteur radioélectrique
radio wave	onda radioeléctrica	onde radioélectrique
radiolocation	radiolocalización	radiolocalisation
radiomodem	radiomódem	modem sans fil
radome	radomo	radôme
rain attenuation	atenuación por la lluvia	affaiblissement dû à la pluie
raised floor	suelo elevado	faux plancher
random access	acceso aleatorio	accès aléatoire
random process	proceso aleatorio	processus aléatoire
range	gama	intervalle
ranging	determinación de distancia	mesure de distance
raster scan	barrido por filas	balayage de trame
raster unit	unidad de trama	unité de trame
rate	tasa	taux
rate adaptation	adaptación de velocidad	adaptation de débit
rate sharing	compartición de la velocidad	partage de débit
Rayleigh fading	desvanecimiento de Rayleigh	évanouissement de Rayleigh
Rayleigh scattering	dispersión de Rayleigh	diffusion de Rayleigh
reactance	reactancia	réactance
reactivation	reactivación	réactivation
read operation	operación de lectura	opération de lecture
ready signal	señal dispuesto	signal prêt
real end system	sistema de extremo real	système d'extrémité réel
real time	tiempo real	temps réel
real-time processing	procesamiento en tiempo real	traitement en temps réel
real-time signal	señal en tiempo real	signal temps réel
real-time streaming protocol (RTSP)	protocolo de trenes en tiempo real	protocole d'écoulement en temps réel
real-time Transmission	transmisión en tiempo real	transmission temps réel

English	Español	Français
re-answer signal	señal de repetición de respuesta	signal de nouvelle réponse
reasonableness check	prueba de razonabilidad	contrôle de vraisemblance
reassembling	reensamblado	réassemblage
reassembly	reensamblado	réassemblage
rebooting	rearranque	réamorçage
receipt	recepción	réception
receive channel	canal de recepción	canal de réception
receive clock	reloj en recepción	horloge en réception
receive loss	atenuación en la recepción	affaiblissement à la réception
receiver	receptor	récepteur
receiver/sender	receptor/emisor	destinataire/expéditeur
reception	recepción	réception
recipient	receptor	destinataire
recipient exchange	central receptora	centre de commutation receveur
recipient network	red receptora	réseau receveur
recipient service provider	proveedor de servicios receptor	fournisseur de services destinataire
recombining	recombinación	recombinaison
reconstructed image	imagen reconstruida	image reconstruite
record	registro	enregistrement
recorded message	mensaje registrado	message enregistré
recording	registro	enregistrement
recording interval	intervalo de registro	intervalle d'enregistrement
recording level	nivel de registro	niveau d'enregistrement
recording period	periodo de registro	période d'enregistrement
recoverability	recuperabilidad	capacité de reprise
recovery	recuperación	reprise
recovery function	función de recuperación	fonction de récupération
recovery mechanism	mecanismo de recuperación	mécanisme de rétablissement
recovery point	punto de recuperación	point de rétablissement
recovery procedure	proceso de recuperación	procédure de reprise
recovery time	tiempo de recuperación	temps de récupération
rectangle	rectángulo	rectangle
recursion	repetición	réursion
redirect server	servidor de redireccionamiento	serveur de réacheminement
redirect status	estado del redireccionamiento	statut de réacheminement
redirecting indicator	indicador de redireccionamiento	indicateur de réacheminement
redirection	redireccionamiento	réacheminement

English	Español	Français
redirection address	dirección de redireccionamiento	adresse de réacheminement
redirection counter	contador de redireccionamientos	compteur de réacheminements
redirection number	número de redireccionamiento	numéro du destinataire du réacheminement
redundancy	redundancia	redondance
redundancy ratio	relación de redundancia	taux de redondance
redundant code	código redundante	code redondant
redundant command	instrucción redundante	commande redondante
reference	referencia	référence
reference axis	eje de referencia	axe de référence
reference bitmap	mapa de bits de referencia	matrice de référence
reference capacity unit	unidad de capacidad de referencia	unité de capacité de référence
reference clock	reloj de referencia	horloge de référence
reference data	datos de referencia	données de référence
reference field	campo de referencia	trame de référence
reference grid	rejilla de referencia	grille de référence
reference index	índice de referencia	indice de référence
reference line	línea de referencia	ligne de référence
reference path	trayecto de referencia	chemin de référence
reference point	punto de referencia	point de référence
referential integrity	integridad referencial	intégrité référentielle
referral	remisión	référence
refinement	refinamiento	affinement
reflectance	reflectancia	réflectance
reformatting	reformateo	reformatage
refraction	refracción	réfraction
refusal cause	causa de rechazo	raison du refus
regeneration	regeneración	régénération
regenerative repeater	repetidor regenerador	répéteur régénérateur
regenerator	regenerador	régénérateur
regenerator section layer	capa de sección de regenerador	couche de section de régénération
regenerator section level	nivel sección de regeneración	niveau section de régénération
regime	régimen	régime
region	región	région
region code	indicativo de región	code régional
region of interest	región de interés	région d'intérêt
register	registro	enregistreur
registered address	dirección registrada	adresse enregistrée

English	Español	Français
registered mail	correo certificado	courrier recommandé
registration	registro	consignation
registration authority	autoridad de registro	autorité d'enregistrement
registration service	servicio de registro	service d'enregistrement
registration session	sesión de registro	session d'enregistrement
registry	registrador	registre
regular expression	expresión regular	expression régulière
regular mode	modo regular	mode ordinaire
reinstatement	reintegración	réintégration
reject	rechazo	rejet
rejection	rechazo	rejet
rejection rate	tasa de rechazos	taux de rejet
relation	relación	ensemble de relations
relational database	base de datos relacional	base de données relationnelles
relational operator	operador relacional	opérateur de relation
relationship	relación	relation
relationship type	tipo de relación	type de relation
relative coordinates	coordenadas relativas	coordonnées relatives
relative numeric gain	ganancia numérica relativa	gain numérique relatif
relaxation	relajación	assouplissement
relay	relé	relais
relay node	nodo retransmisor	nœud relais
relay rack	bastidor de relés	bâti de relais
release	liberación	libération
release delay	retardo de liberación	délai de libération
release time	tiempo de liberación	temps de libération
reliability	fiabilidad	fiabilité
relocatable address	dirección reubicable	adresse translatable
relocate (to)	trasladar	translater
remote action	acción distante	action distante
remote maintenance	mantenimiento remoto	télémaintenance
remote session	sesión remota	session éloignée
remote terminal	terminal remoto	terminal distant
remote user	usuario distante	utilisateur distant
rename (to)	dar nuevo nombre	renommer
render	reproducción	reproduction
rendition	representación	rendu
renormalization	renormalización	renormalisation
repeat indicator	indicador de repetición	indicateur de répétition
repeated video frame	trama de vídeo repetida	trame vidéo répétée
repeater	repetidor	répéteur

English	Español	Français
repetition cycle	ciclo de repetición	cycle de répétition
replacement structure	estructura de sustitución	structure de remplacement
replication	replicación	duplication
reply	respuesta	réponse
report	informe	rapport
report type	tipo de informe	type de rapport
repository	repositorio	dépôt
representation	representación	représentation
request	petición	demande
request for comments (RFC)	petición de comentarios	demande de commentaires
request to send (RTS)	petición de envío	demande pour émettre
requester	petionario	demandeur
requesting entity	entidad solicitante	entité de demande
requestor	solicitante	demandeur
required	obligatoria	obligatoire
required time	periodo requerido	période requise
rerouting	reencaminamiento	réacheminement
rerouting counter	contador de reencaminamiento	compteur de réacheminement
rerouting exchange	central de reencaminamiento	commutateur de réacheminement
rerouting indicator	indicador de reencaminamiento	indicateur de réacheminement
rerouting network	red de reencaminamiento	réseau de réacheminement
rerun (to)	ejecutar de nuevo	réexécuter
reseller	revendedor	revendeur
reservation domain	dominio de reservas	domaine de réservation
reserve	reserva	réservation
reset	reinicio	réinitialisation
reset input	entrada de reinicialización	entrée de remise à zéro
reset packet	paquete de alerta	paquet d'alerte
residential gateway	pasarela residencial	passerelle résidentielle
residual	residuo	signal résiduel
residual bit error ratio	tasa de errores de bit residuales	taux d'erreurs résiduelles sur les bits
residual error probability	probabilidad de errores residuales	probabilité d'erreur résiduelle
residual error rate	tasa de errores residuales	taux d'erreur résiduel
residual error ratio	tasa de errores residuales	taux d'erreur résiduel
residual risk	riesgo residual	risque résiduel
residual voltage	tensión residual	tension résiduelle
resolution	resolución	résolution

English	Español	Français
resolution level	nivel de resolución	niveau de résolution
resource	recurso	ressource
resource allocation	atribución de recursos	attribution de ressource
resource arbitrator	árbitro de recursos	arbitre de ressources
resource indicator	indicador de recurso	indicateur de ressource
resource limitation	limitación de recursos	limitation des ressources
resource transfer	transferencia de recursos	transfert de ressources
response	respuesta	réponse
response time	tiempo de respuesta	temps de réponse
response timer	temporizador de respuesta	temporisateur de réponse
responsibility	responsabilidad	responsabilité
restart (to)	rearrancar	réinitialiser
restart packet	paquete de relanzamiento	paquet de reprise
restitution	restitución	restitution
restoration	restablecimiento	rétablissement
restoration network	red de restablecimiento	réseau de rétablissement
restoration unit	unidad de restablecimiento	unité de rétablissement
result	resultado	résultat
resume request	petición de reanudación	demande de reprise
retailer	minorista	détaillant
retention	retención	rétenion
retiming	reajuste de la temporización	réajustement du rythme
retransmission	retransmisión	retransmission
retrieval	recuperación	recupération
retrieval service	servicio de consulta	service de consultation
return error	retorno de error	retour erreur
return loss	pérdida de retorno	affaiblissement d'adaptation
return of content	devolución de contenido	retour du contenu
return to zero (RZ)	retorno a cero	remise à zéro
return to zero code	código con retorno a cero	code avec remise à zéro
reverse channel	canal de retorno	canal de retour
reverse direction	sentido inverso	vers l'arrière
reverse LAN channel	canal LAN de retorno	voie de retour en réseau local
reversible	reversible	réversible
RF choke	choque RF	bobine d'arrêt
RF modulation	modulación de radiofrecuencia	modulation RF
ring generator	generador de timbre de llamada	générateur de sonnerie
ring interworking	interfuncionamiento de anillos	interfonctionnement d'anneaux
ring latency	latencia de anillo	contenance de l'anneau

English	Español	Français
ring network	red en anillo	réseau en anneau
ring switching	conmutación de anillo	basculement d'anneau
ring topology	topología de anillo	topologie en anneau
ring voltage	tensión de llamada	tension d'appel
ringing	oscilación digital	oscillation amortie
rip cord	cordón de rasgado	fil de déchirement
ripple	ondulación residual	ondulation
RISC architecture	arquitectura RISC	architecture RISC
riser	cable vertical	gaine verticale
riser cable	cables de columna	câble d'ascension
risk acceptance	aceptación de riesgos	acceptation du risque
risk analysis	análisis de riesgos	analyse du risque
risk assessment	evaluación de riesgos	détermination du risque
risk evaluation	estimación de riesgos	évaluation du risque
risk management	gestión de riesgos	gestion du risque
risk treatment	tratamiento de riesgos	traitement du risque
roamer port	puerto de itinerante	port d'abonné itinérant
roamer validation	validación de itinerante	validation d'abonné itinérant
roaming	itinerancia	itinérance
role	función	rôle
role cardinality	cardinalidad de rol	cardinalité de rôle
roll off	caída	coupure
rollback	restauración sin actualización	retour en arrière
rollback response	respuesta de restitución	réponse d'invalidation
root	raíz	racine
root element	elemento raíz	élément racine
root mean square (RMS)	valor cuadrático medio	valeur quadratique moyenne
root node	nodo raíz	nœud racine
root private key	clave privada raíz	clé privée racine
root public key	clave pública raíz	clé publique racine
root server	servidor raíz	serveur racine
rotary absolute position encoder	codificador rotativo absoluto de posición	codeur de position rotatif absolu
rotary encoder	codificador rotativo	codeur rotatif
rotation	rotación	rotation
round-trip time (RTT)	tiempo de ida y vuelta	temps de transmission aller-retour
routable protocol	protocolo encaminable	protocole acheminable
route	ruta	acheminement
route (to)	encaminar	acheminer
router	encaminador	routeur

English	Español	Français
routine maintenance	mantenimiento de rutina	maintenance routinière
routing	encaminamiento	acheminement
routing address	dirección de encaminamiento	adresse d'acheminement
routing code	código de encadenamiento	code d'acheminement
routing control	control de encaminamiento	contrôle d'acheminement
routing domain	dominio de encaminamiento	domaine d'acheminement
routing element	elemento de encaminamiento	élément d'acheminement
routing file	archivo de direcciones	fichier des gammes
routing indicator	indicador de encaminamiento	indicateur d'acheminement
routing Information	información de encaminamiento	informations d'acheminement
routing information protocol (RIP)	protocolo de información de encaminamiento	protocole d'information d'acheminement
routing label	etiqueta de encaminamiento	étiquette d'acheminement
routing metric	métrica de encaminamiento	métrique d'acheminement
routing pattern	esquema de encaminamiento	plan d'acheminement
routing protocol	protocolo de encaminamiento	protocole d'acheminement
routing table	tabla de encaminamiento	table d'acheminement
rule	regla	règle
run	ejecución	exécution
run length	longitud de ejecución	longueur de plage
run mode	modo ejecución	mode plage
safety characteristic	característica de seguridad	caractéristique de sûreté
safety integrity	seguridad integral	sécurité intégrale
sample	muestra	échantillon
sample table	tabla de muestra	tableau d'échantillons
sample value	valor de muestra	valeur d'échantillon
sampled sound	sonido muestreado	son échantillonné
sampling	muestreo	échantillonnage
sampling rate	velocidad de muestreo	fréquence d'échantillonnage
sandbox	recinto arena	carré
satellite	satélite	satellite
satellite air interface (SAI)	interfaz aérea por satélite	trajet aérien par satellite
satellite indicator	indicador de satélite	indicateur de satellite
satellite line termination (SLT)	terminación de línea de satélite	terminaison de ligne par satellite
satellite link	enlace por satélite	liaison par satellite
satellite subnetwork	subred de satélite	sous-réseau à satellite
satellite-based mobile network	red móvil por satélite	réseau mobile par satellite
saturation	saturación	saturation
scalability	escalabilidad	échelonnabilité
scale	escala	échelle

English	Español	Français
scale hierarchy	jerarquía de escala	hiérarchie scalaire
scaling	cambio de escala	changement d'échelle
scan	exploración	balayage
scan cycle	ciclo de barrido	cycle de balayage
scan header	encabezamiento de exploración	en-tête de balayage
scan time	tiempo de barrido	temps du balayage
scanning line	línea de exploración	ligne d'exploration
scattering	dispersión	dispersion
scenario	escenario	scénario
scheduled maintenance	mantenimiento programado	maintenance programmée
scheduling	planificación	programmation
schema	esquema	schéma
scope	alcance	domaine de visibilité
scrambler	aleatorizador	embrouilleur
scrambling	aleatorización	chiffrement
screen	pantalla	écran
screening function	función de cribado	fonction de filtrage
screening indicator	indicador de cribado	indicateur de contrôle
screening point	punto de cribado	point de filtrage
screening test	prueba de selección	essai de sélection
script	guion	script
script object	objeto guion	objet script
scripting language	representación de intercambio de guiones	langage de script
scriptware	soporte lógico de guion	logiciel de script
scrolling	desplazamiento vertical	défilement vertical
seal	sello	sceau
seamless	ininterrumpido	jointif
search engine	motor de búsqueda	moteur de recherche
search guide	guía de búsqueda	guide de recherche
search operation	operación de búsqueda	opération de recherche
second dial tone	segundo tono de invitación a marcar	seconde tonalité d'invitation
secondary call	llamada secundaria	second appel
secondary channel	canal secundario	canal secondaire
secondary circuit	circuito secundario	circuit secondaire
secondary coating	recubrimiento secundario	revêtement secondaire
secondary failure	fallo secundario	défaillance secondaire
secondary link	enlace secundario	liaison secondaire
secondary node	nodo secundario	nœud secondaire
secondary protection	protección secundaria	protection secondaire

English	Español	Français
secondary shadowing	sombreado secundario	duplication miroir secondaire
secondary terminal	terminal secundario	terminal secondaire
secret key	clave secreta	clé secrète
secret key cryptosystem	criptosistema de clave secreta	cryptosystème à clé secrète
secret language	lenguaje secreto	langage secret
section	sección	section
section boundary	frontera de sección	limite de section
section layer	capa de sección	couche de section
secure access management	gestión de acceso seguro	gestion de la sécurité d'accès
secure messaging	mensajería segura	échange sécurisé de messages
secure signature	firma segura	signature sécurisée
security	seguridad	sécurité
security alarm	alarma de seguridad	alarme de sécurité
security association	asociación de seguridad	association de sécurité
security audit	auditoría de seguridad	audit de sécurité
security audit trail	registro de auditoría de seguridad	audit de sécurité
security authority	autoridad de seguridad	autorité de sécurité
security capabilities	capacidades de seguridad	capacités de sécurité
security certificate	certificado de seguridad	certificat de sécurité
security domain	dominio de seguridad	domaine de sécurité
security domain authority	autoridad de dominio de seguridad	autorité du domaine de sécurité
security incident	incidente de seguridad	atteinte à la sécurité
security key	clave de seguridad	clé de sécurité
security label	etiqueta de seguridad	étiquette de sécurité
security management	gestión de seguridad	gestion de la sécurité
security policy	política de seguridad	politique de sécurité
security profile	perfil de seguridad	profil de sécurité
security recovery	restablecimiento de seguridad	rétablissement de la sécurité
security service	servicio de seguridad	service de sécurité
security state	estado de seguridad	état de sécurité
security token	testigo de seguridad	jeton de sécurité
segment	segmento	segment
segment priority	prioridad de segmento	priorité de segment
segmentation	segmentación	segmentation
segmentation symbol	símbolo de segmentación	symbole de segmentation
segmented ring	anillo segmentado	anneau segmenté
segmenting	segmentación	segmentation
seizing signal	señal de toma	signal de prise
seizure	toma	prise

English	Español	Français
selected class	clase seleccionada	classe adoptée
selecting	invitación para recepción	invitation à recevoir
selection	selección	sélection
selection time	tiempo de selección	temps de sélection
selective calling	llamada selectiva	appel sélectif
selective polling	interrogación secuencial selectiva	relève sélective
selector	selector	extracteur
self-clocking code	código autosincronizado	code de synchronisation automatique
self-correcting code	código autocorrector	code autocorrecteur
self-healing	autorrestablecimiento	autorétablissement
semantics	semántica	sémantique
semi-automatic system	sistema semiautomático	système semi-automatique
semiconductor	semiconductor	semi-conducteur
semi-loop loss	atenuación en semibucle	affaiblissement en demi-boucle
sender	emisor	émetteur
sender/receiver	emisor/receptor	expéditeur/destinataire
sensitivity	sensibilidad	sensibilité
sentence	oración	phrase
separation	separación	séparation
sequence	secuencia	séquence
sequence behavior	comportamiento secuencial	comportement séquentiel
sequence indicator	indicador de secuencia	indicateur de séquence
sequence layer	capa de secuencia	couche des séquences
sequence number	número secuencial	numéro de séquence
sequence number interval	intervalo de número secuencial	intervalle de numérotation
sequencing	secuenciación	mise en séquence
sequencing-segmenting	secuenciación-segmentación	séquencement-segmentation
sequential order	orden secuencial	ordre séquentiel
serial	en serie	série
serial bus	bus serie	bus série
serial communication interface	interfaz de comunicación en serie	interface de communication série
serial data input	entrada en serie de datos	entrée des données sérielles
serial data interface	interfaz de datos en serie	interface de données série
serial interface	interfaz serie	interface série
serial left data input	entrada en serie de datos hacia la izquierda	entrée des données sérielles à gauche
serial number	número de serie	numéro de série

English	Español	Français
serial port	puerto en serie	port série
serial right data input	entrada en serie hacia la derecha	entrée des données sérielles à droite
serial transmission	transmisión en serie	transmission série
series circuit	circuito en serie	circuit série
served access	acceso servido	accès desservi
server	servidor	serveur
server object	objeto servidor	objet serveur
server-side	lado servidor	côté serveur
service	servicio	service
service access point	punto de acceso al servicio	point d'accès au service
service access provider	proveedor del acceso al servicio	fournisseur d'accès au service
service activation	activación de servicio	activation de service
service address	dirección de servicio	adresse de service
service address information	información de dirección de servicio	information d'adresse de service
service application	aplicación de servicio	application de service
service area	zona de servicio	zone de service
service availability	disponibilidad del servicio	disponibilité du service
service bit rate	velocidad binaria de servicio	débit de service
service capability	capacidad de servicio	capacité de service
service channel	canal de servicio	canal de service
service circuit	circuito de servicio	circuit de service
service class	clase de servicio	classe de service
service class name	nombre de clase de servicios	nom de classe de service
service code	código de servicio	code de service
service code prefix	prefijo de código de servicio	préfix de code de service
service control	control de servicio	commande de service
service control point	punto de control de servicio	point de commande du service
service data point (SDP)	punto de datos de servicio	point de données de service
service data unit (SDU)	unidad de datos de servicio	unité de données de service
service denied	servicio denegado	refus du service
service discriminator	discriminador de servicio	discriminateur de service
service distribution	distribución de servicios	répartition de services
service element	elemento de servicio	élément de service
service enabler	facilitador de servicio	acteur de service
service flow	flujo de servicio	flux de service
service group	grupo de servicio	groupe de service
service identification	identificación de servicio	identification de service
service import	importación de servicios	importation de service
service indicator	indicador de servicio	indicateur de service

English	Español	Français
service integrity	integridad del servicio	intégrité de service
service interaction	interacción de servicio	interaction entre services
service interface	interfaz de servicio	interface de service
service key	clave de servicio	clé de service
service layer	capa de servicio	couche de service
service level	grado de servicio	niveau de service
service link connection	conexión de enlace de servicio	connexion de liaison de service
service maintenance	mantenimiento de servicio	maintenance des services
service management	gestión de servicio	gestion du service
service mobility	movilidad del servicio	mobilité de service
service node	nodo de servicio	nœud de service
service number	número de servicio	numéro de service
service on demand	servicio bajo demanda	service sur demande
service portability	portabilidad del servicio	portabilité de service
service processing	tratamiento de servicio	traitement de service
service profile	perfil de servicio	profil de service
service provider	proveedor de servicios	fournisseur de services
service qualification	calificación de servicio	qualification de service
service reference model	modelo de referencia del servicio	modèle de référence du service
service request	petición de servicio	demande de service
service session	sesión de servicio	session de service
service signal	señal de servicio	signal de service
service state	estado de servicio	état de service
service subscriber	abonado al servicio	abonné du service
service type	tipo de servicio	type de service
service user	usuario del servicio	utilisateur de service
services on-demand (SOD)	servicios a petición	services à la demande
serving node	nodo de servicio	nœud serveur
session	sesión	session
session client	cliente de la sesión	client de session
session key	clave de sesión	clé de session
session layer	capa de sesión	couche de session
session layer	nivel de sesión	couche de session
session layer	capa de sesión	couche session
session manager	gestor de la sesión	gestionnaire de session
session status	estado de sesión	état de session
set asynchronous response mode (SARM)	funcionamiento en modo de respuesta asíncrono	fonctionnement en mode de réponse asynchrone
settlement	liquidación	règlement
set-top box	unidad de adaptación multimedia	décodeur

English	Español	Français
severity	severidad	sévérité
shadowing	sombreado	ombrage
shared terminal	terminal compartido	terminal partagé
sharing device	compartidor	dispositif de partage
shield	blindaje	protection
shielded cable	cable blindado	câble blindé
shielded node	nodo blindado	nœud blindé
shielding factor	factor de apantallamiento	facteur d'écran
shift	desplazamiento	décalage
shift register	registro de desplazamiento	registre à décalage
shopping cart	guía de compras	guide d'achats
short path	trayecto corto	conduit court
short wave	onda corta	petite onde
shunt fault	fallo por derivación	panne de dérivation
sideband	banda lateral	bande latérale
sign bit	bit de signo	bit de signe
sign flipping	cambio de signo	inversion de signe
signal	señal	signal
signal conditioner	acondicionador de señal	conditionneur de signal
signal conditioning	acondicionamiento de señales	conditionnement des signaux
signal converter	convertidor de señales	convertisseur de signal
signal direction	sentido de la señal	direction du signal
signal element	elemento de señal	élément de signal
signal fading	desvanecimiento de la señal	évanouissement du signal
signal interface	interfaz de señales	interface signal
signal parameter	parámetro de señal	paramètre de signal
signal path	trayecto de señal	trajet de signal
signal strength	intensidad de señal	intensité d'un signal
signal timing	temporización de la señal	caractéristiques temporelles du signal
signal trail	camino de señal	voie de signal
signal transfer point	punto de transferencia de señalización	point de transfert sémaphore
signaling	señalización	signalisation
signaling information	información de señalización	information de signalisation
signaling link	enlace de señalización	liaison de signalisation
signaling message	mensaje de señalización	message de signalisation
signaling mode	modo de transmisión de las señales	mode de transmission des signaux
signaling network	red de señalización	réseau de signalisation
signaling point	punto de señalización	point sémaphore
signaling route	ruta de señalización	route sémaphore

English	Español	Français
signaling routing	encaminamiento de señalización	acheminement de la signalisation
signaling transport	transporte de señalización	transport de signalisation
signal-to-noise ratio (SNR)	relación señal-ruido	rapport signal-bruit
signature	firma	signature
signature file	archivo de firmas	fichier signature
significant instant	instante significativo	instant significatif
significant interval	intervalo significativo	intervalle significatif
silence compression	compresión de silencios	compression des silences
silence elimination	eliminación de silencios	élimination des silences
silicon controlled rectifier (SCR)	rectificador controlado por silicio	redresseur thyristorisé
simple network management protocol (SNMP)	protocolo simple de gestión de red	protocole simple de gestion de réseau
simplex	símplex	simplex
simplex protocol	protocolo símplex	protocole simplex
sine-squared pulse	impulso en seno cuadrado	impulsion en sinus carré
single latency	latencia simple	latence unique
single port	puerto único	port simple
single shift	cambio individual	inversion simple
single-address message	mensaje de una dirección	message à adresse unique
single-current transmission	transmisión a simple polaridad	transmission par simple courant
single-ended input	entrada asimétrica	entrée asymétrique
single-frequency signaling	señalización monofrecuencia	signalisation monofréquence
single-line subscriber line	línea de abonado individual	ligne d'abonné avec ligne individuelle
single-mode fiber	fibra monomodo	fibre monomodale
single-wavelength system (SWS)	sistema de una sola longitud de onda	système mono-onde
sink	sumidero	puits
site	sitio	site
skew	oblicuidad	obliquité
slave clock	reloj subordinado	horloge asservie
slave terminal	terminal subordinado	terminal asservi
slice	rebanada	tranche
slip	deslizamiento	glissement
slot	ranura	fente
slotted antenna	antena ranurada	antenne à fentes
smart building	edificio inteligente	bâtiment intelligent
smearing	efecto estela	effet de traînée
socket	zócalo	prise femelle

English	Español	Français
soft error	error blando	erreur simple
softbit	bit programado	bit logique
software	software	logiciel
software package	paquete de software	paquetage logiciel
source	fuelle	source
source address	dirección de origen	adresse source
source coder	codificador fuente	codeur source
source coding	codificación fuente	codage source
source decoder	decodificador de una señal	décodeur source
source encoder	codificador de una señal	codeur source
source entity	entidad fuente	entité source
source identification	identificación de la fuente	identification de la source
source image	imagen fuente	image source
source language	lenguaje fuente	langage-source
source modem	módem origen	modem source
source node	nodo de origen	nœud source
source object	objeto fuente	objet source
source parameter	parámetro fuente	paramètre source
source signal	señal de fuente	signal source
space division	división en el espacio	répartition dans l'espace
space division multiplexing	multiplexión por división espacial	multiplexage par répartition dans l'espace
space division switching	conmutación por división en el espacio	commutation par répartition dans l'espace
space signal	señal de espacio	signal d'espace
space-to-mark transition	transición reposo-señal	transition espace-signal
spacing	carácter con avance de espacio	caractère avec espacement
spam	difusión abusiva	pourriel
spamming	difusión abusiva	pollupostage
span	tramo	arc
spanning tree	árbol de expansión	arbre couvrant
spare cable	cable de repuesto	câble de réserve
spark gap	separación de contactos	éclateur
spark-over	cebado	amorçage
spark-over voltage	tensión de cebado	tension d'amorçage
spatial phase	fase espacial	phase spatiale
spatial resolution	resolución espacial	résolution spatiale
speaker	hablante	locuteur
special interest group	grupo de interés especial	groupe d'intérêt spécial
special ringing tone	tono especial de llamada	tonalité spéciale de retour d'appel

English	Español	Français
specialization	especialización	spécialisation
specialized access	acceso especializado	accès spécialisé
specific value	valor específico	valeur spécifique
specification	especificación	spécification
spectral content	contenido espectral	contenu spectral
spectral selection	selección espectral	sélection spectrale
spectral shaper	conformador espectral	dispositif de mise en forme du spectre
spectrum analyzer	analizador de espectros	analyseur de spectre
speech	conversación	signaux de parole
speech activity	actividad vocal	activité vocale
speech activity factor	factor de actividad de la voz	facteur d'activité vocale
speech frame	trama de voz	trame vocale
speech quality	calidad vocal	qualité vocale
speech transmission index	índice de transmisión vocal	indice de transmission de la parole
speech transmission quality	calidad de la transmisión vocal	qualité de transmission vocale
speed conversion	conversión de velocidad	conversion de rapidité
speed dial	marcación rápida	composition abrégée
splice	empalme	épissure
splice point	punto de empalme	point de raccordement
splice-in	inicio de empalme	collure de début
splice-out	fin de empalme	collure de fin
splicer	empalmador	colleuse
split	separación	dissociation
splitter	divisor	séparateur
splitting	división	éclatement
spontaneous menu	menú espontáneo	menu spontané
spoofing	suplantación	mystification
spread spectrum	espectro ensanchado	étalement du spectre
sqlch	silenciador	silencieux
sqlching	silenciamiento	suppression
stability	estabilidad	stabilité
stability loss	atenuación para la estabilidad	affaiblissement pour la stabilité
stack	pila	pile
stack counter	contador de pila	compteur de pile
staggercasting	distribución espaciada	rediffusion échelonnée
standalone application	aplicación independiente	application indépendante
standard deviation	desviación típica	écart type
standby	en reserva	réserve
standby condition	condición de espera	position d'attente

English	Español	Français
standby mode	modo reserva	mode d'attente
standby processor	procesador de reserva	processeur de secours
standby state	estado de espera	état d'attente
standby time	tiempo de espera	période d'attente
standing wave	onda estacionaria	onde stationnaire
standstill	parada	immobilisation
star LAN network	red local en estrella	réseau local en étoile
star topology	topología en estrella	topologie en étoile
start element	elemento de arranque	élément de départ
start frame delimiter	delimitador de inicio de la trama	délimiteur de début de trame
start of heading (SOH)	inicio de encabezamiento	début d'entête
start signal	señal de arranque	signal de départ
start time	hora de comienzo	heure de début
start-of-text (STX)	comienzo de texto	début de texte
start-stop	arranque-parada	marche-arrêt
start-stop apparatus	aparato arrítmico	appareil arythmique
start-stop telegraph signal	señal telegráfica arrítmica	signal télégraphique arythmique
start-stop transmission	transmisión arrítmica	transmission arythmique
state	estado	état
state encoding	codificación de estados	codage des états
state model	modelo de estados	modèle d'états
statement	sentencia	déclaration
static chaining	encadenamiento estático	chaînage statique
static data	datos estáticos	données statiques
static multiplex	múltiplex estático	multiplex statique
static routing	encaminamiento estático	acheminement statique
static VLAN	red virtual estática	réseau local statique
station	estación	station
station clock	reloj de estación	horloge de station
statistical conditioning	condicionamiento estadístico	conditionnement statistique
statistical model	modelo estadístico	modèle statistique
statistical multiplexing	multiplexión estadística	multiplexage statistique
statistical test	prueba estadística	test statistique
statistical time-division multiplexing	multiplexión por división de tiempo estadística	multiplexage statistique
status	situación	état
step	paso	étape
step index	salto de índice	saut d'indice
step-down transformer	transformador reductor	transformateur-abaisseur
step-index fiber optic	fibra óptica con salto de índice	fibre optique à saut d'indice

English	Español	Français
step-up transformer	transformador elevador	transformateur-élévateur
still picture	imagen fija	image fixe
still video	imagen fija	image fixe
stimulus	estímulo	stimulus
stop bit	bit de parada	bit d'arrêt
stop element	elemento de parada	élément d'arrêt
stop signal	señal de parada	signal d'arrêt
stop time	hora de terminación	heure de fin
storage area network	red de memorias	réseau de stockage
storage media	medios de almacenamiento	support de stockage
store and forward	almacenar y seguir	enregistrement et transmission
strand	hebra	branche
stratum	estrato	strate
stream	tren	flux
streaming	transferencia continua	transfert en continu
streaming mode	modo fluido continuo	mode continu
streaming video	vídeo continuo	vidéo en continu
string	cadena de caracteres	chaîne
strip	franja	bande
strip size	tamaño de franja	dimension de bande
stroke device	dispositivo de trazo	appareil de relevé de suite de coordonnées
strong authentication	autenticación fuerte	authentification forte
structure	estructura	structure
stub	stub	talon
subactivity	subactividad	sous-activité
subaddress	subdirección	sous-adresse
sub-band	subbanda	sous-bande
sub-band coefficient	coeficiente subbanda	coefficient de sous-bande
subcarrier	subportadora	sous-porteuse
subcarrier multiplexing	multiplexión de subportadora	multiplexage de sous-porteuse
subchannel	subcanal	sous-canal
sub-channel	subcanal	sous-canal
subclass	subclase	sous-classe
subdivision	subdivisión	subdivision
subdomain	subdominio	sous-domaine
subentry	subinserción	sous-entrée
subfield	subcampo	sous-champ
subfilter	subfiltro	sous-filtre
subframe	subtrama	sous-trame

English	Español	Français
subject	asunto	objet
sublayer	subcapa	sous-couche
submodule	submódulo	sous-module
submultiplex	submúltiplex	sous-multiplex
subnet	subred	sous-réseau
subnetwork	subred	sous-réseau
subnetwork address	dirección de subred	adresse de sous-réseau
subnetwork connection	conexión de subred	connexion de sous-réseau
subnetwork point	punto de subred	point de sous-réseau
subnetwork service	servicio de subred	service de sous-réseau
subnetwork type	tipo de subred	type de sous-réseau
subordinate	subordinado	subordonné
subordinate reference	referencia subordinada	référence subordonnée
sub-parameter	subparámetro	sous-paramètre
subprofile	subperfil	sous-profil
subrequest	subpetición	sous-demande
subroutine	subrutina	sous-programme
subsampling	submuestreo	sous-échantillonnage
subscriber	abonado	abonné
subscriber access	acceso de abonado	accès d'abonné
subscriber circuit	circuito de abonado	circuit d'abonné
subscriber identification module	módulo de identificación de abonado	module d'identification de l'abonné
subscriber identity module	módulo de identidad del abonado	module d'identification de l'abonné
subscriber installation	instalación de abonado	installation d'abonné
subscriber loop	bucle de abonado	ligne d'abonné
subscriber number	número de abonado	numéro d'abonné
subscriber serving exchange	central de servicio de abonados	commutateur de rattachement
subscription	suscripción	abonnement
sub-session	subsesión	sous-session
subset	equipo del abonado	appareil d'abonné
subsplit	subdivisión	dédoublage inférieur
substatement	subsentencia	sous-déclaration
substitution error	error de sustitución	erreur de substitution
substring	subcadena	sous-chaîne
subsystem	subsistema	sous-système
subtable	subtabla	sous-table
subtariff	subtarifa	sous-tarif
subtemplate	subplantilla	sous-modèle
subtimeslot	subintervalo de tiempo	sous-intervalle de temps

English	Español	Français
subtree	subárbol	sous-arbre
subunit	subunidad	sous-unité
subvoice grade channel	canal de calidad de voz de banda estrecha	canal de qualité de voix à bande étroite
sudden failure	fallo repentino	défaillance soudaine
suffix	sufijo	suffixe
summarization	sumario	récapitulation
summary report	informe sumario	rapport récapitulatif
superblock	superbloque	superbloc
superclass	superclase	hyperclasse
superencryption	superencryptación	surchiffrement
superframe	supertrama	supertrame
superframe format	formato de supertrama	format supertrame
supergroup	grupo secundario	groupe secondaire
superior node	nodo superior	nœud supérieur
superuser	superusuario	superutilisateur
supervision	supervisión	surveillance
supervisory signal	señal de supervisión	signal de surveillance
supervisory system	sistema supervisor	système de surveillance
supplement	suplemento	supplément
supplementary information	información suplementaria	information supplémentaire
supplemented call	llamada suplementada	appel enrichi
supplier	suministrador	fournisseur
supply chain	cadena de suministro	chaîne d'approvisionnement
support	soporte	prise en charge
supporting data	datos de soporte	données corrélatives
surge	sobrecarga	choc électrique
surge protector	protector contra descargas	protecteur contre les surintensités
surveillance	vigilancia	surveillance
sweep generator	generador de barrido	oscillateur à relaxation
sweep rate	velocidad de barrido	vitesse de balayage
switch (to)	conmutar	commuter
switch number	número de conmutación	numéro de commutateur
switched circuit	circuito conmutado	circuit établi par commutation
switched connection	conexión conmutada	connexion commutée
switched virtual circuit (SVC)	circuito virtual conmutado	circuit virtuel commuté
switching	conmutación	commutation
switching center	centro de conmutación	centre de commutation
switching hub	concentrador conmutador	concentrateur de commutation
switching matrix	matriz de conmutación	matrice de commutation

English	Español	Français
switching network	red de conmutación	réseau de commutation
switching node	nodo de conmutación	nœud de commutation
switching signal	señal de conmutación	signal de commutation
switching stage	etapa de conmutación	étage de commutation
switching time	tiempo de conmutación	temps de commutation
swivel joint	junta de rótula	joint à rotule
symbol	símbolo	symbole
symbol coder	codificador de símbolos	codeur de symboles
symbol instance	ejemplar de símbolo	instance de symbole
symbol rate	velocidad de símbolos	débit des symboles
symbolic link	enlace simbólico	lien symbolique
symbolic name	nombre simbólico	nom symbolique
symmetric cipher	cifrado simétrico	chiffre symétrique
symmetrical	simétrico	symétrique
symmetry	simetría	symétrie
synchronization	sincronización	synchronisation
synchronization bit	bit de sincronización	bit de synchronisation
synchronization chain	cadena de sincronización	chaîne de synchronisation
synchronization domain	dominio de sincronización	domaine de synchronisation
synchronization element	elemento de sincronización	élément de synchronisation
synchronization frame	trama de sincronización	trame de synchronisation
synchronization information	información de sincronización	information de synchronisation
synchronization interface	interfaz de sincronización	interface de synchronisation
synchronization link	enlace de sincronización	liaison de synchronisation
synchronization mode	modo sincronización	mode synchronisation
synchronization network	red de sincronización	réseau de synchronisation
synchronization node	nodo de sincronización	nœud de synchronisation
synchronization process	proceso de sincronización	processus de synchronisation
synchronization signal	señal de sincronización	signal de synchronisation
synchronization sink	sumidero de sincronización	puits de synchronisation
synchronization source	fuelle de sincronización	source de synchronisation
synchronization trail	camino de sincronización	chemin de synchronisation
synchronization word	palabra de sincronización	mot de synchronisation
synchronized data	datos sincronizados	données synchronisées
synchronizing	sincronización	synchronisation
synchronous	síncrono	synchrone
synchronous communication	comunicación síncrona	transmission synchrone
synchronous data	datos síncronos	données synchrones
synchronous data link control (SDLC)	control de enlace de datos síncrono	commande de transmission synchrone

English	Español	Français
synchronous digital hierarchy (SDH)	jerarquía digital síncrona	hiérarchie numérique synchrone
synchronous interface	interfaz síncrona	interface synchrone
synchronous mode	modo síncrono	mode synchrone
synchronous network	red síncrona	réseau synchrone
synchronous parallel data inputs	entradas de datos en paralelo síncronas	entrées synchrones des données en parallèle
synchronous system	sistema síncrono	télégraphie synchrone
synchronous time-division multiplexing	multiplexado síncrono por división en el tiempo	multiplexage par division dans le temps synchrone
synchronous transfer mode (STM)	modo de transferencia síncrono	mode de transfert synchrone
synchronous transmission	transmisión síncrona	transmission synchrone
syntax	sintaxis	syntaxe
syntax diagram	diagrama sintáctico	diagramme syntaxique
syntax element	elemento sintáctico	élément syntaxique
syntax structure	estructura sintáctica	structure syntaxique
system	sistema	système
system area	zona de sistema	zone de couverture du système
system block	bloque de sistema	bloc système
system information	información del sistema	information du système
system interface	interfaz del sistema	interface de système
system management	gestión del sistema	utilisateur du système
system margin	margen del sistema	marge du système
system protection	protección del sistema	protection du système
system security	seguridad del sistema	sécurité du système
system segment	segmento de sistema	segment de système
system software	soporte lógico de sistema	logiciel de système
systems management	gestión de sistemas	gestion-systèmes
table	tabla	table
tabulation	tabulación	tabulation
tag	etiqueta	étiquette
tagging	asignación de etiquetas	étiquetage
tail	cola	queue
tail end	extremo de cola	extrémité distante
take-up factor	factor de cableado	facteur de câblage
talker echo	eco para el hablante	écho pour le locuteur
talking resistance	resistencia de conversación	résistance de conversation
tally roll	rollo de lista de control	rouleau récapitulatif
tandem connection	conexión en cascada	connexion en cascade
tandem office	central tandem	centre nodal

English	Español	Français
tap	derivación	branchement
tape printer	lector impresor	lecteur imprimeur
tape teleprinter	teleimpresor en cinta	téléimprimeur à bande
target	objetivo	cible
tariff	tarifa	tarif
tariff administration	administración de tarifa	gestion de la tarification
tariff sequence	secuencia tarifaria	suite de tarifs
TCP header	encabezamiento TCP	entête TCP
technical delay	retardo técnico	délai technique
technical support	soporte técnico	assistance technique
technique	técnica	technique
telebiometrics	telebiometría	télébiométrie
telebiometrology	telebiometrología	télébiométrie
telebiometronomy	telebiometronomía	télébiométrie
telecommunication	telecomunicación	télécommunication
telecommunication center	centro de telecomunicaciones	centre de télécommunication
telecommunication circuit	circuito de telecomunicación	circuit de télécommunication
telecommunication network	red de telecomunicaciones	réseau de télécommunication
telecommunication path	trayecto de telecomunicación	itinéraire de télécommunication
telecommunication service	servicio de telecomunicación	service de télécommunication
telecommunication services provider	proveedor de servicios de telecomunicación	fournisseur de services de télécommunication
telecommunication system	sistema de telecomunicaciones	système de télécommunications
telecommunications	telecomunicaciones	télécommunications
telecommunications resources	recursos de telecomunicaciones	ressources de télécommunication
telecommuting	teletrabajo	télétravail
teleconference	teleconferencia	téléconférence
teleconferencing	teleconferencia	téléconférence
telex	telex	téléfax
telegraph alphabet	alfabeto telegráfico	alphabet télégraphique
telegraph channel	canal telegráfico	canal de transmission télégraphique
telegraph circuit	circuito telegráfico	circuit télégraphique
telegraph code	código telegráfico	code télégraphique
telegraph demodulator	demodulador telegráfico	démodulateur télégraphique
telegraph modulator	modulador telegráfico	modulateur télégraphique
telegraph signal	señal telegráfica	signal télégraphique
telegraph transmitter	transmisor telegráfico	émetteur télégraphique
telematic services	servicios telemáticos	services télématiques

English	Español	Français
telematics	telemática	télématique
telemesssage	telemensaje	télémessage
telemetry	telemetría	télémesure
telephone	teléfono	téléphone
telephone address	dirección telefónica	adresse téléphonique
telephone booth	cabina telefónica	cabine téléphonique
telephone circuit	circuito telefónico	circuit téléphonique
telephone number	número de teléfono	numéro de téléphone
telephone server	servidor de teléfono	serveur téléphonique
telephone signal	señal telefónica	signal téléphonique
telephone-type channel	canal de tipo telefónico	voie de type téléphonique
telephone-type circuit	circuito de tipo telefónico	circuit de type téléphonique
telephony	telefonía	téléphonie
telephony mode	modo telefonía	mode téléphonique
telepoint	telepunto	télépoint
teleport	telepuerto	téléport
teleservice	teleservicio	téléservice
teleservice type	tipo de teleservicio	type de téléservice
teletext	teletexto	télétexte
teletype	teletipo	téléimprimeur
teletypewriter (TTY)	teleimpresora	téléimprimeur
television circuit	circuito de televisión	circuit télévisuel
telewriting	teleescritura	téléécriture
telewriting image	imagen de teleescritura	image de téléécriture
telex	télex	télex
telex number	número télex	numéro télex
template	plantilla	gabarit
terabyte	teraocteto	téraoctet
term	término	terme
terminal	terminal	terminal
terminal adapter	adaptador de terminal	adaptateur de terminal
terminal address	dirección del terminal	adresse de terminal
terminal application	aplicación de terminal	application terminale
terminal block	bloque terminal	bornier
terminal equipment (TE)	equipo de terminal	équipement termina
terminal function	función de terminal	fonction de terminal
terminal identifier	identificador de terminal	identificateur de terminal
terminal identity	identidad de terminal	identité de terminal
terminal mobility	movilidad del terminal	mobilité du terminal
terminal point	punto terminal	point terminal
terminal station	estación terminal	station terminale

English	Español	Français
terminal status	estado del terminal	statut de terminal
terminal symbol	símbolo terminal	symbole terminal
terminal type	tipo de terminal	type de terminal
terminating access	acceso de terminación	accès de terminaison
terminating access indicator	indicador de acceso de destino	indicateur d'accès d'arrivée
terminating endpoint	punto extremo terminador	extrémité de terminaison
terminating entity	entidad de terminación	entité de terminaison
terminating exchange	central de terminación	commutateur de terminaison
terminating network	red de terminación	réseau de destination
terminating traffic	tráfico de destino	trafic d'arrivée
termination	terminación	terminaison
termination address	dirección de terminación	adresse de terminaison
termination charge	tarifa de terminación	tarif de terminaison
termination flow point	punto de flujo de terminación	point de flux de terminaison
termination node	nodo de terminación	nœud de terminaison
termination state	estado de terminación	état de terminaison
terminology harmonization	armonización de la terminología	harmonisation de la terminologie
test	prueba	essai
test case	caso de prueba	test élémentaire
test configuration	configuración de pruebas	configuration de test
test data	datos de prueba	données de test
test frequency	frecuencia de prueba	fréquence d'essai
test laboratory	laboratorio de pruebas	laboratoire de test
test pattern	patrón de prueba	trame de test
test point	punto de prueba	point d'essai
test terminal	terminal de prueba	terminal d'essai
tester	probador	testeur
testing	pruebas	test
testing state	estado de prueba	état de test
text	texto	texte
text area	zona de texto	zone de texte
text block	bloque de texto	bloc de texte
text conversation	conversación de texto	conversation à texte
text string	cadena de texto	chaîne de texte
text telephone	teléfono con texto	textophone
text telephony	telefonía con texto	téléphonie en mode texte
text unit	unidad de texto	unité de texte
theft of service	robo del servicio	vol de service
theoretical margin	margen teórico	marge théorique
thermal noise	ruido térmico	bruit thermique

English	Español	Français
thread	hilo	tâche élémentaire
threading	posicionamiento	enfilage
threat	amenaza	menace
three-party service	servicio tripartito	service comportant un troisième correspondant
three-way conversation	conversación tripartita	conversation à trois
threshold	valor umbral	seuil
thresholding	fijación de umbral	fixation d'un seuil
through connection	transconexión	transfert
throughput	caudal	débit
throughput capacity	capacidad de caudal	capacité de débit
tie line	línea de enlace directo	ligne de jonction
tie trunk	línea de enlace directo	ligne de jonction
tile	losa	pavé
tiling	enlosamiento	effet de tuile
tilt	inclinación	penne
time	tiempo	temps
time between failures	tiempo entre fallos	temps entre défaillances
time between interruptions	tiempo entre interrupciones	temps entre interruptions
time compression multiplexing	multiplexión por compresión temporal	multiplexage par compression dans le temps
time congestion	congestión temporal	congestion temporelle
time delay characteristic	característica de retardo de tiempo	caractéristique de temps de propagation
time division	división en el tiempo	répartition dans le temps
time error function	función de error de tiempo	fonction d'erreur de temps
time function	función de tiempo	fonction temps
time interval error	error de intervalo de tiempo	dérive temporelle
time offset	diferencia de tiempos	bias temporel
time out	tiempo agotado	dépassement de temps
time scale	escala de tiempo	échelle de temps
time sharing	tiempo compartido	partage de temps
time slicing	repartición de tiempo	découpage de temps
time slot	intervalo de tiempo	tranche de temps
time slot interchange	intercambio de intervalos de tiempo	échange entre intervalles de temps
time slot number	número de intervalo de tiempo	numéro d'intervalle de temps
time stamp	indicación de tiempo	marqueur temporel
time-base corrector	corrector de base de tiempo	correcteur de base de temps
time-division multiple access (TDMA)	acceso múltiple por división de tiempo	accès multiple à répartition dans le temps

English	Español	Français
time-division multiplex (TDM)	multiplexión por división de tiempo	multiplexage temporel
time-division switching	conmutación por división en el tiempo	commutation par répartition dans le temps
time-domain reflectometer (TDR)	reflectómetro en el dominio del tiempo	réflectomètre temporel
timeout	tiempo de desconexión	temps de débordement
timer	temporizador	temporisateur
timeslot	intervalo de tiempo	intervalle de temps
time-stamp	sello de tiempo	horodatage
timestone	marca de tiempo	marqueur temporel
timing loop	bucle de temporización	bouclage de rythme
timing signal	señal de temporización	signal de rythme
tip	hilo A	fils A
tip and ring	hilo A e hilo B	fils A et fils B
title	título	titre
token	testigo	jeton
token bus	bus con paso de testigo	bus à jeton
token passing	paso de testigo	passage de jeton
token ring	anillo con paso de testigo	anneau à jeton
token-ring network	red en anillo con paso de testigo	réseau en anneau à jeton
toll free	llamada gratuita	numéro sans frais
toll restriction	restricción de llamada interurbana	restriction de l'accès à l'interurbain
tonality	tonalidad	tonalité
tone	tono	tonalité
tone dialing	marcación por tonos	appel par bouton-poussoirs
tone generator	generador de tonos	générateur de tonalités
tone on hold	tono de retención	tonalité de garde
tool	instrumento	outil
top edge	borde superior	bord supérieur
top layer	capa superior	couche supérieure
topological component	componente topológica	composant topologique
topology	topología	topologie
total conversation	conversación total	conversation totale
total data rate	velocidad de datos total	débit de données total
touch technology	tecnología táctil	technologie tactile
touch tone telephone	teléfono de tonos	téléphone à bouton-poussoirs
trace	trazo	trace
trader	intermediario	courtier
traffic	tráfico	trafic

English	Español	Français
traffic analysis	análisis del tráfico	analyse du trafic
traffic carried	tráfico cursado	trafic écoulé
traffic control	control de tráfico	gestion du trafic
traffic descriptor	descriptor de tráfico	descripteur de trafic
traffic engineering	ingeniería de tráfico	ingénierie du trafic
traffic flow security	seguridad de flujo de tráfico	confidentialité du trafic
traffic frame	trama de tráfico	trame de trafic
traffic intensity	intensidad de tráfico	intensité de trafic
traffic interface	interfaz de tráfico	interface de trafic
traffic matrix	matriz de tráfico	matrice de trafic
traffic route	ruta de tráfico	voie d'acheminement du trafic
traffic routing	encaminamiento de tráfico	acheminement de trafic
traffic stream	flujo de tráfico	flux de trafic
traffic trunk	haz de circuitos de tráfico	faisceau de trafic
traffic unit	unidad de tráfico	unité de trafic
traffic volume	volumen de tráfico	volume de trafic
trail	camino	chemin
trail segment	segmento de camino	segment de chemin
trail termination	terminación de camino	terminaison de chemin
trailing edge	borde posterior	bord postérieur
training signal	señal de acondicionamiento	signal de conditionnement
transaction	transacción	transaction
transaction code	código de transacción	code mouvement
transaction data	datos de transacción	données de transaction
transaction identifier	identificador de transacción	identificateur de transaction
transaction logging	registro cronológico de transacción	journalisation de transaction
transaction recovery	recuperación de transacción	rétablissement de transaction
transaction tree	árbol de transacción	arbre de transaction
transceiver	transceptor	émetteur-récepteur
transcoder	transcodificador	transcodeur
transducer	transductor	transducteur
transfer	transferencia	transfert
transfer channel	canal de transferencia	voie de transfert
transfer delay	tiempo de transferencia	temps de transfert
transfer format	formato de transferencia	format de transfert
transfer function	función de transferencia	fonction de transfert
transfer link	enlace de transferencia	liaison de transfert
transfer mode	modo de transferencia	mode de transfert
transfer rate	velocidad de transferencia	taux de transfert
transfer syntax	sintaxis de transferencia	syntaxe de transfert

English	Español	Français
transfer system	sistema de transferencia	système de transfert
transferred call	llamada transferida	communication transférée
transform	transformada	transformée
transform coefficient	coeficiente de transformada	coefficient de transformée
transformation	transformada	transformation
transformer	transformador	transformateur
transistor	transistor	transistor
transit delay	retardo de tránsito	temps de transit
transit entity	entidad de tránsito	entité de transit
transit exchange	central de tránsito	commutateur de transit
transit network	red de tránsito	réseau de transit
transit network selection	selección de red de tránsito	sélection du réseau de transit
transit node	nodo de tránsito	nœud de transit
transit traffic	tráfico de tránsito	trafic de transit
transition	transición	transition
translation	traducción	translation
translator	traductor	traducteur
transmission	transmisión	transmission
transmission channel	canal de transmisión	canal de transmission
transmission control protocol (TCP)	protocolo de control de transmisión	protocole de commande de transmission
transmission delay	retardo de transmisión	temps de transmission
transmission format	formato de transmisión	format de transmission
transmission line	línea de transmisión	ligne de transmission
transmission link	enlace de transmisión	liaison de transmission
transmission media	medio de transmisión	support de transmission
transmission media layer	capa de medios de transmisión	couche de support de transmission
transmission medium	medio de transmisión	média de transmission
transmission mode	modo transmisión	mode de transmission
transmission performance	calidad de transmisión	qualité de transmission
transmission plan	plan de transmisión	plan de transmission
transmission restoration	restablecimiento de la transmisión	rétablissement de la transmission
transmission route	ruta de transmisión	trajet de transmission
transmission system	sistema de transmisión	système de transmission
transmit channel	canal de emisión	voie d'émission
transmit diversity	diversidad de transmisión	diversité de transmission
transmit window	ventana de transmisión	fenêtre de transmission
transmitter	transmisor	émetteur
transmitter distortion	distorsión en la emisión	distorsion à l'émission
transmitter-receiver	transmisor -receptor	émetteur-récepteur

English	Español	Français
transmitter-responder	transpondedor	émetteur-répondeur
transmultiplexer	transmultiplexor	transmultiplexeur
transparency	transparencia	transparence
transparent mode	modo transparente	mode transparent
transponder	transpondedor	transpondeur
transport	transporte	transport
transport address	dirección de transporte	adresse de transport
transport connection	conexión de transporte	connexion de transport
transport entity	entidad de transporte	entité de transport
transport function	función de transporte	fonction de transport
transport infrastructure	infraestructuras de transporte	infrastructure de transport
transport layer	capa de transporte	couche de transport
transport layer	nivel de transporte	couche de transport
transport layer	capa de transporte	couche transport
transport mechanism	mecanismo de transporte	mécanisme de transport
transport plane	plano de transporte	plan de transport
transport protocol	protocolo de transporte	protocole de transport
transport relation	relación de transporte	relation de transport
transport service user	usuario del servicio de transporte	utilisateur du service de transport
transport stream	tren de transporte	flux de transport
transport system	sistema de transporte	système de transport
transverse compatibility	compatibilidad transversal	compatibilité transversale
transverse plane	plano transverso	plan transversal
transverse voltage	tensión transversal	tension transversale
treatment	tratamiento	traitement spécifique
tree	árbol	arborescence
tree node	nodo de árbol	nœud en arbre
tree structure	estructura en árbol	structure arborescente
tree topology	topología árbol	topologie en arbre
trellis encoding	codificación reticular	codage en treillis
trial	ensayo	essai
tributary channel	canal afluente	voie affluente
tributary circuit	circuito subordinado	circuit tributaire
tributary signal	señal afluente	signal affluent
tributary unit	unidad afluente	unité d'affluent
trigger	disparo	déclencheur
trigger condition	condición de activación	condition de déclenchement
trouble	dificultad	dérangement
trunk	enlace troncal	réseau interurbain
trunk cable	cable troncal	faisceau de câbles

English	Español	Français
trunk circuit	circuito interurbano	circuit interurbain
trunk group	grupo de enlaces	faisceau de liaisons
trunking gateway	pasarela troncal	passerelle de jonction
trusted third party	tercera parte confiable	tierce partie de confiance
truth table	tabla de verdad	table de vérité
tuning	sintonización	accord
tunnel indication	indicación de túnel	indication de tunnel
tunneling	tunelización	tunnelisation
turn-off	desconexión	arrêt
twisted pair	par trenzado	paire torsadée
two-way	bidireccional	bidirectionnel
two-way authentication	autenticación bidireccional	authentification à deux voies
two-way paging	radiomensajería bidireccional	radiomessagerie bilatérale
two-way reference	referencia bidireccional	référence bidirectionnelle
two-way transfer	transferencia en los dos sentidos	transfert bidirectionnel
two-wire circuit	circuito bifilar	circuit bifilaire
two-wire switching	conmutación a dos hilos	commutation à deux fils
typical prediction	predicción típica	prédiction typique
ultra-high frequency (UHF)	frecuencia ultraalta	ultra-haute fréquence (UHF)
ultrawide band	banda ultraancha	bande ultralarge
UMTS network	red del sistema de telecomunicaciones móviles universales	réseau UMTS
unallocated number	número no asignado	signal de numéro non utilisé
unary code	código unario	code unaire
unavailable	no disponible	indisponible
unavailable signaling link	enlace de señalización indisponible	canal sémaphore indisponible
unbillable calls	comunicaciones infacturables	communications non facturables
unbinding	desvinculación	décorrélation
unbundling	desagregación	dégroupage
uncertainty code	código de incertidumbre	code d'incertitude
uncompress (to)	descomprimir	décompresser
uncontrolled slip	deslizamiento incontrolado	glissement non commandé
undefined bit	bit no definido	bit indéfini
undefined byte	byte no definido	octet indéfini
underground duct	conducto subterráneo	conduite souterraine
undetected failure	fallo no detectado	défaillance non détectée
undetermined access	acceso indeterminado	accès indéterminé
unexpected error	error inesperado	erreur non attendue

English	Español	Français
unicast	difusión única	monodiffusion
unidirectional	unidireccional	unidirectionnel
unidirectional connection	conexión unidireccional	connexion unidirectionnelle
unidirectional port	puerto unidireccional	accès unidirectionnel
unified communications	comunicaciones unificadas	communications unifiées
uniform distribution	distribución uniforme	distribution uniforme
uniform encoding	codificación uniforme	codage uniforme
uniform resource identifier (URI)	identificador de recurso uniforme	identificateur uniforme de ressource
uniform resource locator (URL)	localizador de recurso uniforme	localisateur uniforme de ressource
uniformity	uniformidad	uniformité
unilateral	unilateral	unilatéral
unit	unidad	unité
unit element	elemento unitario	élément unitaire
unit interval	intervalo unitario	intervalle unitaire
unity gain	ganancia unidad	gain unitaire
universal asynchronous receiver-transmitter (UART)	emisor-receptor asíncrono universal	émetteur-récepteur asynchrone universel
universal industrial network	red industrial universal	réseau industriel universel
universal mobile telecommunication system (UMTS)	sistema de telecomunicación móvil universal	système de télécommunication mobile universel
universally unique identifier (UUID)	identificador único universal	identificateur unique universel
unlisted number	número no publicado en la guía	numéro non inscrit
unrecognized error	error no reconocido	erreur non reconnue
unrecoverable	irreversible	irrépétible
unregistered	no registrado	non enregistré
unreliable protocol	protocolo no fiable	protocole non fiable
unscheduled maintenance	mantenimiento no programado	maintenance non programmée
unshielded cable	cable no blindado	câble non blindé
unshielded node	nodo no blindado	nœud non blindé
unspecified	no especificado	non spécifié
unsuccessful call	llamada infructuosa	appel infructueux
unwanted emission	emisión no deseada	émission non désirée
up time	tiempo de disponibilidad	temps de disponibilité
update	actualización	mise à jour
uplink	enlace ascendente	lien ascendante
upper window edge	borde superior de ventana	limite supérieure de fenêtre

English	Español	Français
upstate	estado de disponibilidad	état de disponibilité
upstream	ascendente	amont
usage	utilización	utilisation
use	uso	utilisation
useful life	vida útil	durée de vie utile
user	usuario	utilisateur
user agent	agente usuario	agent utilisateur
user application	aplicación de usuario	application utilisateur
user attribute	atributo de usuario	attribut utilisateur
user data	datos de usuario	données utilisateur
user datagram protocol	protocolo de datagramas de usuario	protocole de datagramme utilisateur
user error	error de usuario	erreur utilisateur
user facility	facilidad de usuario	service complémentaire
user group	grupo de usuarios	groupe d'utilisateurs
user identity	identidad de usuario	identité de l'utilisateur
user information	información de usuario	information d'utilisateur
user information rate	velocidad de información del usuario	taux d'information utilisateur
user interface	interfaz de usuario	interface utilisateur
user label	etiqueta de usuario	étiquette d'utilisateur
user network interface (UNI)	interfaz usuario-red	interface utilisateur-réseau
user packet	paquete de usuario	paquet d'usager
user password	contraseña de usuario	mot de passe d'usager
user profile	perfil de usuario	profil utilisateur
user service profile	perfil de servicio de usuario	profil de service de l'utilisateur
user state	estado de usuario	état utilisateur
user terminal	terminal de usuario	terminal d'utilisateur
user-network interface	interfaz usuario-red	interface usager-réseau
vacuum tube	tubo de vacío	tube à vide
valid	válido	valide
valid cell	célula válida	cellule valide
valid message	mensaje válido	message valide
validation	validación	validation
validation model	modelo de validación	modèle de validation
value	valor	valeur
value encoding	codificación de valor	codage de valeur
value network	red de valor	réseau de valeur
value-added carrier	operador de comunicaciones de valor añadido	opérateur de réseau public à valeur ajoutée
value-added network (VAN)	red de valor añadido	réseau à valeur ajoutée
variable bit rate (VBR)	velocidad binaria variable	débit variable

English	Español	Français
variable bit rate service	servicio de velocidad binaria variable	service à débit variable
variable length coding (VLC)	codificación de longitud variable	codage à longueur variable
variable text	texto variable	texte variable
vault	sótano	chambre technique
vendor	vendedor	vendeur
verification	verificación	vérification
verifier	verificador	vérificateur
vertical plane	plano vertical	plan vertical
very high frequency (VHF)	frecuencia muy alta	très haute fréquence
very low frequency (VLF)	frecuencia muy baja	très basse fréquence
vestigial sideband	banda lateral residual	bande latérale résiduelle
via exchange	central intermedia	centre de commutation intermédiaire
via node	nodo intermedio	nœud intermédiaire
video	vídeo	vidéo
video conferencing	videoconferencia	vidéoconférence
video frame	trama de vídeo	trame vidéo
video processor	procesador de vídeo	processeur vidéo
video sequence	secuencia vídeo	séquence vidéo
video server	servidor de vídeo	serveur vidéo
videocommunication	videocomunicación	vidéocommunication
videography	videografía	vidéographie
videomessaging	videomensajería	vidéomessagerie
videophone	videoteléfono	visiophone
videophone service	servicio de videotelefonía	service visiophonique
videotelephony service	servicio de videotelefonía	service visiophonique
videotex	videotex	vidéotex
videotex terminal	terminal videotex	terminal vidéotex
viewer	observador	spectateur
violation	violación	violation
virtual call	llamada virtual	communication virtuelle
virtual channel	canal virtual	voie virtuelle
virtual channel connection	conexión de canal virtual	connexion par canal virtuel
virtual channel level	nivel canal virtual	niveau canal virtuel
virtual channel link	enlace de canal virtual	liaison par canal virtuel
virtual circuit	circuito virtual	circuit virtuel
virtual circuit number (VCN)	número de circuito virtual	numéro de circuit virtuel
virtual community	comunidad virtual	communauté virtuelle
virtual connection	conexión virtual	connexion virtuelle
virtual desktop	escritorio virtual	moniteur virtuel

English	Español	Français
virtual entity	entidad virtual	entité virtuelle
virtual LAN (VLAN)	red local virtual	réseau local virtuel
virtual network	red virtual	réseau virtuel
virtual path	trayecto virtual	conduit virtuel
virtual path connection	conexión de trayecto virtual	connexion de conduit virtuel
virtual path identifier	identificador de trayecto virtual	identificateur de conduit virtuel
virtual private network (VPN)	red privada virtual (RPV)	réseau privé virtuel (RPV)
virtual reality services	servicios de realidad virtual	services de réalité virtuelle
virtual telecommunications access method (VTAM)	método de acceso virtual para telecomunicaciones	méthode d'accès virtuelle en télétraitement
virtualization	virtualización	virtualisation
virus	virus	virus
virus detection	detección de virus	détection de virus
visibility	visibilidad	visibilité
visible display	zona visible	zone visible
visited network	red visitada	réseau visité
visual channel	canal visual	voie vidéo
visual masking	enmascaramiento visual	masquage visuel
visual telephone service	servicio videotelefónico	service visiophonique
vocabulary	vocabulario	vocabulaire
voice band	banda de voz	bande vocale
voice channel	canal de voz	voie à fréquences vocales
voice communication	comunicación de voz	communication vocale
voice dialing	servicio de marcación por la voz	service de numérotation par la voix
voice frame	trama de voz	trame de parole
voice frequency	audiofrecuencia	fréquence vocale
voice gateway	pasarela de voz	passerelle vocale
voice grade	calidad telefónica	qualité téléphonique
voice mail	correo de voz	courrier vocal
voice message center (VMS)	centro de mensajes vocales	centre de messagerie vocale
voice message identification	identificación de mensaje vocal	identification de message vocal
voice network	red de voz	réseau téléphonique
voice quality	calidad vocal	qualité vocale
voice recognition	reconocimiento de voz	reconnaissance de la parole
voice response unit (VRU)	unidad de respuesta de voz	unité à réponse vocale
voice server	servidor vocal	serveur vocal
voiceband	banda vocal	bande vocale
voiceband data	datos en banda vocal	données pour la bande de fréquences vocales

English	Español	Français
voiceband services	servicios en banda vocal	services en bande vocale
voice-grade channel	canal de calidad de voz	voie à fréquences vocales
voice-mail message	mensaje de correo de voz	message vocal
voice-mail system	sistema de correo de voz	système de messagerie vocale
voltage	tensión	tension
voltmeter	voltímetro	voltmètre
VU meter	vúmetro	vumètre
waiting time	tiempo de espera	délai d'attente
wander	fluctuación lenta de fase	dérapiage
warm-start	arranque en caliente	démarrage à chaud
warning signal	señal de aviso	signal avertisseur
warning tone	tono de aviso	tonalité d'avertissement
watchdog timer	temporizador de vigilancia	minuterie de surveillance
wave	onda	onde
wave division multiplexing	multiplexión por división de onda	multiplexage par division d'onde
waveguide	guía de ondas	guide d'ondes
wavelength	longitud de onda	longueur d'onde
wavelength division multiplexing (WDM)	multiplexión por división de longitud de onda	multiplexage par répartition en longueur d'onde
wavelet	ondícula	ondelette
webcasting	distribución por la web	diffusion web
weight	peso	poids
weighting factor	factor de ponderación	facteur de pondération
white noise	ruido blanco	bruit blanc
white pages	páginas blancas	pages blanches
wide area	área extendida	réseau étendu
wide area network (WAN)	red extendida	réseau régional
wide area telephone service	servicio telefónico concertado en grandes zonas	service téléphonique à l'intérieur d'une zone déterminée
wide band	banda ancha	large bande
wideband	banda ancha	large bande
wideband channel	canal de banda ancha	canal à bande large
wideband telephony	telefonía de banda ancha	téléphonie en bande élargie
widow	viuda	veuve
wildcard	comodín	caractère de remplacement
window	ventana	fenêtre
window area	zona de ventana	sous-fenêtre
window manager	administrador de ventanas	gestionnaire de fenêtre
wink start	destello de inicio	prise sur impulsion de décrochage

English	Español	Français
wire center	centro de conmutación	centre de commutation
wire pair	par de hilos	paire de conducteurs
wire tap	pinchazo telefónico	table d'écoute
wired network	red cableada	réseau câblé
wireless	inalámbrico	sans fil
wireless access	acceso inalámbrico	accès sans fil
wireless communication	comunicación inalámbrica	communication sans fil
wireless LAN	red local inalámbrica	réseau local sans fil
wireless network	red inalámbrica	réseau sans fil
wireless terminal	terminal inalámbrico	terminal sans fil
wireline access	acceso por cable	accès par fil
wireline communication	comunicación por cable	communication câblé
wiretapping	pinchazo	branchement clandestin
word	palabra	mot
work file	archivo de trabajo	fichier de travail
workflow	flujo de trabajo	flux de travaux
working domain	dominio de trabajo	domaine d'intervention
working entity	entidad de trabajo	entité active
workspace	espacio de trabajo	unicode
workstation	estación de trabajo	poste de travail
worm	gusano	ver
wraparound	bucle cíclico	bouclage cyclique
yellow pages	páginas amarillas	pages jaunes
zero byte	byte cero	octet nul
zero suppression	supresión de ceros	suppression des zéros
zone	zona	zone
zone identifier	identificador de zona	identificateur de zone